Käsitsemisõpetus Lietošanas pamācība Naudojimosi instrukcijos
Priručnik Navodila za uporabo

LC 48 LC 48V LC 48VE LB 48V LB 48



Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.
Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.
Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.
Pažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.
Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.

EE (2-17) LV (18-33)
LT (34-50) HR (51-65)
SI (66-81)

SÜMBOLITE TÄHENDUS

Sumbolite tähendus

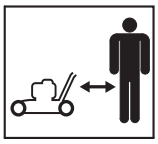
ETTEVAATUST! Vääral või hooletul kasutamisel võib seade olla ohtlik, põhjustada raskeid vigastusi või kasutaja ja teiste inimeste surma.



Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.



Ära kasuta masinat kunagi teiste isikute (eriti laste ja loomade) juuresolekul.



Väljaviskuvate ning tagasipõrkavate asjade oht.



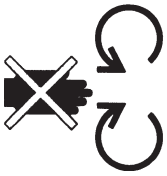
Ettevaatust – liikuvad terad. Hoidke jalgu ja käsi.



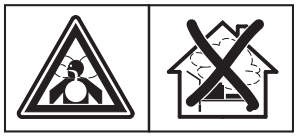
Seade vastab EL kehtivatele direktiividele.



Hoiatus: pöörlevad osad. Hoidke käed ja jalad eemal.



Ärge kasutage seadet siseruumis või kohas, kus pole õhutust. Heitgaasis on vingugaasi, mis on värvitu ja lõhnatu eluohtlikult mürgine gaas.



Plahvatusoht



Ära lisa kütust, kui mootor pole välja lülitatud.



Kuum pind

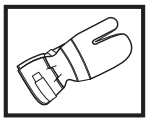


Ümbritsevasse keskkonda leviv müra vastavalt Euroopa Ühenduse direktiivile. Andmed seadme emissiooni kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed ja etiketil.

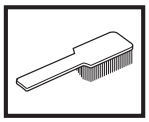


Ülejäänud seadmel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

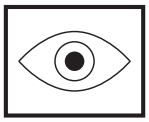
Kasutage alati kaitsekindaid.



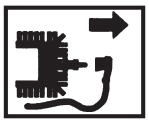
Korrapärane puhastus vajalik.



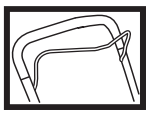
Visuaalne kontroll.



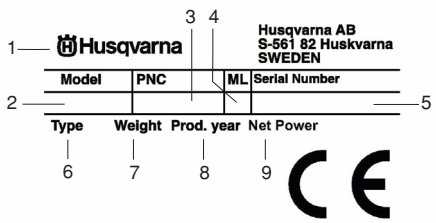
Süütekaabel tuleb süüteküünla küljest alati enne parandamist, puhastamist või hooldustöid eemaldada.



Kontrolli ja/või hoolduse ajaks tuleb mootor välja lülitada ja mootoripiduri hoob vabastada.



Tüübisilt



1 Tootja

2 Mudel

3 Toote number

4 Hoolduskang

5 Seerianumber:

6 Tüüp

7 Kaal

8 Tootmisaasta

9 Võimsus

Abinõud enne uue muruniiduki kasutamist

- Loe käsitsemisõpetus hoolikalt läbi.
- Kontrolli lõikeseadme monteerimist ja korrasolekut. Juhised on toodud Koostamist käsitlevas alajaotuses.
- Täitke mootor kütuse ja õliga. Vt juhiseid, mis on toodud alajaotuses Kütuse käitlemine.

ETTEVAATUST! Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasuta alati originaalosi. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi operaatorile ja teistele.

ETTEVAATUST! Vale või hooletu kasutamise korral võib muruniiduk olla ohtlik tööriist, mis võib põhjustada tõsise või isegi eluohtliku vigastuse. Väga oluline on lugeda ja aru saada käesoleva kasutusjuhendi sisust.

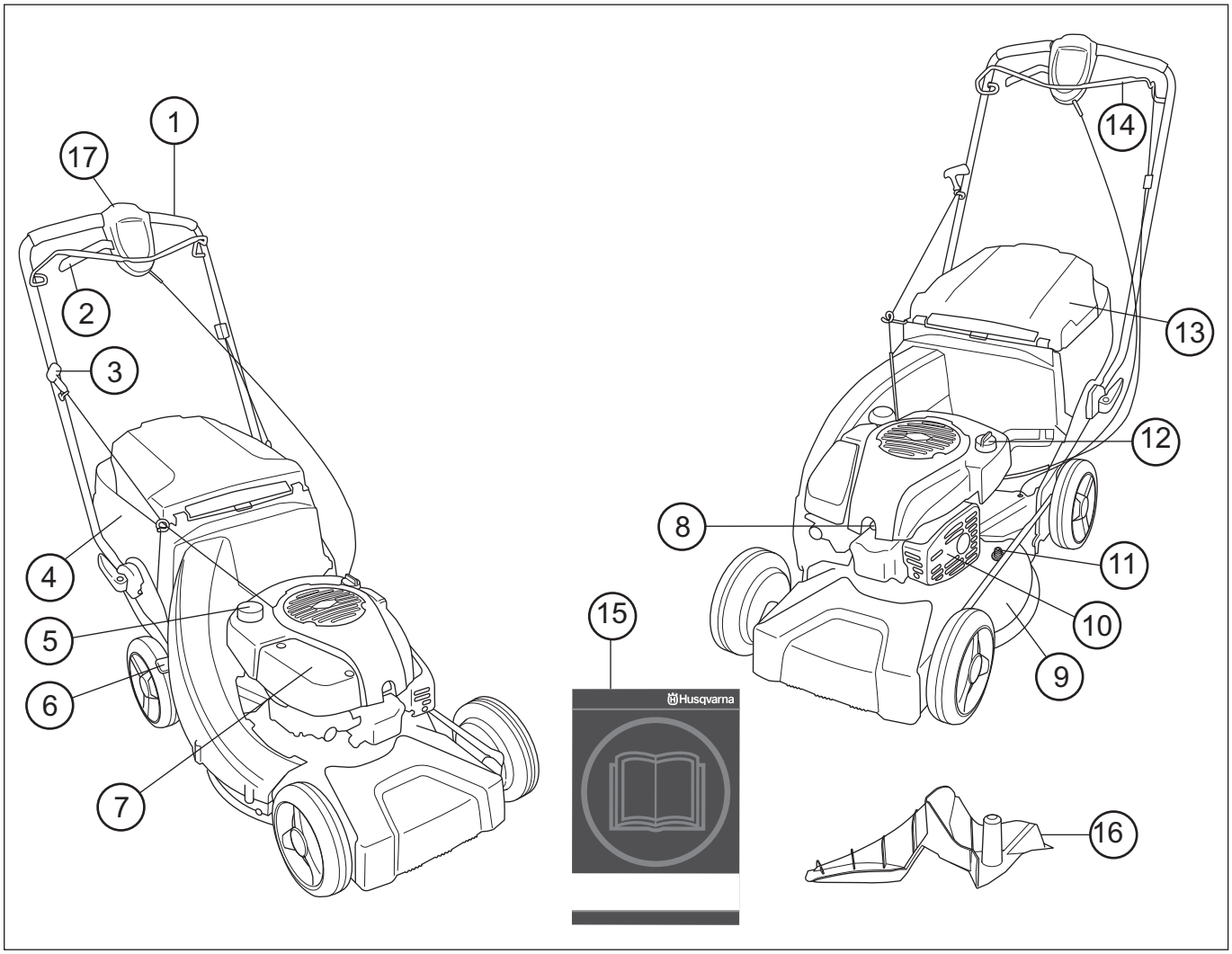
ETTEVAATUST! Mootori väljaheitegaaside pikaajaline sissehingamine võib põhjustada terviseriske.

Husqvarna AB töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Sisukord

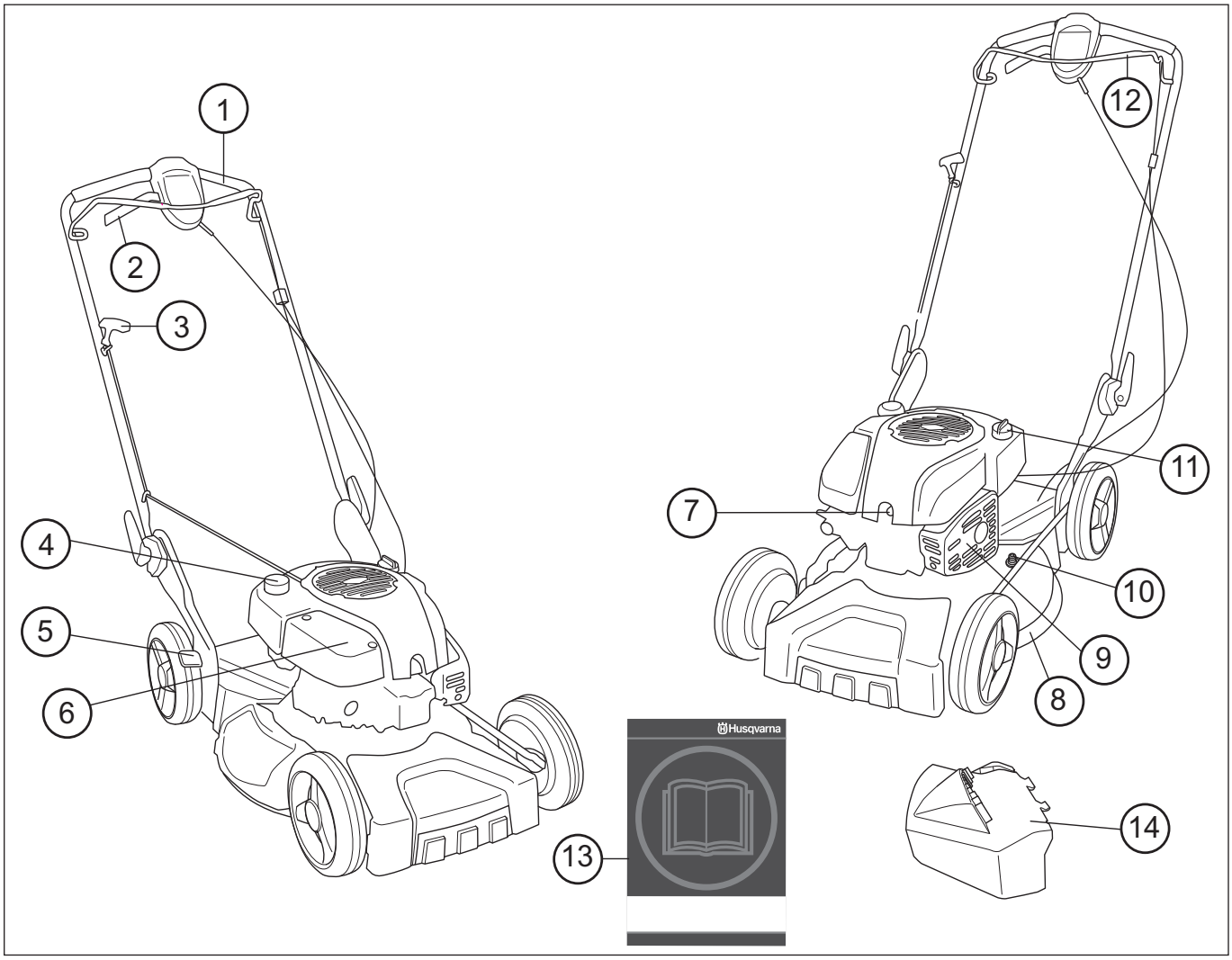
SÜMBOLITE TÄHENDUS
Sumbolite tähendus 2
Abinõud enne uue muruniiduki kasutamist 3
SISUKORD
Sisukord 4
MIS ON MIS?
Mis on mis muruniidukil? 5
Mis on mis muruniidukil? 6
OHUTUSEESKIRJAD
Isiklikud kaitseabinõud 7
Seadme ohutusvarustus 7
Üldised ohutuseeskirjad 8
Üldised tööeeskirjad 9
KOOSTAMINE
Juhtraua paigaldamine 10
KÜTUSE KÄSITSEMINE
Küttesegu 11
KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE
Käivitamine ja seiskamine 12
HOOLDUS
Hooldus 13
TEHNILISED ANDMED
Tehnilised andmed 16
EÜ kinnitus vastavusest 17

MIS ON MIS?



Mis on mis muruniidukil? LC 48, LC 48V, LC 48VE

1 Käepide/juhtraud
2 Ajam
3 Käiviti käepide
4 Rohupüüdja
5 Kütusepaak
6 Niitmiskõrguse regulaator
7 Õhufilter
8 Süüteküünlad
9 Lõiketerakate
10 Summuti
11 Veeliitmik
12 Õlipaak
13 Tagumine deflektor
14 Mootoripiduri hoob
15 Käsitsemisõpetus
16 Multšimiskork
17 Elektriline käivitus



Mis on mis muruniidukil? LB 48, LB 48V

1 Käepide/juhtraud
2 Ühendushoob
3 Käiviti käepide
4 Kütusepaak
5 Niitmiskõrguse regulaator
6 Õhufilter
7 Süüteküünlad
8 Lõiketerakate
9 Summuti
10 Veeliitmik
11 Õlipaak
12 Mootoripiduri hoob
13 Käsitsemisõpetus
14 Külgväljastus

Isiklikud kaitseabinõud

ETTEVAATUST! Masina käitamisel tuleb kasutada isikukaitsevahendeid.

- Vajadusel tuleb kasutada kindaid, näiteks lõikeosa paigaldamisel, kontrollimisel ja puhastamisel.
- Kanna alati tugevaid pikki pükse. Ära kanna lühikesi pükse või sandaale ega ole paljajalu.
- Kasutage mittelibisevaid jalatseid.

Tööriided peavad olema liibuvad, kuid ei tohi liikumisvabadust piirata.

Seadme ohutusvarustus

Käesolevas käsitletakse seadme ohutusvarustust, selle toimimist, kontrollimist ning põhihooldust, mis tagab ohutu töö. Peatükis Mis on mis? on näidatud detailide paiknemine seadmel.

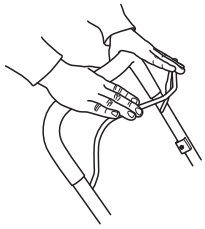
ETTEVAATUST! Ära kunagi kasuta seadet, mille ohutusvarustus on puudulik. Järgi käesolevas toodud kontrolli- ja hooldusjuhiseid.

Lõiketerakate

Lõiketerakate on ette nähtud vibratsiooni vähendamiseks ja lõikekahjude ohu vähendamiseks. Kontrolli, et lõiketerakate on terve ja ilma nähtavate defektideta, näiteks materjalipragudeta.

Mootoripiduri hoob

Mootoripidur on ette nähtud mootori seiskamiseks. Kui mootoripiduri hoob vabastatakse, siis mootor seiskub.



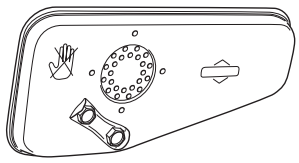
- Kontrolli, kas mootoripidur töötab korralikult ja on kahjustusteta.

  Aseta muruniiduk stabiilsele tasasele aluspinnale ja käivita see. Jälgi, et lõiketera ei satuks kontakti maapinna või muude esemetega.

  Laske täisgaasil töötada ning seejärel vabastage pidurikäepide. Motooripidur peab olema alati reguleeritud nii, et mootor seiskub 3 sekundi jooksul. Kui seda ei toimu, tuleb seade reguleerimiseks toimetada volitatud teenindusse.

Summuti

Summuti ülesandeks on hoida minimaalset mürataset ja suunata mootori heitgaasid operaatorist eemale.



ETTEVAATUST! Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju. Sellepärast ära käivita seadet kunagi ruumis sees ega tuleohtlike materjalide ligidal!

Kuivade ja kuumade ilmadega võib tekkida tulekahjuoht ja sellepärast võib seadusandlus sellistel juhtudel ette näha vastavate abinõude tarvitusele võtmist. Muuhulgas võib kehtida nõue, et summuti peab olema varustatud sädemeid püüdva võrguga.

On väga oluline, et järgitaks summuti hoolduse ja kontrolli juhiseid.

ETTEVAATUST! Summuti võib seadme kasutamisel minna väga kuumaks ja säilitada kuumust ka mõni aeg peale mootori väljalülitamist. Ära puuduta kuuma summutit!

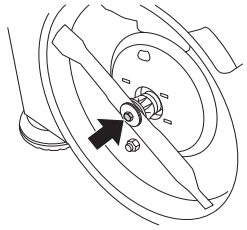
- Ära kasuta kunagi vigastatud summutiga seadet.
- Kontrollida, et summuti on korralikult kinni ega pole kahjustatud.

Lõikeseade

Väldi lõiketera lööke vastu võõrkehi nagu kivid, puujuured või muu sarnane. Selle tagajärjel võib lõiketera nüriks muutuda ning mootorivõll kõverduda. Jälgi, et Sul oleks alati hästi teritatud ja õigesti tasakaalustatud lõiketera. Vt ka neid juhiseid, mis on toodud alajaotuses Hooldamine.

Kontrollige lõikeosa. Ärge kasutage lõikeosa, kui see on praguline, nüri või muul viisil kahjustatud.

Kontrolli ka, kas lõiketera polt on terve ja mootorivõll ei ole kõver.



ETTEVAATUST! Ära kasuta kunagi vigase ohutusvarustusega seadet. Ohutusvarustust tuleb käesolevas toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Vajadusel lasta seadme hooldustöökojas parandada.

Üldised ohutuseeskirjad

- Muruniiduk on ette nähtud üksnes muru niitmiseks. Ainsad lisatarvikud, mida võib mootoril kasutada, on peatükis Tehnilised andmed soovitatavad lõiketerad.
- Ära kunagi tööta seadmega, kui oled väsinud, alkoholi tarvitanud või kui oled saanud ravimit, mis mõjub su nägemisele, otsustus- või keskendumisvõimele.
- Ärge unustage, et seadme operaator vastutab seadmest tingitud ohtude ning õnnetuste ning varaliste kahjude eest.

ETTEVAATUST! Kui mootor töötab suletud või halva õhutusega ruumis, võib seade põhjustada lämbumissurma või vingugaasimürgistuse.

- Masina käitamisel tuleb kasutada isikukaitsevahendeid. Vaata juhiseid peatükis Isiklik kaitsevarustus.
- Ära kunagi kasuta seadet, mille ehitust on muudetud.
- Kasuta ainult käesolevas käsitsemisõpetuses märgitud lisavarustust. Juhised on toodud alajaotustes Lõikeseade ja Tehnilised andmed.

ETTEVAATUST! Vale lõikeosa võib suurendada õnnetuste ohtu.

- Ära kasuta vigastatud seadet. Kontrolli ja hoolda seadet korrapäraselt, nagu käsitlemisõpetuses nõutud. Teatud hooldust tohib teha ainult vastava väljaõppe saanud spetsialist. Juhised on toodud alajaotuses Hooldus.
- **Enne kasutamist tuleb alati:**

1 Kontrolli, kas mootoripidur töötab korralikult ja on kahjustusteta. Vaata juhiseid peatükis Piduri töö kontroll.

2 Kontrolli, kas kõik käepidemed ja regulaatorid on kahjustusteta ja õlist puhtad.

3 Kontrollida, et summuti on korralikult kinni ega pole kahjustatud.

4 Kontrolli, kas muruniiduki kõik detailid on pingutatud ja olemas ning on kahjustusteta.

5 Kontrolli, kas lõiketera on kahjustuste ning pragudeta. Vajadusel vaheta lõiketera.

Käivitamine

ETTEVAATUST! Mootori väljaheitegaaside pikaajaline sissehingamine võib põhjustada terviseriske.

- Ära kunagi käivita muruniidukit ilma korrektselt paigaldatud lõiketera ja kateteta.
- Ära käivita seadet ruumis. Mootori heitgaasid võivad olla tervisele kahjulikud.
- älgige, et teie töökoht oleks hästi valgustatud, et tagada turvalised töötingimused.
- Enne kui käivitad seadet, tee kindlaks, et läheduses ei ole inimesi ega loomi, kellele see võiks ohtlikuks osutuda. Seadme kasutaja vastutab mis tahes inimestele ja esemetele tekitatud ohtlike situatsioonide eest.



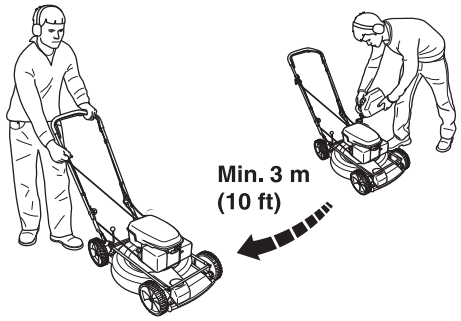
- Aseta muruniiduk stabiilsele tasasele aluspinnale ja käivita see. Jälgi, et lõiketera ei satuks kontakti maapinna või muude esemetega.
- Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.

Vt. juhiseid alajaotusest Käivitamine ja seiskamine.

Ohutusnõuded kütuse käsitsemisel

ETTEVAATUST! Kütus ja kütuseaurud on väga tuleohtlikud. Ole ettevaatlik kütuse ja mootoriõli käitlemisel. Arvesta tule-, plahvatus- ja sissehingamisohuga.

- Ärge kalla seadmesse kütust, kui mootor pole välja lülitatud.
- Jälgige, et kütuse ja õli lisamisel oleks korralik õhutus.
- Enne käivitamist vii seade vähemalt 3 meetri kaugusele kütuse lisamise paigast.



- Ära käivita seadet:

1 Kui kütus või mootoriõli on tilkunud masinale, kuivata kõik pritsmed ja lase bensiinijääkidel aurustuda.

2 Kui kütus või mootoriõli oli tilkunud nahale või riietele, vaheta riided.

3 Kui seadmest pihkub kütust. Kontrolli korrapäraselt, et kütust ei lekiks kütusepaagi korgi vahelt või voolikust.

Transport ja hoiustamine

- Muruniiduki pikemaajalisel hoidmisel või transpordil tuleb kütuse- ja mootoriõlipaagid tühjendada. Küsi lähimast bensiinijaamast, kuhu saad ära anda kütuse ja mootoriõli jäägid.
- Hoia muruniidukit ja kütust nii, et võimalik leke ja aurud ei satuks kontakti sädemete või lahtise tulega. Näiteks elektrilised masinad, elektrimootorid, elektrikontaktid/voolulüliti, soojendusplaadid või muu sarnane.
- Hoia kütust selleks ettenähtud nõus.

OHUTUSEESKIRJAD

Üldised tööeeskirjad

ETTEVAATUST! Käesolev peatükk käsitleb põhilisi ohutuseeskirju tööks muruniidukiga. See teave ei asenda oskusi, mis on omandatud kutsealase väljaõppe ja praktilise kogemuse käigus. Kui satud olukorda, kus oled ebakindel edasise kasutamise osas, pead küsima nõu eksperdilt. Pöördu oma edasimüüja, teenindustöökoja või kogenud muruniidukikasutaja poole. Väldi kasutamist, kui sa ei ole selleks piisavalt kvalifitseeritud!

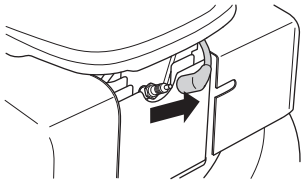
Põhilised ohutuseeskirjad

- Vaata ringi:

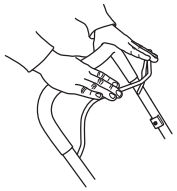
– Tee kindlaks, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, loomi ega midagi muud, mis võiks häirida sinu kontrolli seadme üle.

– Et ära hoida ülalnimetatud lõikekettaga kokku puutumise ohtu.

- Enne niitmise alustamist tuleb murult eemaldada oksad, raod, kivid jne. Väldi lõiketera lööke vastu võõrkehi nagu kivid, puujuured või muu sarnane. Selle tagajärjel võib lõiketera nüriks muutuda ning mootorivõll kõverduda.
- Ära kunagi tõsta või kanna muruniidukit, kui selle mootor on käivitatud. Kui pead muruniidukit tõstma, seiska kõigepealt mootor ning eemalda süütekaabel süüteküünlalt.



- Hoidu seadme kasutamisest halva ilmaga. Ära tööta paksu udu, kõva vihma, tuule või pakase korral. Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb muid ohte, nagu libe maapind.
- Veendu, et sa seisad kindlalt ja saad vabalt astuda. Vaata, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksi, kraave jne., mis takistaksid sind juhul, kui peaksid olema sunnitud kiiresti liikuma. Ole eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.
- Masina viimisel üle ala, mida ei niideta (nt kruusatee, kivi, kiviklibu, asfalt jne), tuleb mootor seisata.



Pidurihoob ei tohi masina töö ajal olla püsivalt kinnitatud käepideme külge.



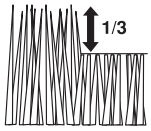
Järgi ülaltoodud punkte, kuid ära kunagi kasuta muruniidukit, kui Sul puudub võimalus õnnetuse korral abi kutsuda.

Põhiline niitmistehnika

ETTEVAATUST! Jälgige, et käed-jalad ei satuks seadme tööpiirkonda.

Üldised näpunäited

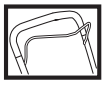
- Nõlvade niitmine võib olla ohtlik. Ära kasuta muruniidukit väga järskudel nõlvadel.
- Muruniidukit ei tohi kasutada suurematel kallakutel kui 30 kraadi.
- Kallakul peab käik kulgema nõlvakaldega risti. Mööda nõlva üles ja alla käia on palju raskem.
- Enne niitmise alustamist tuleb murult eemaldada oksad, raod, kivid jne.
- Ära kunagi tõsta või kanna muruniidukit, kui selle mootor on käivitatud. Kui pead muruniidukit tõstma, seiska kõigepealt mootor ning eemalda süütekaabel süüteküünlalt.
- Väldi lõiketera lööke vastu võõrkehi nagu kivid, puujuured või muu sarnane. Selle tagajärjel võib lõiketera nüriks muutuda ning mootorivõll kõverduda. Kõver telg toob kaasa tasakaalu kadumise ja tugeva vibratsiooni, millega kaasneb lõiketera eemaldumise oht.
- Kui puutute seadmega vastu mingit kõrvalist eset või kui vibratsioon lakkab, katkestage kohe töö ja lülitage seade välja. Võtke süütejuhe süüteküünla küljest lahti. Kontrollige, kas seade pole saanud kahjustusi. Parandage vajadusel.
- Ära kunagi niida rohkem kui 1/3 muru pikkusest. See kehtib eriti kuivadel perioodidel. Niida kõigepealt suure niitmiskõrgusega. Seejärel kontrolli tulemust ja langeta kõrgus sobiva tasemeni. Kui muru on eriti kõrge, sõida aeglaselt ja niida kaks korda.



- Ära kunagi jookse töötava masinaga. Muruniidukiga tuleb alati töötada käies.

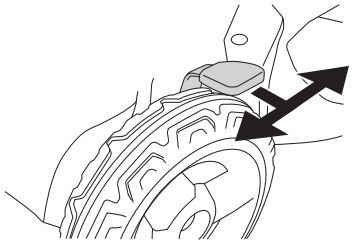
Masinat töö ajal enda suunas tõmmates tuleb olla äärmiselt tähelepanelik.

Niitmiskõrgus



Enne niitmiskõrguse muutmist seiska mootor.

Niitmiskõrgust saab seadistada viide erinevasse asendisse, mm

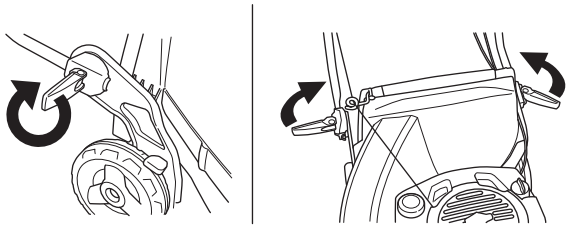


Ära seadista niitmiskõrgust liiga madalaks, kuna ebatasasuste korral võivad lõiketerad käia küngaste vastu.

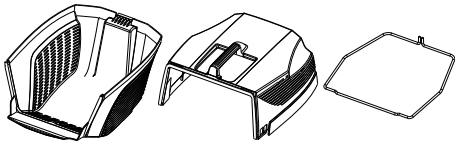
Juhtraua paigaldamine

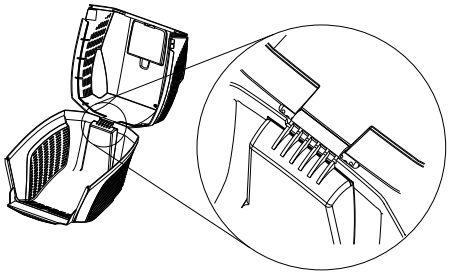
Juhtraua ühendamisel ole ettevaatlik, et kaablid ja trossid ei kahjustuks.

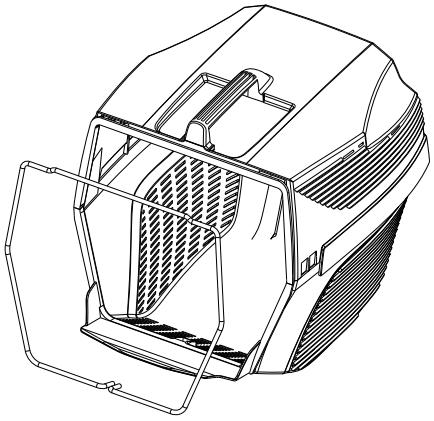
Tõstke käepidet üles kuni käepideme ülemine torujas osa on täpselt käepideme alumise osa vastas. Kinnitage kork korrektselt.

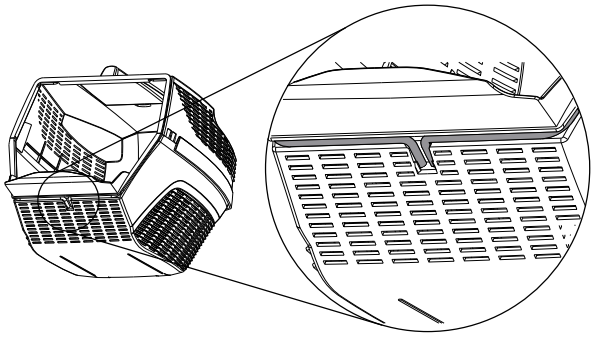


Koguja paigaldamine

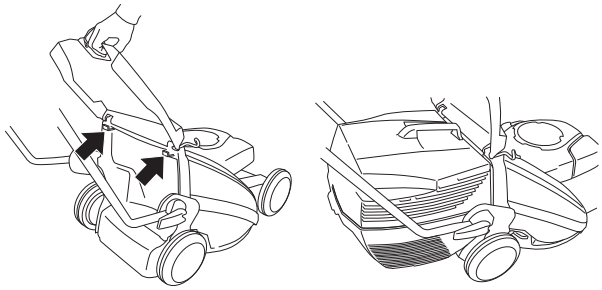








- Tõstke tagumine kaitse ja riputage murupunker külge.



Külgväljastus

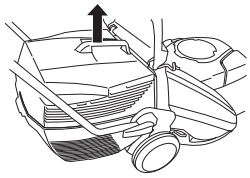
- Paigaldades lõikamiskattele külgväljastaja, on LB48, LB48V niidukeid võimalik kasutada külgväljastusega.
- Kergitage külgkatet ja asetage külgväljastaja võllile.

Multšimisfunktsioon

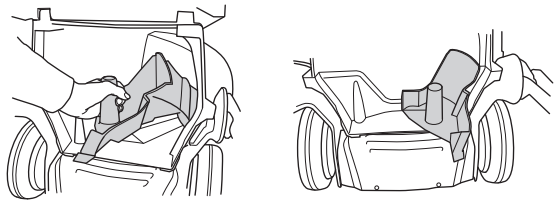
LB48, LB48V on multšimisfunktsiooniga muruniidukid.

Püüduriga varustatud seadmete puhul on võimalik allpool toodud viisil kasutada multšimisfunktsiooni.

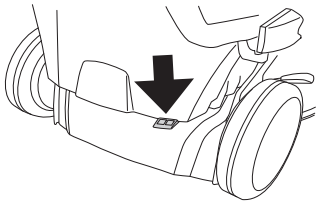
- Tõstke tagumine kaitse ja eemaldage murupunker.



- Sisestage multšimiskork murukoguja kanalisse.



- Sulgege kaas ja veenduge, et see oleks multšimiskorgiga lukustatud.



KÜTUSE KÄSITSEMINE

Küttesegu

ETTEVAATUST! Hoolitse, et segamise ajal oleks ventilatsioon hea.

Bensiin

- Kasutage kvaliteetset pliivaba bensiini. Kui pliivaba bensiini pole saada, võib kasutada ka pliid sisaldavat bensiini.
- Kütuse oktaanarv peab olema vähemalt 77.
- Kui seade jääb pikemaks ajaks seisma, tuleb kütusepaak tühjendada ja puhastada.

Mootoriõli.

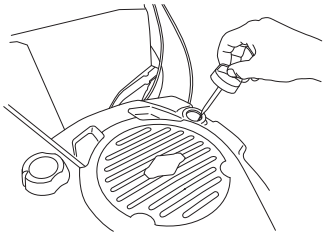
Kontrolli enne muruniiduki käivitamist õlitaset. Liiga madal õlitase võib põhjustada tõsiseid mootorikahjustusi.

- Parima tulemuse ja funktsionaalsuse saavutamiseks kasuta HUSQVARNA neljataktilist õli.
- Kui HUSQVARNA neljataktilist õli ei ole, võib kasutada muud kõrgekvaliteetset neljataktilist õli. Õli valikul pöördu edasimüüja poole. Üldiselt soovitatakse SAE 30 klassi õli.
- Ärge kasutage kahetaktimootori õli.

Kontrolli enne muruniiduki käivitamist õlitaset. Liiga madal õlitase võib põhjustada tõsiseid mootorikahjustusi.

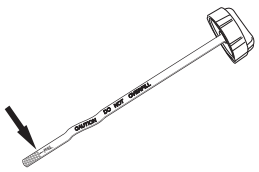
Õli tase.

Eemalda õlipaagi kork ja kontrolli õlitaset korgi küljes oleva õlivarda abil.



Korrektse õlitaseme näidu saamiseks peab õlipaagi kork olema täielikult lahti keeratud.

Kui õlitase on madal, lisa mootoriõli kuni õlivarda ülemise tasemeni.



Kasutage ainult soovitatud mootoriõli. Vt. ptk. Tehnilised andmed.

Tankimine

ETTEVAATUST! Järgnevad ettevaatusabinõud vähendavad tulekahjuohtu:

Ära suitseta kütuse läheduses ega pane sinna midagi kuuma.

Ära lisa kütust, kui mootor pole välja lülitatud.

Kütuse lisamisel ava kork ettevaatlikult, et ülerõhk saaks aeglaselt väheneda.

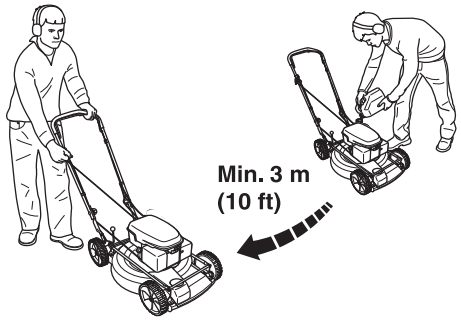
Pärast kütuse lisamist pinguta korki hoolikalt.

Enne käivitamist vii seade alati tankimiskohast eemale.

Ärge lisage liiga palju bensiini. Jätke täitekorgi alla ligikaudu 35 mm vaba ruumi, et kütus saaks paisuda.

Pühkige kütusepaagi korgi ümbrus puhtaks. Puhastage korrapäraselt kütuse- ja õlipaaki. Kütusefiltrit tuleb vahetada vähemalt kord aastast, Paakidesse sattunud mustus rikub seadme töötamist.

Enne käivitamist tuleb seade viia kütuse tankimise kohast vähemalt 3 meetrit kaugemale.



Käivitamine ja seiskamine

ETTEVAATUST! Enne käivitamist tuleb meeles pidada järgmist:

Ära kunagi käivita muruniidukit enne, kui lõiketera ja kõik katted on korrektselt paigaldatud. Vastasel korral võib lõiketera lahti tulla ning põhjustada vigastusi.

Enne käivitamist vii seade alati tankimiskohast eemale.

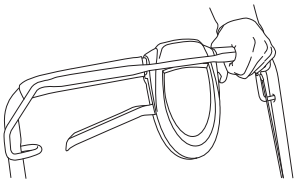
Paiguta seade kindlale alusele. Jälgi, et lõikeosa ei puudutaks kõrvalisi esemeid.

Vaata, et tööpiirkonnas poleks võõraid isikuid.

Käivitamine

Jälgi, kas süütekaabel on korralikult süüteküünlal.

- Tõmba mootoripiduri hoob vasaku käega täielikult vastu ülemist käepidet.



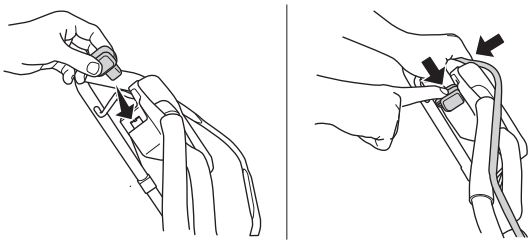
- Võta starteri käepidemest kinni, tõmmake käivitusnöör parema käega aeglaselt välja, kuni tunned vastupanu (starteri hambad haakuvad), soorita seejärel tugevaid ja kiireid tõmbeid. **Käivitusnööri ei tohi kerida käe ümber.**



TÄHELEPANU! Ära tõmba käivitinööri täies pikkuses välja, ära lase käiviti käepidet lahti, kui see on väljatõmmatud asendis. See võib seadmele vigastusi tekitada.

LC 48VE on varustatud elektroonilise käivitiga, mida kasutatakse järgneval viisil.

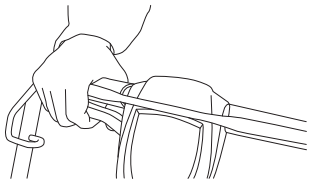
- Enne elektroonilise käiviti esmakordset kasutamist tuleb laadida aku. Vaadake juhiseid osast Hooldus.
- Pöörake mootori piduri hoob juhtraua poole.
- Viige süütevõti sisse ja vajutage seda.



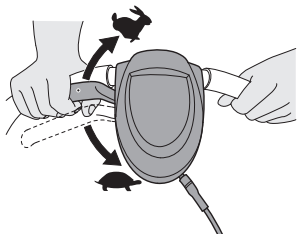
Ajam LC 48VE, LC 48V, LB 48V

Niidukid on iseliikuvad tagarattaveoga masinad.

Rattaveo kasutamiseks tõmmake sidurikangi enda poole.

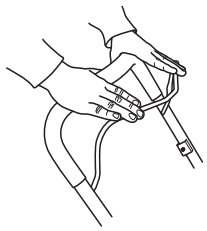


Ajamit on võimalik sujuvalt reguleerida.

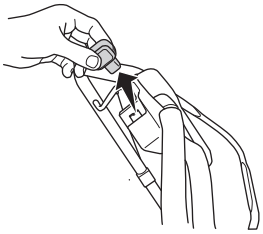


Seiskamine

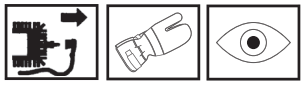
Mootor seiskub, vabastades mootoripiduri hoova.



Elektristarteriga seadmed: eemaldage võti.



Hooldus



ETTEVAATUST! Enne puhastamist, remontimist või ülevaatust tuleb jälgida, et lõikeosa oleks seiskunud. Eemalda süütejuhe süüteküünlalt.

Süütekaabel tuleb süüteküünla küljest alati enne parandamist, puhastamist või hooldustöid eemaldada.

Õhufilter

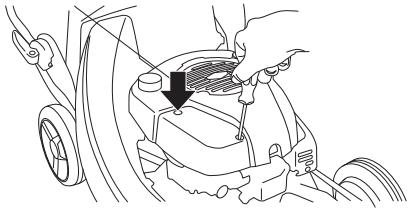
Puhasta õhufiltrit korrapäraselt tolmust ja mustusest, vältimaks:

- Häireid karburaatori töös
- Käivitamisraskusi
- Võimsuse vähenemist
- Mootori osade asjatut kulumist
- Liigset kütusekulu.

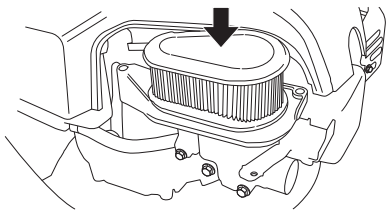
Pikemat aega kasutatud õhufiltrit ei saa enam täiesti puhtaks. Sellepärast tuleb see korrapäraselt uuega asendada. **Vigastatud õhufilter tuleb kohe välja vahetada.**

Õhufiltri puhastamine

Võtke ära õhufiltri kate.



Eemalda õhufilter ja kontrolli, kas see on terve. Kui see on puudulik, paigalda uus õhufilter.



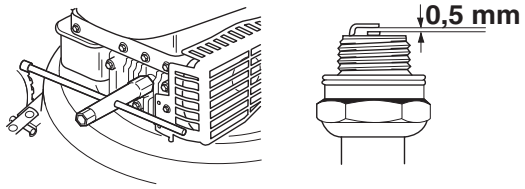
Puhastage filter, koputades seda tasase pinna vastu. Ärge kunagi kasutage filtri puhastamiseks bensiiniga lahustit, nt petrooleumi, ega suruõhku.

Jälgi paigaldamisel, et õhufilter on tihedalt vastu filtrihoidikut.

Süüteküünlad

ETTEVAATUST! Summuti võib seadme kasutamisel minna väga kuumaks ja säilitada kuumust ka mõni aeg peale mootori väljalülitamist. Ära puuduta kuuma summutit!

Väikese võimsuse, raske käivitamise või ebaühtlase tühikäigu puhul kontrolli alati kõigepealt süüteküünalt, enne kui võtad ette teisi meetmeid. Puhasta must süüteküünal ja kontrolli samal ajal, kas elektroodide vahe on 0,5 mm. Vaheta süüteküünal pärast kuuajalist kasutamist või vajaduse korral varem.

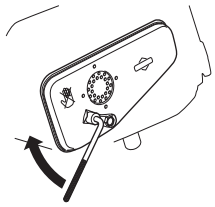


TÄHELEPANU! Kasuta alati soovitatud süüteküünla tüüpi! Vale süüteküünal võib vigastada kolbi või silindrit.

Summuti

Summuti ülesandeks on summutada müra ja suunata heitgaasid operaatorist eemale. Heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid, mis võivad tekitada tulekahju, kui läheduses on kergesti süttivaid esemeid.

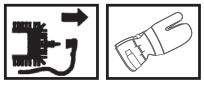
Kontrolli korrapäraselt, kas summuti on kindlalt seadme külge kinnitatud.



Ära kasuta kunagi vigastatud summutiga seadet.



Tera



ETTEVAATUST! Kasuta lõikevarustuse parandamisel alati tugevaid kindaid. Lõiketerad on väga teravad ning lõikekahjustused võivad tekkida väga kergesti.

Kui niiduk sõidab takistuse otsa ja lõiketerad lähevad katki, tuleb need vahetada.

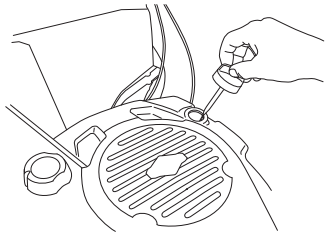
Lõiketerad vahetamist ja teritamist tuleb teha volitatud hooldustöökojas.

Õlivahetus

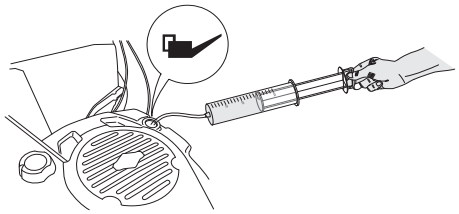
Mootoriõli tuleb vahetada igal aastal ja iga 25 töötunni järel.

Õli vahetamisel tuleb toimida järgnevalt:

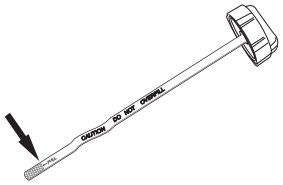
- Kütusepaagi tühjendamiseks laske masinal töötada kuni paak on tühi.
- Eemalda süütekaabel süüteküünlalt.
- Keera lahti õlipaagi kork.



- Õlipaagi tühjendamiseks kasutage lisavarustuses olevat õlipumpa.



  Küsi lähimast bensiinijaamast, kuhu saad ära anda kütuse ja mootoriõli jäägid.
- Täitke hea kvaliteediga uue mootoriõliga. Vt. ptk. Tehnilised andmed.
- Kontrolli õlitaset mõõtevardaga õlipaagi korgi küljes.
- Korrektse õlitaseme näidu saamiseks peab õlipaagi kork olema täielikult lahti keeratud. Kui õlitase on madal, lisa mootoriõli kuni õlivarda ülemise tasemeni.

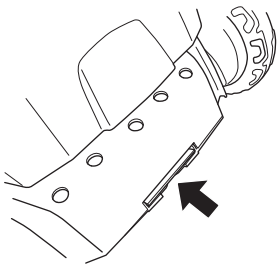


- Keera peale õlipaagi kork.

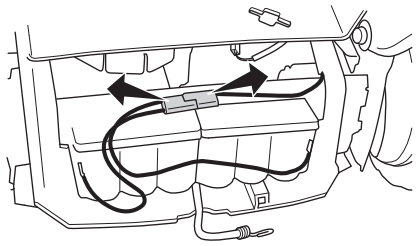
Aku laadimine LC 48 VE

Akut on võimalik laadida järgmiselt:

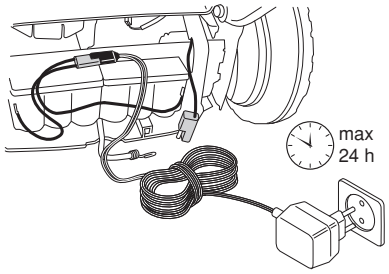
- Vabastage lukusti sellele vajutades ja eemaldage aku kate.



- Vabastage aku ühendused.

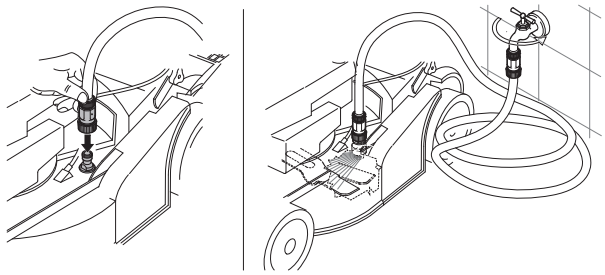


- Ühendage akulaadija ja laadige akut maksimaalselt 24 tundi.



Lõikuri katte puhastamine

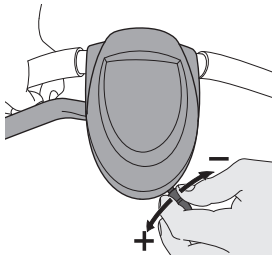
- Ühendage veevoolik lõikuri kattel oleva liitmikuga.



- Käivitage mootor ja laske lõiketeral natuke aega pöörelda. Vesi heidetakse välja, sellega pestakse lõikekate.

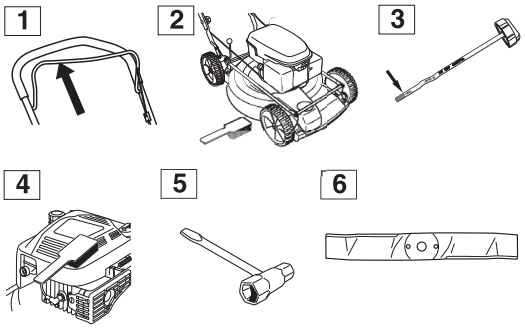
Sidurikaabli seadistamine

Sidurikaabli seadistamiseks tuleb keerata reguleerimiskruvi.



Allpool on toodud üldised hoolduseeskirjad.

Igapäevane hooldus



1 Kontrolli, kas mootoripiduri hoob töötab ohutult.

2 Harja muruniiduk lehtedest, murust ja muust sarnasest puhtaks.

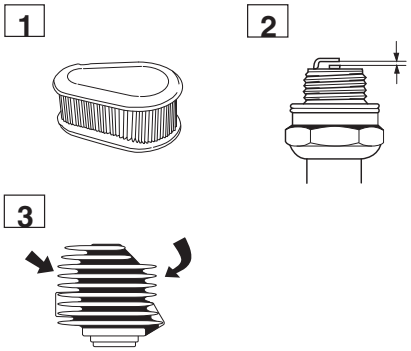
3 Kontrollige õlitaset.

4 Puhasta käiviti õhuimemisava. Kontrolli käivitit ja selle nööri.

5 Kontrolli, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult kinnitatud.

6 Kontrollige lõikeosa seisundit. Nürisid, kahjustatud ja pragunenud terasid ei tohi kasutada.

Iganädalane hooldus



1 Puhasta õhufilter. Asenda vajaduse korral.

2 Puhasta süüteküünal. Kontrolli, et elektroodide vahe oleks 0,51 mm.

3 Puhasta silindri jahutusribid.

Vähemalt üks kord aastas

1 Viia läbi igal aastal teenuse volitatud edasimüüja (vähemalt üks kord aastas või iga 30 töötunni järel.).

Tehnilised andmed

	LC 48	LC 48V	LC 48 VE	LB 48	LB 48V
Mootor	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Silindri maht, cm^3	190	190	190	190	190
Kiirus, rpm	2900	2900	2900	2900	2900
Mootori nimivõimsus, kW (vt märkus 1)					
Süütesüsteem					
Süüteküünlad	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM
Elektroodide vahe, mm	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Kütuse-/määrimissüsteem					
Bensiinipaagi maht, l	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Õlipaagi maht, liitrit	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Mootoriõli.	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30
Kaal					
Muruniiduk tühjade paakidega, kg	38	38	43	34	34
Müratase					
(vt. märkust 2)					
Mürarõhutase kasutaja kõrva juures, dB (A)	81	81	81	79	79
Müraemissioon					
(vt. märkust 3)					
Müra võimsustase, dBA	95	95	95	93	93
Müra võimsustase, garanteeritud L_{WA}dBA	96	96	96	95	95
Vibratsioonitase					
(vt. märkust 4)					
Käepide, m/s^2	6,0	6,0	6,0	4,7	4,7
Lõikamine					
Lõikesüsteem	3 in 1	3 in 1	3 in 1	2 in 1	2 in 1
Niitmiskõrgust saab seadistada viide erinevasse asendisse, mm	25–70	25–70	25–70	25–70	25–70
Töölaius, mm	480	480	480	480	480
Tera	Kinnitatud	Kinnitatud	Kinnitatud	Kinnitatud	Kinnitatud
Ajam					
Kiirus, km/h	–	5,4	5,4	–	5,4
Käivitamine					
Elektriline käivitus	–	–	Jaa	–	–

1. märkus: Mootori näidatud võimsusklass on antud mootorimudeli järgi toodetud tüüpmootori keskmine netovõimsus (kindla pöörete arvu juures), mõõdetud vastavalt SAE standardile J1349/ISO1585. Masstoodangust tulnud mootoritel võib see väärtus pisut erineda. Seadmele paigaldatud mootori tegelik efektiivvõimsus oleneb töökiirusest, keskkonnatingimustest ja muudest teguritest.

2. märkus: Helirõhutaseme kohta toodud andmete statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,2 dB (A).

3. märkus: Ümbritsevasse keskkonda leviva müra võimsus (L_{WA}), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ.

4. märkus: Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 0,2 m/s^2.

EÜ kinnitus vastavusest
(Kehtib vaid Euroopas)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel.: +46-36-146500, deklareerib ainuvastutusel, et **Husqvarna LC 48, LC 48V, LB 48, LB48 V, LC 48VE** muruniiduk, seerianumbritega 10xxxxxxx ja suuremad, vastavad NÕUKOGU DIREKTIIVI nõudmistele:

- 2006/42/EÜ (17. mai 2006. a) „mehhanismide kohta"
- elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 15. detsember 2004, **2004/108/EMÜ**.
- müradirektiiv 8. maist 2000 **2000/14/EG**.

Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, on välja andnud tunnistuse seadme vastavuse kohta ELi nõukogu 8. mai 2000 direktiivi 2000/14/EÜ lisale VI müraemissioonide kohta keskkonnas.

Sertifikaatide numbrid on:

01/901/071 – Husqvarna LC 48, LC 48V

01/901/072 – Husqvarna LB 48, LB 48V

01/901/084- Husqvarna LC 48 VE

Huskvarna, 29. detsember 2009



Bengt Ahlund, Arendusdirektor (Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja.)

SIMBOLU NOZĪME

Simbolu nozīme

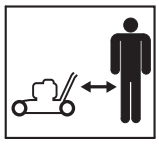
BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai pavirši lietota mašīna var but bīstams darbarīks, kas var lietotājam vai citiem izraisīt nopietnas traumas vai nāves gadījumus.



Lūdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinaties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.



Neizmantojiet ierīci, ja tuvumā atrodas citas personas, īpaši bērni, vai arī mājdzīvnieki.



Sargieties no mestiem un rikošetā atlecošiem priekšmetiem.



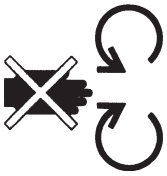
Uzmanieties no rotējošiem ažiem. Uzmaniet rokas un pēdas.



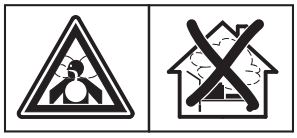
Šis ražojums atbilst spēkā esošajām CE direktīvām.



Brīdinājums: rotējošas daļas. Turiet rokas un kājas drošā attālumā.



Nekad neizmantojiet mašīnu iekštelpās vai telpās bez ierīkotas ventilācijas. Atgāzes satur monoksīdu, kas ir bez smaržas, indīga un dzīvībai bīstama gāze.



Eksplozijas risks



Vienmēr izslēdziet motoru, pirms degvielas uzpildīšanas.



Sakarsusi virsma

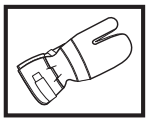


Trokšņu emisijas līmenis atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai. Mašīnas emisijas tiek norādītas daļā Tehniskie dati un uzlīmē.

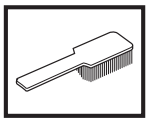


Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

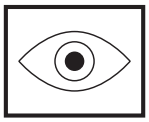
Izmantojiet aizsargcimdus.



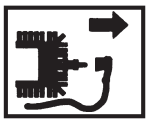
Nepieciešama regulāra tīrīšana.



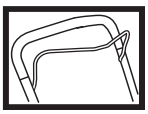
Pārbaudīt, apskatot.



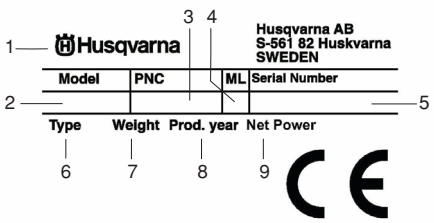
Pirms ierīces labošanas, tīrīšanas vai servisa darbu veikšanas aizdedzes kabelis vienmēr ir jāatvieno no aizdedzes sveces.



Ierīces pārbaude un/vai servisa apkope ir jāveic ar izslēgtu motoru un atlaistu motora bremžu loku.



Tipa etiķete



1 Ražotājs
2 Modelis
3 Preces numurs
4 Apkopes svira
5 Sērijas numurs
6 Tips
7 Svars
8 Ražošanas gads
9 Jauda

Pasākumi, kas veicami pirms jauna zāles pļāvēja izmantošanas uzsākšanas.

- Uzmanīgi izlasīt ekspluatācijas instrukciju.
- Pārbaudīt, vai ir pareizi uzstādīts un noregulēts griešanas aprīkojums. Skatīt norādījumus zem rubrikas Montāža.
- Iepildiet dzinējā degvielu un eļļu. Izlasiet instrukciju sadaļā "Degvielas lietošana".

BRĪDINĀJUMS! Nekādos apstākļos nedrīkst bez ražotāja atļaujas izmainīt šīs mašīnas sākuma konstrukciju. Lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var novest pie traumām vai beigties ar tehnikas izmantotāja un citu personu nāvi.

BRĪDINĀJUMS! Nepareizi vai nevīžīgi izmantots zāles pļāvējs var kļūt par bīstamu ierīci, kas var izraisīt nopietnas traumas, pat dzīvības zaudēšanu. Tādēļ ir ļoti svarīgi, lai Jūs izlasītu un saprastu šīs lietošanas instrukcijas saturu.

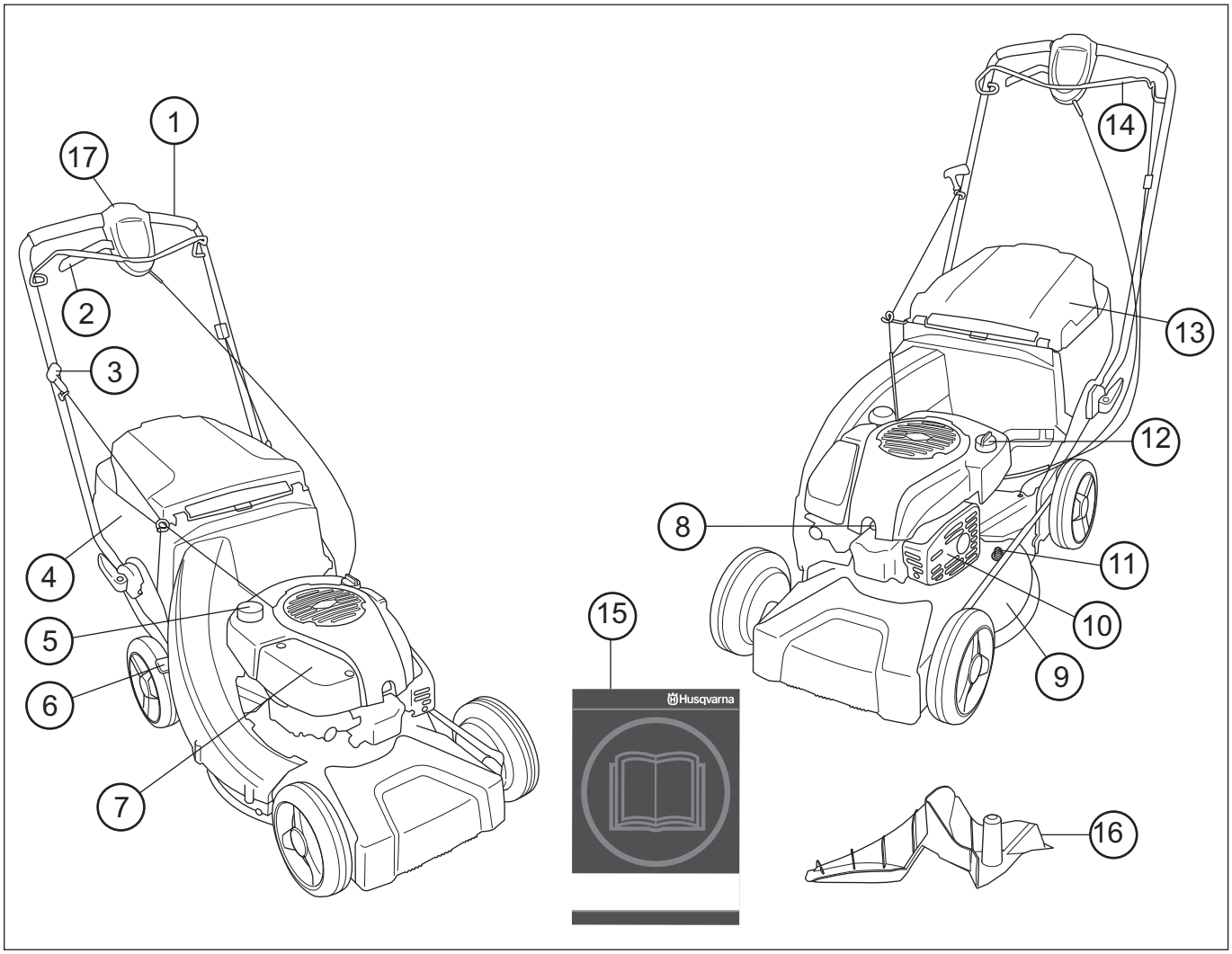
BRĪDINĀJUMS! Motora izplūdes gāzu ilglaicīga ieelpošana var radīt risku veselībai.

Husqvarna AB pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Saturs

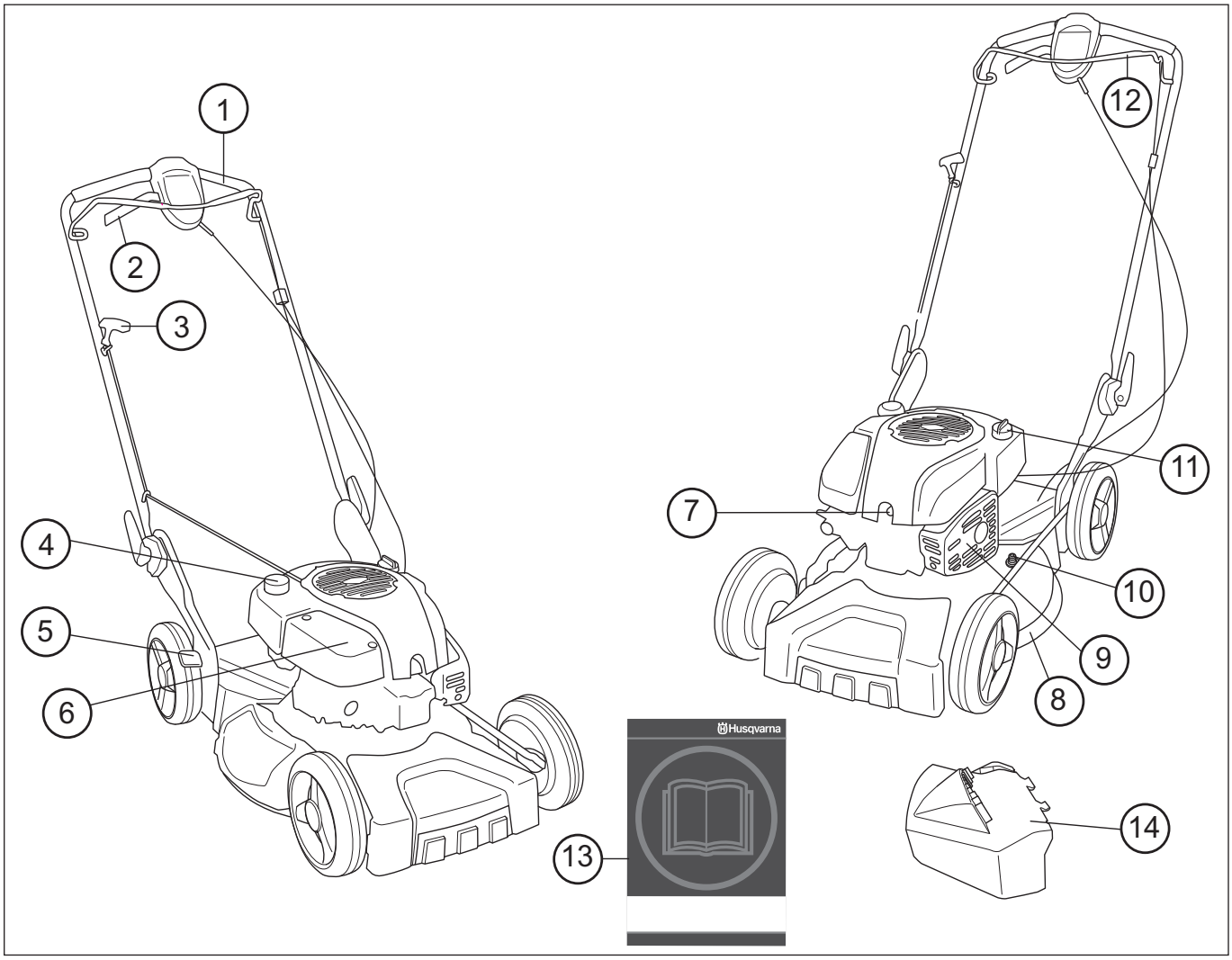
SIMBOLU NOZĪME
Simbolu nozīme 18
Pasākumi, kas veicami pirms jauna zāles pļāvēja izmantošanas uzsākšanas. 19
SATURS
Saturs 20
KAS IR KAS?
Kas ir kas zāles pļāvējam? 21
Kas ir kas zāles pļāvējam? 22
DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
Individuālā aizsardzība 23
Mašīnas drošības aprīkojums 23
Vispārējas drošības instrukcijas 24
Vispārējas darba instrukcijas 25
MONTĀŽA
Stūres montāža 26
DEGVIELAS LIETOŠANA
Degviela 27
IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA
Iedarbināšana un apstādināšana 28
APKOPE
Apkope 29
TEHNISKIE DATI
Tehniskie dati 32
Garantija par atbilstību EK standartiem 33

KAS IR KAS?



Kas ir kas zāles pļāvējam? LC 48, LC 48V, LC 48VE

1 Rokturis/stūre
2 Iedarbināšana
3 Startera rokturis
4 Zāles uztvērējs
5 Degvielas tvertne
6 Pļaušanas augstuma regulētājs
7 Gaisa filtrs
8 Aizdedzes svece
9 Griešanas apvalks
10 Trokšņa slāpētājs
11 Ūdens šlūtene
12 Eļļas tvertne
13 Aizmugurējais aizsargs
14 Motora bremžu loks.
15 Lietošanas pamācība
16 Mulčēšanas tapa
17 Elektrostarts



Kas ir kas zāles pļāvējam? LB 48, LB 48V

1 Rokturis/stūre
2 Savienojuma svira
3 Startera rokturis
4 Degvielas tvertne
5 Pļaušanas augstuma regulētājs
6 Gaisa filtrs
7 Aizdedzes svece
8 Griešanas apvalks
9 Trokšņa slāpētājs
10 Ūdens šļūtene
11 Eļļas tvertne
12 Motora bremžu loks
13 Lietošanas pamācība
14 Sānu izvadatvere

Individuālā aizsardzība

BRĪDINĀJUMS! Ierīces izmantošanas laikā ir jālieto personīgās drošības līdzekļi.

- Cimdi ir jālieto, kad tas nepieciešams, piemēram, montāžas, pārbaudes vai tīrīšanas darbu laikā.
- Strādājot ar ierīci, vienmēr valkājiet izturīga auduma bikses ar garām starām. Nevalkājiet šortus vai sandales un nestrādājiet basām kājām.
- Izmantojiet neslīdošus un stabilus zābakus vai kurpes.

Iesakām pieguļošu apģērbu, kas neierobežo kustību brīvību.

Mašīnas drošības aprīkojums

Šajā nodaļā tiek paskaidrota mašīnas drošības detaļu nozīme, to funkcijas un kā tiek veikta to kontrole un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma nevainojamu darbību. Lai atrastu šīs detaļas jūsu mašīnā, skatiet nodaļu Kas ir kas?

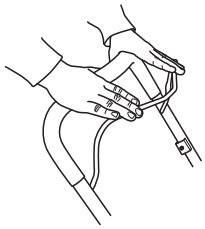
BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātām drošības detaļām. Ievērojiet šajā nodaļā uzskaitītās kontroles, apkopes un servisa instrukcijas.

Griešanas apvalks

Griešanas apvalks ir konstruēts tā, lai samazinātu vibrācijas un risku iegūt grieztas traumas. Kontrolējiet, lai griešanas apvalks būtu vesels un bez redzamiem defektiem, piem., plaisām.

Motora bremžu loks.

Motora bremzes ir konstruētas, lai ar to palīdzību apstādinātu motoru. Atlaižot satverto motora bremžu loku, motors apstājas.



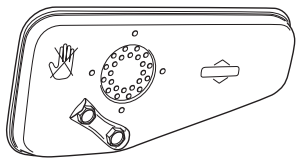
- Kontrolējiet, lai motora bremzes būtu nebojātas un tās kārtīgi darbotos.

  Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas, stabilas pamatnes un iedarbiniet. Uzmaniet, lai griezējnaži nenonāktu kontaktā ar zemi vai priekšmetiem.

  Darbiniet ar pilnu jaudu un pēc tam atlaidiet bremžu rokturi. Motora bremzēm vienmēr ir jābūt noregulētām tā, lai motors apstātos 3 sekunžu laikā. Ja tas nenotiek, mehānisms ir jānodod noregulēšanai pilnvarotajam apkopes sniedzējam.

Trokšņa slāpētājs

Trokšņu slāpētājs ir konstruēts, lai iespējami maksimāli mazinātu troksni un, lai novirzītu motora izplūdes gāzes prom no lietotāja.



BRĪDINĀJUMS! Motora izplūdes gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku. Nekad nedarbiniet mašīnu telpās vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Reģionos ar karstu klimatu ir augsts mežu aizdegšanās risks. Tāpēc šajās vietās mēdz ar likumu noteikt, ka trokšņu slāpētāji, starp citu, ir jāaprīko ar dzirkstеļu aizturēšanas režģi.

Trokšņu slāpētāja ekspluatācijā ļoti svarīgi ir sekot kontroles, apkopes un servisa instrukcijām.

BRĪDINĀJUMS! Trokšņu slāpētājs stipri sakarst un ir karsts vēl kādu laiku pēc lietošanas. Nepieskarieties karstam slāpētājam!

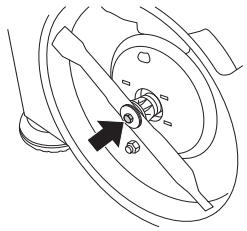
- Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu trokšņu slāpētāju.
- Pārbaudiet, vai trokšņu slāpētājs ir stingri piestiprināts un nav bojāts.

Griešanas aprīkojums

Izvairieties no griezējnaža atsišanās pret cietiem priekšmetiem, piem., akmeņiem, saknēm vai tamlīdzīgi. Šādu sadursmju dēļ griezējnazis var kļūt neass un motora ass var salocīties. Pārbaudiet, lai griezējnazis vienmēr būtu labi uzasināts un pareizi līdzsvarots. Skatiet arī norādījumus zem rubrikas Apkope.

Pārbaudiet griešanas aprīkojumu. Nekad neizmantojiet neasu, ieplaisājušu vai bojātu aprīkojumu.

Kontrolējiet, lai griezējnaža bultskrūve būtu vesela un motora ass nebūtu saliekta.



BRĪDINĀJUMS! Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu drošības aprīkojumu. Mašīnas drošības aprīkojums ir jākontrolē un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto instrukciju. Ja jūsu mašīna neatbilst kontroles prasībam, nododiet to labošanai servisa darbnīcā.

Vispārējas drošības instrukcijas

- Zāles pļāvējs ir konstruēts tikai zālāju pļaušanai. Vienīgie piederumi, kurus jūs drīkstat lietot ar motora vienību kā darbināšanas avotu, ir tādi griezējnaži, kas ir ieteikti sadaļā "Tehniskie dati".
- Nekad nelietojiet mašīnu, ja esat noguris, ja esat dzēris alkoholiskus dzērienus, vai, ja lietojiet medikamentus, kas var ietekmēt redzi, prāta spējas, vai koordināciju.
- Paturiet prātā, ka operators ir atbildīgs par negadījumiem var briesmām, kas tiek radītas citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

BRĪDINĀJUMS! Darbinot motoru slēgtā vai slikti ventilētā telpā, var iestāties nāve nosmokot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu.

- Ierīces izmantošanas laikā ir jālieto personīgās drošības līdzekļi. Skatīt instrukciju sadaļā "Personīgā aizsardzība".
- Nekad nelietojiet mašīnu, kas ir pārveidota tā, ka tā neatbilst sākuma konstrulcijai.
- Nekad nelietojiet citus, kā tikai šajā pamācībā norādītus piederumus. Skatīt norādījumus zem rubrikas Griešanas aprīkojums un Tehniskie dati.

BRĪDINĀJUMS! Bojāts griešanas aprīkojums palielina nelaimes gadījumu risku.

- Nekad nelietojiet bojātu mašīnu. Ievērojiet šajā pamācībā norādītās apkopes, pārbaudes un servisa instrukcijas. Noteiktus labojumus un servisu var veikt tikai apmācīti speciālisti. Skatīt norādījumus zem rubrikas Apkope.
- **Pirms katras lietošanas reizes:**

1 Kontrolējiet, lai motora bremzes būtu nebojātas un tās kārtīgi darbotos. Skatīt norādījumus sadaļā "Bremžu darbības pārbaude".

2 Kontrolējiet, lai neviens rokturis un slēdzis nebūtu bojāts un nosmērēts ar eļļu.

3 Pārbaudiet, vai trokšņu slāpētājs ir stingri piestiprināts un nav bojāts.

4 Kontrolējiet, lai zāles pļāvējam būtu visas detaļas, lai tās būtu pieskrūvētas un nebūtu bojātas.

5 Kontrolējiet, lai griezējnaži nebūtu bojāti un būtu bez plaisām. Nepieciešamības gadījumā nažus nomainiet.

Iedarbināšana

BRĪDINĀJUMS! Motora izplūdes gāzu ilglaicīga ieelpošana var radīt risku veselībai.

- Nekādā gadījumā neiedarbiniet zāles pļāvēju, ja griezējnaži vai visi apvalki nav pareizi piemontēti.
- Nekad nedarbiniet mašīnu telpās. Ņemiet vērā, ka motora izplūdes gāzes var būt bīstamas veselībai.
- Pārliecinieties, ka jūsu darba vieta pietiekoši labi apgaismota, kas nodrošina drošu darba vidi.
- Pārliecinaties, ka tuvumā neatrodas cilvēki vai dzīvnieki, kas var nonākt saskarē ar griešanas aprīkojumu. Iekārtas lietotājs ir atbildīgs par apkārtējo personu un īpašuma drošību.



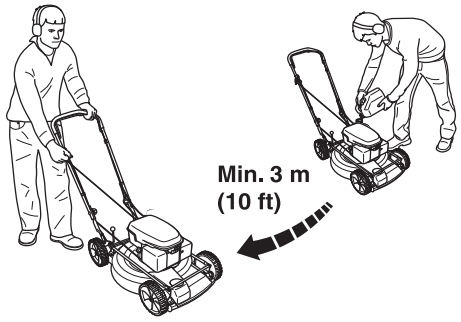
- Novietojiet zāles pļāvēju uz līdzenas, stabilas pamatnes un iedarbiniet. Uzmaniet, lai griezējnaži nenonāktu kontaktā ar zemi vai priekšmetiem.
- Nekad nesatiniet startera auklu ap roku.

Skatiet norādījumus zem rubrikas Iedarbināšana un apstādināšana.

Drošība darbā ar egvielu

BRĪDINĀJUMS! Degviela un degvielas tvaiki ir ļoti ugunsnedroši. Esiet uzmanīgs, darbojoties ar degvielu un motoreļļu. Ņemiet vērā ugunsgrēka, eksplozijas vai ieelpošanas risku.

- Nekad nemēģiniet uzpildīt mašīnu ar degvielu motora darba laikā.
- Iepildot degvielu un eļļu, nodrošiniet labu ventilāciju.
- Pirms motora iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu vismaz 3 m no degvielas uzpildīšanas vietas.



- Nekad nedarbiniet mašīnu:

1 Ja esat uzlējis degvielu vai motoreļļu uz ierīces: Nosusiniet visas šļakatas un ļaujiet degvielas atliekām iztvaikot.

2 Ja degvielu vai motoreļļu esat uzšļakstījis virsū sev vai uz apģērba: Nomainiet apģērbu.

3 Ja mašīnai pamanat degvielas sūci. Regulāri pārbaudiet, vai degvielas tvertnes vākā un degvielas vados nav sūces.

Transports un uzglabāšana

- Uzglabājot zāles pļāvēju ilgāku laiku vai to transportējot, degvielas un motora eļļas tvertnes ir jāiztukšo. Sazinieties ar tuvāko degvielas uzpildes staciju un noskaidrojiet, kur jūs varat nodot degvielas un motoreļļas pārpalikumus.
- Uzglabājiet zāles pļāvēju un degvielu tā, lai iespējamā degvielas noplūde un tvaiki nenonāktu kontaktā ar dzirkstelēm vai atklātu uguni, piem., elektroierīcēm, elektromotoriem, elektrības kontaktiem/strāvas slēdžiem, sildītājiem, kurtuvēm vai tamlīdzīgi.
- Vienmēr glabājiet degvielu šim nolūkam speciāli atzītā un piemērotā tvertnē.

Vispārējas darba instrukcijas

BRĪDINĀJUMS! Šajā sadaļā ir apkopoti drošības pamatnoteikumi darbam ar zāles pļāvēju. Sniegtā informācija nevar aizstāt mācībās un praktiskajā darbā iegūtās zināšanas un prasmes. Ja nokļūstat situācijā, kurā jūtaties nezinošs un nepārliecināts, konsultējieties ar ekspertu. Sazinieties ar savu mazumtirgotāju, servisa apkopes tehniķi vai pieredzējušu zāles pļāvēja lietotāju. Izvairieties no ierīces izmantošanas situācijās, kurās nejūtaties pārliecināts vai pietiekami kvalificēts!

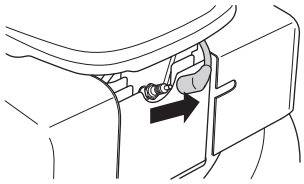
Drošības pamatnoteikumi

- Uzmaniet apkārtni:

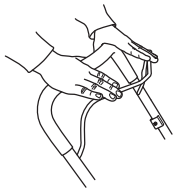
– Lai pārliecinātos, ka tuvumā nav cilvēku, dzīvnieku, vai priekšmetu, kas var ietekmēt jūsu kontroli pār mašīnu.

– Lai novērstu, ka iepriekšspieminētie neriskētu nonākt kontaktā ar griešanas aprīkojumu.

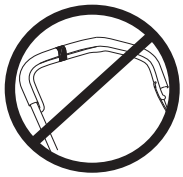
- Pirms uzsākt zāles pļaušanu, no zālāja ir jānovāc zari, lapas, akmeņi utt. Izvairieties no griezējnaža atsišanās pret cietiem priekšmetiem, piem., akmeņiem, saknēm vai tamlīdzīgi. Šādu sadursmju dēļ griezējnazis var kļūt neass un motora ass var salocīties.
- Nekad neceliet un nepārnēsājiet zāles pļāvēju ar iedarbinātu motoru. Ja zāles pļāvēju nepieciešams pacelt, vispirms apstādiniet motoru un noņemiet aizdedzes kabeli no aizdedzes sveces.



- Nelietojiet zāģi sliktos laika apstākļos. Piemēram biezā miglā, stiprā lietus gāzē, stiprā vējā, lielā aukstumā utt. Darbs sliktos laika apstākļos ir nogurdinošs un saistīts ar bīstamiem riskiem, kā slidenu zemi.
- Raugiet, lai jūs varat droši pārvietototies un stāvēt. Apskataties, vai jums apkārt nav kādi šķēršļi, kas var traucēt pēkšņu nepieciešamību pārvietoties (saknes, akmeņi, zari, bedres, utt.). Esiet sevišķi uzmanīgs, strādājot uz slīpas virsmas.
- Pārvietojot ierīci pāri vietām, kas netiks pļautas, motors ir jāapstādina. Piemēram, akmeņi, asfalts, celiņi utt.



Darbinot ierīci, bremžu loku nedrīkst permanenti nofiksēt rokturī.



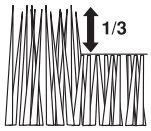
Ņemiet vērā iepriekš minētos norādījumus, bet nekad neizmantojiet zāles pļāvēju, ja nav iespējas nelaimes gadījumā pasaukt palīgā kādu personu.

Zāles pļaušanas pamati.

BRĪDINĀJUMS! Raugiet, lai rokas un kāju pēdas nenonāk kontaktā ar griešanas aprīkojumu, kad mašīna ir darbībā.

Vispārēji

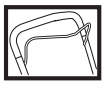
- Zāles pļaušana nogāzē var būt bīstama. Neizmantojiet zāles pļāvēju stāvās nogāzēs.
- Zāles pļaujmašīnu nedrīkst lietot nogāzēs, kuru slīpums pārsniedz 30 grādu leņķi.
- Uz slīpas virsmas, izcirtumam jāiet perpendikulāri pret slīpumu. Ir vieglāk strādāt gar slīpu virsmu nekā pret kalnu vai no kalna uz leju.
- Pirms uzsākt zāles pļaušanu, no zālāja ir jānovāc zari, lapas, akmeņi utt.
- Nekad neceliet un nepārnēsājiet zāles pļāvēju ar iedarbinātu motoru. Ja zāles pļāvēju nepieciešams pacelt, vispirms apstādiniet motoru un noņemiet aizdedzes kabeli no aizdedzes sveces.
- Izvairieties no griezējnaža atsišanās pret cietiem priekšmetiem, piem., akmeņiem, saknēm vai tamlīdzīgi. Šādu sadursmju dēļ griezējnazis var kļūt neass un motora ass var salocīties. Saliekta ass var radīt ierīces nestabilitāti un spēcīgas vibrācijas, kas savukārt rada lielu risku griezējnažu atsvabināšanai.
- Ja jūs trāpāt kādam svešķermenim vai rodas vibrācijas, jums ir mašīna jāapstādina. No aizdedzes sveces noņemiet sveces kabeli. Pārbaudiet vai mašīna nav bojāta. Salabojiet iespējamos bojājumus.
- Nepļaujiet vairāk par 1/3 no zāles garuma. Īpaši tas ir jāievēro sausuma periodā. Vispirms pļaujiet ar augstu pļaušanas augstumu. Pēc tam pārbaudiet rezultātu un noregulējiet vēlamo pļaušanas augstumu. Ja zāle ir ļoti gara, brauciet lēnām un, lai iegūtu labāku rezultātu, pļaujiet to divreiz.



- Nekādā gadījumā neskrieniet ar iedarbinātu ierīci. Strādājot ar zāles pļāvēju, ir jāiet soļos.

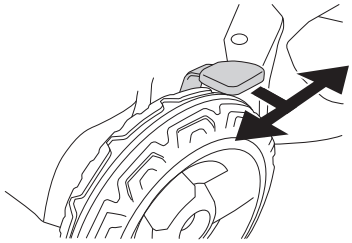
Esiet īpaši uzmanīgi, darba laikā velkot pļaujmašīnu savā virzienā.

Pļaušanas augstums



Pirms pļaušanas augstuma nomaiņas izslēdziet motoru.

Pļaušanas augstumu var iestatīt piecās pozīcijās, mm

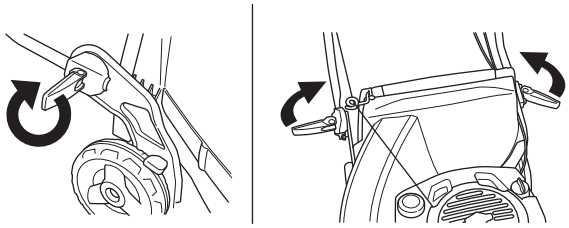


Neiestatiet pļaušanas augstumu par zemu, lai novērstu risku, ka naži saskaras ar zemes izciļņiem.

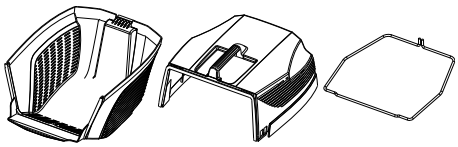
Stūres montāža

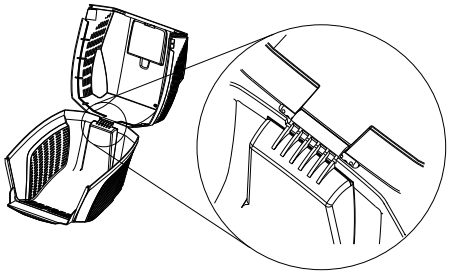
Savāžot rokturi, dariet to uzmanīgi, lai nesabojātu kabeļus un vadus.

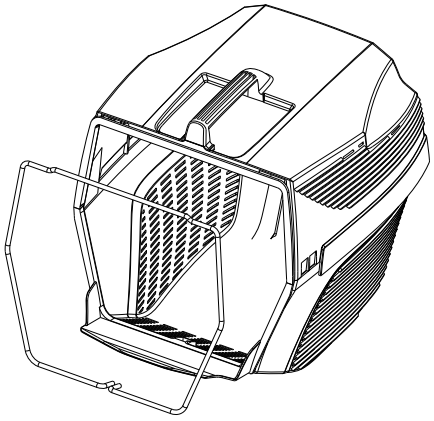
Paceliet rokturi, līdz roktura augšējā cauruļveida konstrukcija atrodas pretēji roktura apakšējai daļai. Kārtīgi pievelciet apaļo rokturi.

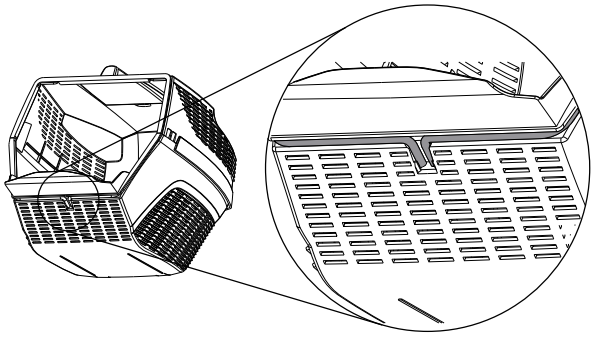


Savācēja montāža

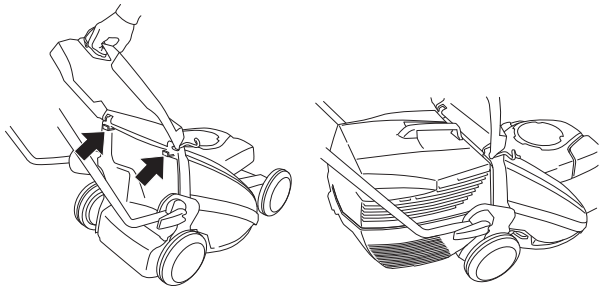








- Paceliet aizmugurējo aizsargu un pievienojiet zāles konteineru.



Sānu izvadatvere

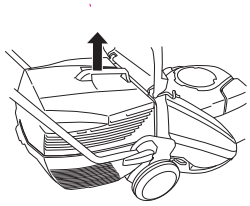
- Modeļiem LB48, LB48V var izmantot sānu izvadatveri, griežņa korpusa sānos piestiprinot izgrūšanas mehānismu.
- Paceliet sānu aizsargu un novietojiet izgrūšanas mehānismu uz vārpstas.

Mulčēšanas funkcija

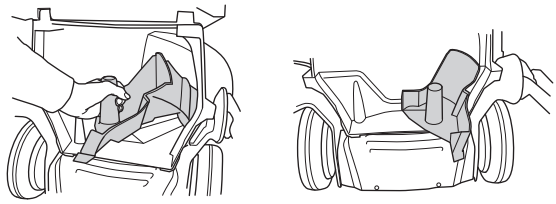
Modeļi LB48, LB48V ir aprīkoti ar mulčēšanas funkciju.

Mašīnas ar savācēju var izmantot mulčēšanai tālākminētajā veidā.

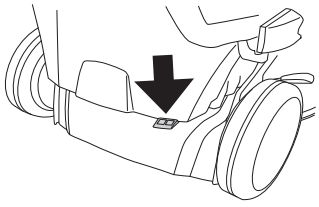
- Paceliet aizmugurējo aizsargu un noņemiet konteineru.



- ievietojiet mulčēšanas tapu kolektora gropē;



- nolaidiet aizsargu un pārliecinieties, ka tas ir nofiksēts ar mulčēšanas tapu.



DEGVIELAS LIETOŠANA

Degviela

BRĪDINĀJUMS! Ar degvielu strādājiet labi vēdināmā vietā.

Benzīns

- Izmantojiet kvalitatīvu bezsvina benzīnu. Benzīnu ar svinu drīkst izmantot tikai tad, ja nav pieejams bezsvina benzīns.
- Nepieciešamais degvielas tips – vismaz 77. oktāns.
- Ja mašīna netiek lietota ilgāku laiku, iztukšojiet un iztīriet degvielas tvertni.

Motoreļļa

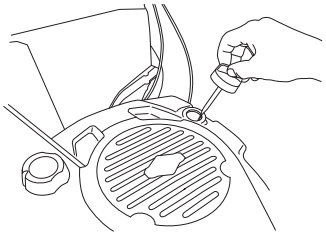
Pirms zāles pļāvēja iedarbināšanas pārbaudiet eļļas līmeni. Pārāk zems eļļas līmenis var izraisīt nopietnus motora bojājumus.

- Labākam rezultātam un funkciju nodrošināšanai izmantojiet "HUSQVARNA" četru taktu motora eļļu.
- Ja "HUSQVARNA" četru taktu motora eļļa nav pieejama, var izmantot kādu citu augstas kvalitātes četru taktu motora eļļu. Sazinieties ar savu mazumtirgotāju, lai izvēlētos piemērotu eļļu. Vispārēji ir ieteicama "SAE 30".
- Nekad neizmantojiet eļļu, kas paredzēta divtaktu motoriem.

Pirms zāles pļāvēja iedarbināšanas pārbaudiet eļļas līmeni. Pārāk zems eļļas līmenis var izraisīt nopietnus motora bojājumus.

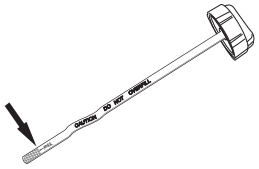
Eļļas līmenis

Atskrūvējiet eļļas uzpildes vāciņu un pārbaudiet eļļas līmeni ar vāciņā iestiprinātā mērīšanas irbuļa palīdzību.



Lai iegūtu precīzu eļļas līmeņa ainu, eļļas uzpildes vāciņam jābūt pilnībā atskrūvētam un noņemtam.

Ja eļļas līmenis ir par zemu, uzpildiet motoreļļu līdz eļļas mērīšanas irbuļa augšējai atzīmei.



Izmantojiet tikai rekomendēto motoreļļu. Skatīt nodaļu Tehniskie dati.

Degvielas uzpildīšana

BRĪDINĀJUMS! Sekojošie uzmanības pasākumi mazinās aizdegšanās risku:

Nesmēķējiet un neturiet siltus priekšmetus degvielas tuvumā.

Vienmēr izslēdziet motoru, pirms degvielas uzpildīšanas.

Atveriet degvielas tvertnes vāku lēnam, lai iespējamais spiediens tiek samazināts lēnām.

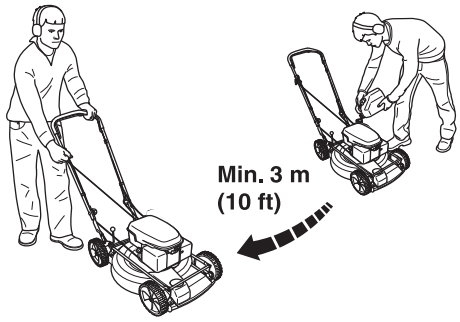
Pēc degvielas uzpildīšanas rūpīgi noslēdziet degvielas tvertnes vāku.

Pirms iedarbināšanas vienmēr pārvietojiet mašīnu no degvielas uzpildīšanas vietas.

Neiepildiet pārāk daudz degvielas. Lai benzīnam būtu iespēja izplesties, starp degvielu un benzīna tvertnes aizbāzni jāatstāj apmēram 35 mm brīvas vietas.

Notīriet virsmu ap tvertnes vāciņu. Regulāri iztīriet degvielas un eļļas tvertnes.Degvielas filtrs ir jāmaina vismaz reizi gadā. Tvertņu piesārņojums izraisa ekspluatācijas traucējumus.

Pirms iedarbināšanas pārvietojiet mašīnu vismaz 3 m no degvielas uzpildes vietas.



Iedarbināšana un apstādināšana

BRĪDINĀJUMS! Pirms iedarbināšanas ievērojiet sekojošo:

Neiedarbiniet zāles pļāvēju, pirms nav uzmontēti visi nažu asmeņi un apvalki. Pretējā gadījumā naži var atsvabināties un radīt traumas.

Pirms iedarbināšanas vienmēr pārvietojiet mašīnu no degvielas uzpildīšanas vietas.

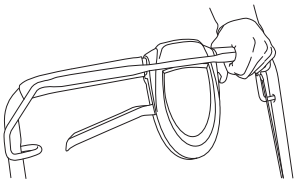
Novietojiet mašīnu uz cietas virsmas. Pārliecinieties, lai griešanas aprīkojums nebūtu saskarē kādu priekšmetu.

Pārliecinieties, ka nepiederošas personas un dzīvnieki neatrodas jūsu darba teritorijā.

Iedarbināšana

Pārbaudiet, lai aizdedzes kabelis būtu kārtīgi uzmaukts uz aizdedzes sveces.

- Ar kreiso roku pilnībā pavelciet motora bremžu loku pret augšējo rokturi.



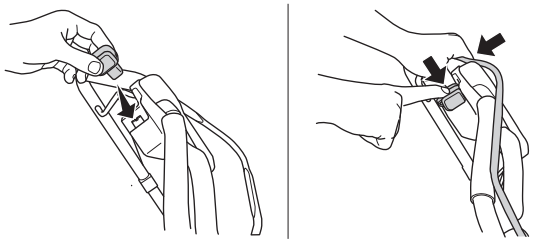
- Satveriet startera rokturi ar labo roku un lēnām izvelciet startera auklu, kamēr jūtat pretestību (startera saķeri), un tad raujiet auklu strauji un spēcīgi. **Nekad nesatiniet startera auklu ap roku.**



UZMANĪBU! Startera auklu neizvelciet pilnīgi līdz galam un arī nelaidiet to vaļā no pilnīgi izvilkta stāvokļa. Tā var sabojāt mašīnu.

LC 48VE ir aprīkotas ar elektronisko iedarbināšanu, ko lieto tālākminētajā veidā.

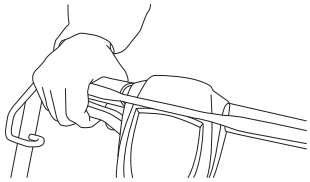
- Pirms pirmās elektroniskās iedarbināšanas reizes, jāuzlādē akumulators. Lasiet norādījumus zem rubrikas Apkope.
- Nolieciet dzinēja bremzes rokturi stūres virzienā.
- Ievietojiet un nospiediet aizdedzes atslēgu.



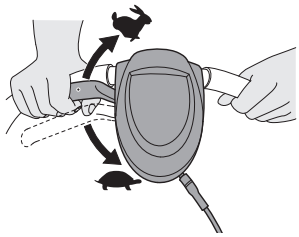
Iedarbināšana LC 48VE, LC 48V, LB 48V

Pļaujmašīnas griežņi griežas automātiski līdz ar aizmugurējo riteņu piedziņu.

Lai izmantotu riteņu piedziņas funkciju, pavelciet sajūga sviru savā virzienā.

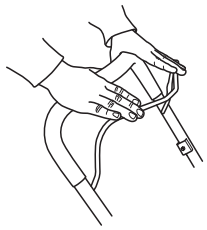


Piedziņu var kontrolēt pakāpeniski.

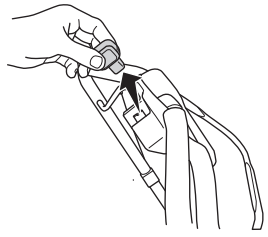


Apstādināšana

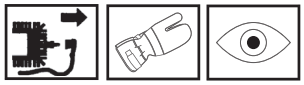
Motors apstājas, atlaižot motora bremžu loku.



Mehānismam ar elektrisko palaidi izņemt atslēgu.



Apkope



BRĪDINĀJUMS! Pirms veicat tīrīšanu, labošanu un pārbaudīšanu, pārliecinieties, vai griešanas aprīkojums ir apstājies. Noņemiet no sveces aizdedzes kabeli.

Pirms ierīces labošanas, tīrīšanas vai servisa darbu veikšanas aizdedzes kabelis vienmēr ir jāatvieno no aizdedzes sveces.

Gaisa filtrs

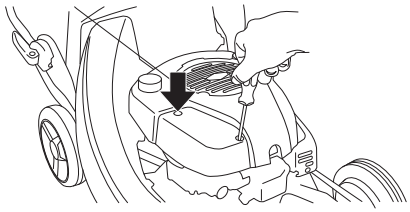
Gaisa filtrs regulāri jāattīra no putekļiem un netīrumiem, lai novērstu:

- Kaburatora sabojāšanos
- Iedarbināšanas grūtības
- Jaudas samazināšanos
- Motora detaļu nevajadzīgu nodilšanu
- Nenormāli lielu degvielas patēriņu.

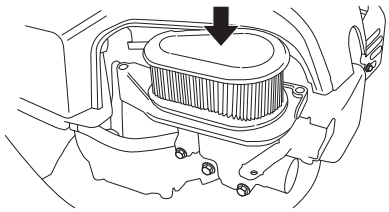
Gaisa filtrs, kas lietots ilgāku laiku, nav pilnīgi iztīrāms. Tādēļ tas jānomaina ar jaunu filtru. **Vienmēr nomainiet bojātu gaisa filtru.**

Gaisa filtra tīrīšana

Noņemiet gaisa filtra vāku.



Noņemiet gaisa filtru un pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja tas ir bojāts, nomainiet lietoto filtru ar jaunu.



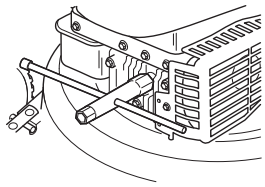
Iztīriet filtru, to padauzot pret līdzenu pamatni. Nekad filtra tīrīšanai nelietojiet šķaidītājus, kas satur petroleju netīriet to ar saspiestu gaisu.

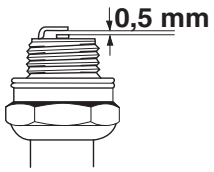
Montējot filtru atpakaļ, pārbaudiet, lai tas blīvi piekļautos filtra tureklim.

Aizdedzes svece

BRĪDINĀJUMS! Trokšņu slāpētājs stipri sakarst un ir karsts vēl kādu laiku pēc lietošanas. Nepieskarieties karstam slāpētājam!

Ja mašīnai ir zema jauda, ja to grūti iedarbināt, vai tas darbojas slikti tukšgaitā, vispirms pārbaudiet aizdedzes sveci. Ja svece ir netīra, notīriet to un pārbaudiet vai atstarpe starp elektrodiem ir 0,5 mm. Svece ir jānomaina, ja tā ir lietota vairāk nekā mēnesi, vai arī, ja nepieciešams, ātrāk.



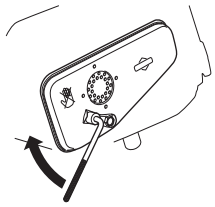


UZMANĪBU! Vienmēr lietojiet ieteikto sveces tipu! Nepareiza svece var nopietni bojāt virzuli/cilindru.

Trokšņa slāpētājs

Trokšņu slāpētājs ir konstruēts, lai mazinātu trokšņu līmeni un lai novirzītu izdedžu gāzes prom no lietotāja. Izdedžu gāzes ir karstas un var saturēt dzirksteles, kas var izraisīt ugunsgrēku, ja tās skar sausu, viegli degošu vielu.

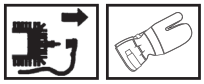
Regulāri pārbaudiet, vai trokšņu slāpētājs ir stingri piestiprināts mašīnai.



Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu trokšņu slāpētāju.



Nazis



BRĪDINĀJUMS! Griešanas aprīkojuma remontdarbus vienmēr veiciet ar izturīgiem cimdiem. Nažu asmeņi ir ļoti asi un viegli var gūt grieztas brūces.

Ja esiet uzbraukuši uz kādu šķērsli ar nažiem un radījuši to bojājumus, tad tie ir jānomaina.

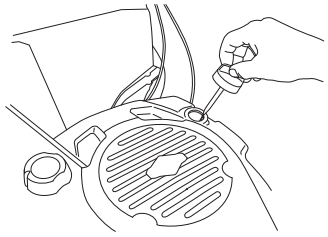
Nažu nomaiņu vai asināšanu ir atļauts veikt tikai autorizētos tehniskos centros.

Eļļas maiņa.

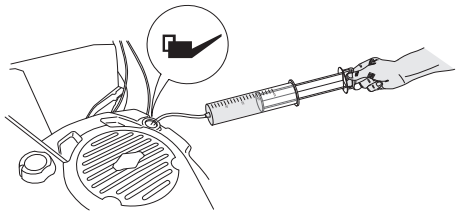
Motora eļļa ir jāmaina katru gadu un ik pēc 25 darba stundām.

Eļļas maiņu veic šādi:

- Degvielas tvertni var iztukšot, darbinot pļaujmašīnu, līdz beidzas visa degviela.
- Atvienojiet aizdedzes kabeli no aizdedzes sveces.
- Atskrūvējiet eļļas uzpildes vāciņu.

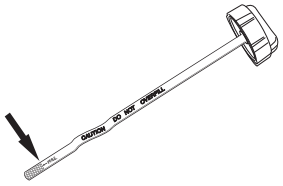


- Lai iztukšotu eļļas tvertni, lietojiet eļļas pumpi (piederums).



Sazinieties ar tuvāko degvielas uzpildes staciju, lai noskaidrotu, kur var nodot lietoto eļļu.

- Iepildiet jaunu, kvalitatīvu motoreļļu. Skatīt nodaļu Tehniskie dati.
- Pārbaudiet eļļas līmeni ar eļļas uzpildes vāciņā iestiprināto mērīšanas irbuli.
- Lai iegūtu precīzu eļļas līmeņa ainu, eļļas uzpildes vāciņam jābūt pilnībā atskrūvētam un noņemtam. Ja eļļas līmenis ir par zemu, uzpildiet motoreļļu līdz eļļas mērīšanas irbuļa augšējai atzīmei.

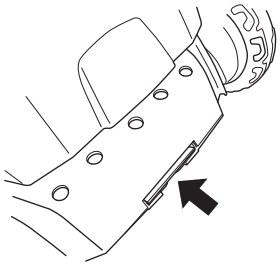


- Aizskrūvējiet eļļas uzpildes vāciņu.

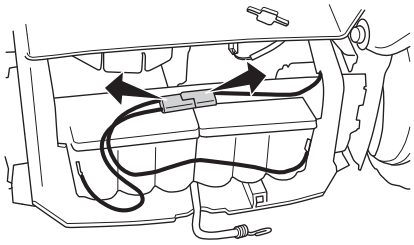
Uzlādējiet akumulatoru. LC 48 VE

Akumulatoru var uzlādēt šādi:

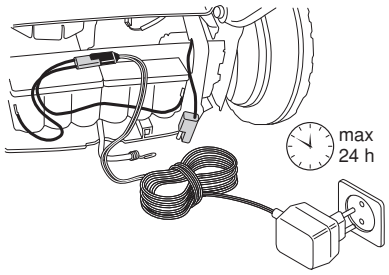
- Nospiediet aizslēgu un noņemiet akumulatora pārsegu.



- Atlaidiet vaļīgāk akumulatora kabeļa savienojumus.

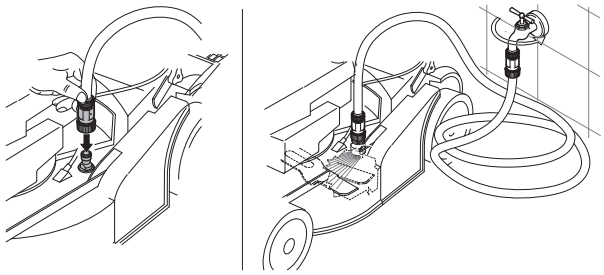


- Pieslēdziet akumulatora lādētāju un lādējiet akumulatoru ne ilgāk par 24 stundām.



Griežņa korpusa tīrīšana

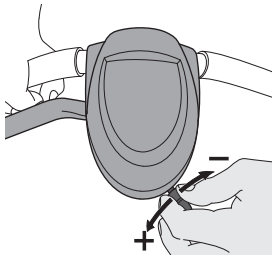
- Pieslēdziet ūdens šļūteni griežņa korpusa savienojuma vietai.



- Iedarbināt dzinēju un ļaut asmenim kādu laiku griezties. Ūdens tiek izvadīts un griezēja vāks iztīrīts.

Sajūga trosītes regulēšana

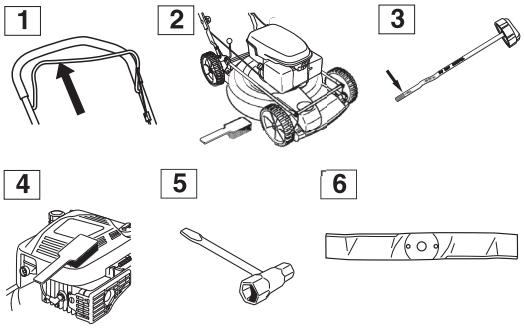
Sajūga trosīti var noregulēt, pagriežot regulējošo skrūvi.



APKOPE

Tālāk tekstā iepazīsimies ar dažām vispārējam apkopes instrukcijām.

Ikdienas apkope



1 Kontrolējiet, lai motora bremžu loks darbotos uzticami.

2 Ar suku notīriet zāles pļāvēju no lapām, zāles u. tml.

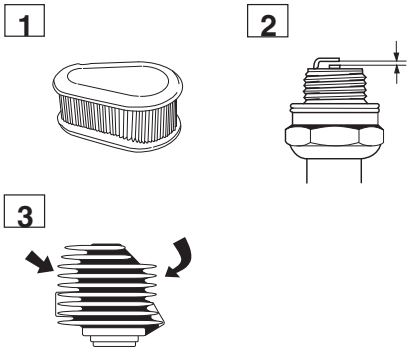
3 Pārbaudiet eļļas līmeni

4 Iztīriet gaisa padeves spraslu. Pārbaudiet, vai starteris un startera aukla nav nodilusi vai bojāta.

5 Pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi ir piegriezti.

6 Pārbaudiet griešanas aprīkojumu. Nekad neizmantojiet neasus, ieplaisājušus vai bojātus nažus.

Nedēļas apkope



1 Iztīriet gaisa filtru. Ja nepieciešams, nomainiet.

2 Notīriet aizdedzes sveci. Pārbaudiet vai elektrodu atstarpe ir 0,51 mm.

3 Notīriet cilindra dzesēšanas spārniņus.

Vismaz reizi gadā

1 Veikt gadu pakalpojumu autorizētais dīleris (vismaz reizi gadā vai reizi 30 stundās).

Tehniskie dati

	LC 48	LC 48V	LC 48 VE	LB 48	LB 48V
Motors	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Cilindra tilpums, cm^3	190	190	190	190	190
Ātrums, rpm	2900	2900	2900	2900	2900
Dzinēja nominālā jauda, kW (skat. 1. piezīmi)					
Aizdedzes sistēma					
Aizdedzes svece	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM
Elektrodu attālums, mm	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Degvielas/eļļošanas sistēma					
Benzīna tvertnes tilpums, litri	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Eļļas tvertnes tilpums, litros	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Motoreļļa	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30
Svars					
Zāles pļāvējs ar tukšām tvertnēm, kg	38	38	43	34	34
Skaņas līmenis					
(skatīt 2. piezīmi)					
Trokšņu līmenis pie operatora ausīm, dB (A)	81	81	81	79	79
Trokšņa emisijas					
(skatīt 3. piezīmi)					
Skaņas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	95	95	95	93	93
Skaņas jaudas līmenis, garantēts L_{WA}dB(A)	96	96	96	95	95
Vibrācijas līmeņi					
(skatīt piezīmi. 4)					
Rokturis, m/s^2	6,0	6,0	6,0	4,7	4,7
Pļaušana					
Pļaušanas sistēma	3 in 1	3 in 1	3 in 1	2 in 1	2 in 1
Pļaušanas augstumu var iestatīt piecās pozīcijās, mm	25-70	25-70	25-70	25-70	25-70
Pļaušanas platums, mm	480	480	480	480	480
Nazis	Nekustīga	Nekustīga	Nekustīga	Nekustīga	Nekustīga
Iedarbināšana					
Ātrums, km/h	-	5,4	5,4	-	5,4
Iedarbināšana					
Elektrostarts	-	-	Jā	-	-

Piezīme Nr. 1: Maksimāli pieļaujamā jauda dzinējam ir vidējā tipiskā ražošanas dzinēja neto jauda (pēc noteiktajiem apgr. /min.) dzinēja modelim, kas mērīta pēc SAE standarta J1349/ISO1585 . Masa ražošanas dzinējiem var atšķirties no šī lieluma. Faktiskā izejas jauda dzinējam, kas uzstādīts uz gala mašīnas, būs atkarīga no darbības ātruma, vides apstākļiem un citiem lielumiem.

Piezīme Nr. 2: Sniegtajos datos par trokšņa spiediena līmeni ir tipiska statistiskā izkliede 1.2 dB(A) (standartnovirze).

Piezīme Nr. 3: Trokšņa emisija apkārtnē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK.

Piezīme Nr. 4: Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 0,2 m/s^2 statistiskā izkliede (standarta novirze).

Garantija par atbilstību EK standartiem

(Attiecas vienīgi uz Eiropu)

"Husqvarna AB", SE – 561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr.:+46-36-146500, apstiprina, ka zāles pļaujmašīnas **"Husqvarna LC 48, LC 48V, LB 48, LB48 V, LC 48VE", un "Husqvarna LC 53 Ee"**, sākot ar sērijas numurs 10xxxxxxx, atbilst PADOMES DIREKTĪVU prasībām:

- 2006. gada 17 maijs, Direktīva 2006/42/EK, "par mašīnu tehniku"
- 2004. g. 15. decembris "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EEC**.
- 2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtnē" **2000/14/EK**.

Informāciju par trokšņu emisijām skatīt nodaļā Tehniskie dati.

0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, ir publicējusi paziņojumus, kas iekļauj atbilstības novērtējumu saskaņā ar PADOMES 2000. gada 8. maija DIREKTĪVAS Nr. 2000/14/EK par trokšņa līmeni apkārtējā vidē VI pielikumu.

Sertifikātu numuri:

01/901/071 – Husqvarna LC 48, LC 48V

01/901/072 – Husqvarna LB 48, LB 48V

01/901/084- Husqvarna LC 48 VE

Huskvarna, 2009.g. 29. decembris



Bengt Ahlund, Nodaļas vadītājs (Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs par tehnisko dokumentāciju.)

Sutartiniai ženklai

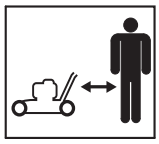
PERSPĖJIMAS! Dėl neteisingo ar neapdairaus naudojimo mašina gali būti pavojingas įrenginys, ir naudotojas ar kiti asmenys gali rimtai ar net mirtinai susižeisti.



Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.



Niekada nenaudokite žoliapjovės, kai netoli yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.



Perspėjimas dėl išmetamų ir rikošetu atšokusių daiktų.



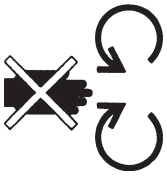
Įspėjimas dėl besisukančio peilio. Saugokite rankas ir pėdas.



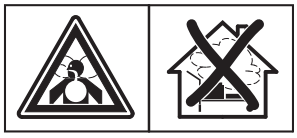
Šis gaminys atitinka galiojančius Europos (CE) reikalavimus.



Įspėjimas: sukamosios dalys. Saugokite rankas ir kojas.



Mašinos niekada nenaudokite vidaus arba neventiliuojamose patalpose. Išmetamosiose dujose yra anglies viendeginio, bekvapiu, nuodingu ir gyvybei pavojingu duju.



Sprogimo pavojus



Prieš užpildami kurą, visada išjunkite variklį.



Karštas paviršius

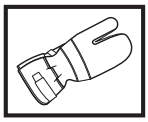


Triukšmo emisijos į aplinką pagal Europos Bendrijos direktyvą. Įrenginio emisija pateikiama skyriuje Techniniai duomenys ir ant lipduko.

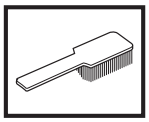


Likusieji ant įrenginio nurodyti simboliai pažymi specialius įvairiose rinkose keliamus sertifikavimo reikalavimus.

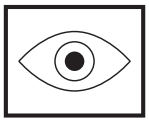
Visada naudokite apsaugines pirštines.



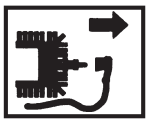
Būtina nuolatinė priežiūra.



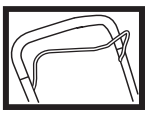
Patikrinkite vizualiai.



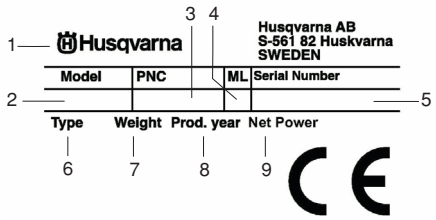
Prieš remontuojant, valant arba apžiūrint visada reikia atjungti laidą nuo degimo žvakės.



Prieš apžiūrint ir / arba tvarkant reikia išjungti variklį, atleisti stabdžių svirtį.



Tipo plokštelė



1 Gamintojas
2 Modelis
3 Produkto numeris
4 Priežiūros svirtis
5 Serijos numeris
6 Tipas
7 Svoris
8 Pagaminimo metai
9 Galia

Prieš pradedant naudoti naują žoliapjovę

- Atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas.
- Patikrinkite, ar gerai surinkta ir sureguliuota pjovimo įranga. Žr. nuorodas Surinkimas.
- Į variklį pripilkite tepalo ir kuro. Perskaitykite instrukcijas apie darbą su kuru.



PERSPĖJIMAS! Be gamintojo leidimo jokiu būdu negalima keisti įrenginio konstrukcijos. Visada naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus kūno sužalojimus ir net mirtį.



PERSPĖJIMAS! Netinkamai arba aplaidžiai naudojama žoliapjovė gali būti pavojinga, galimi rimti net pavojingi gyvybei sužalojimai. Labai svarbu, kad perskaitytumėte ir suprastumėte šią instrukciją.



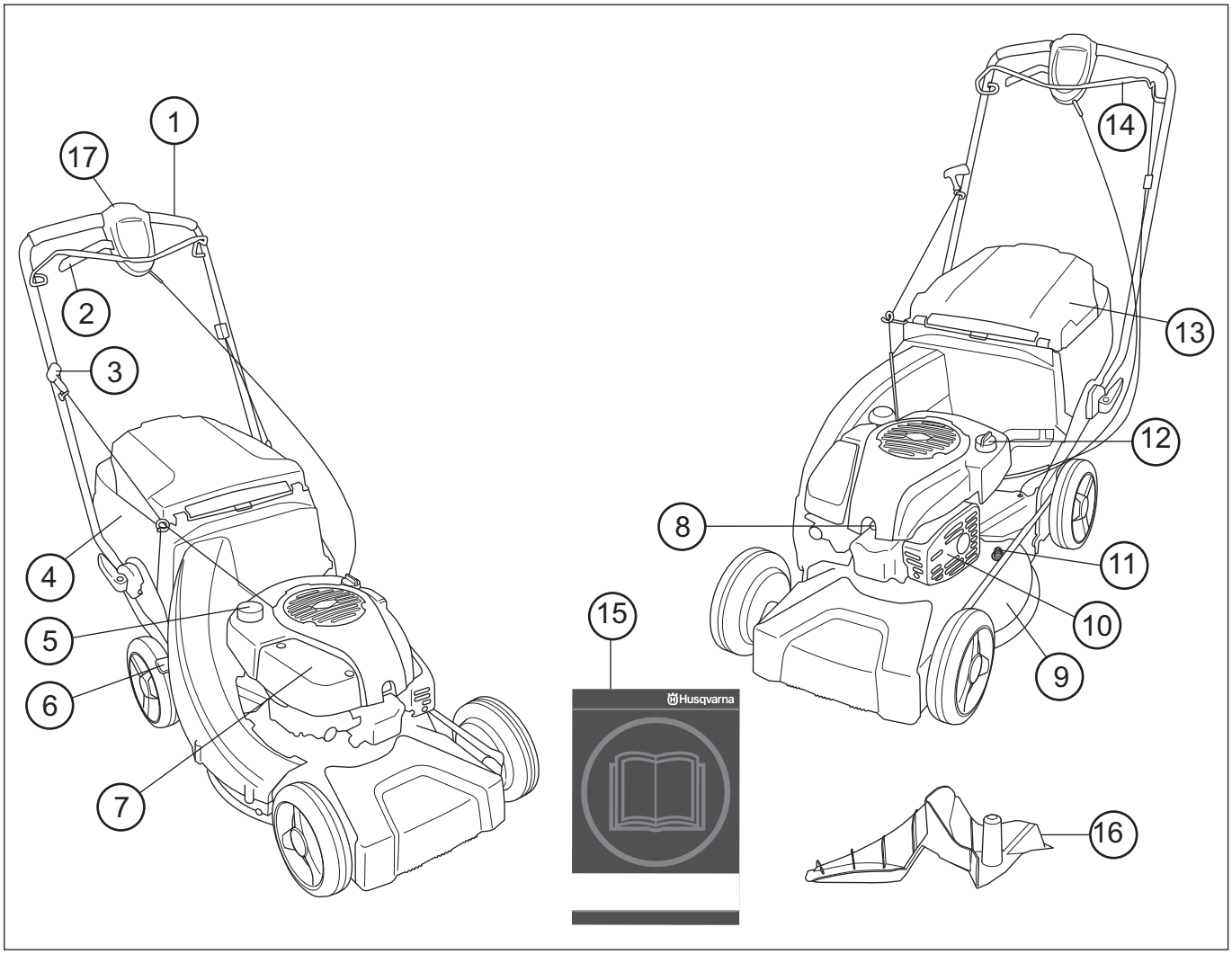
PERSPĖJIMAS! Jūsų sveikatai gali kilti pavojus, jei ilgai kvėpuosite variklio išmetamosiomis dujomis.

Husqvarna AB pastoviai siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstinio pranešimo.

Turinys

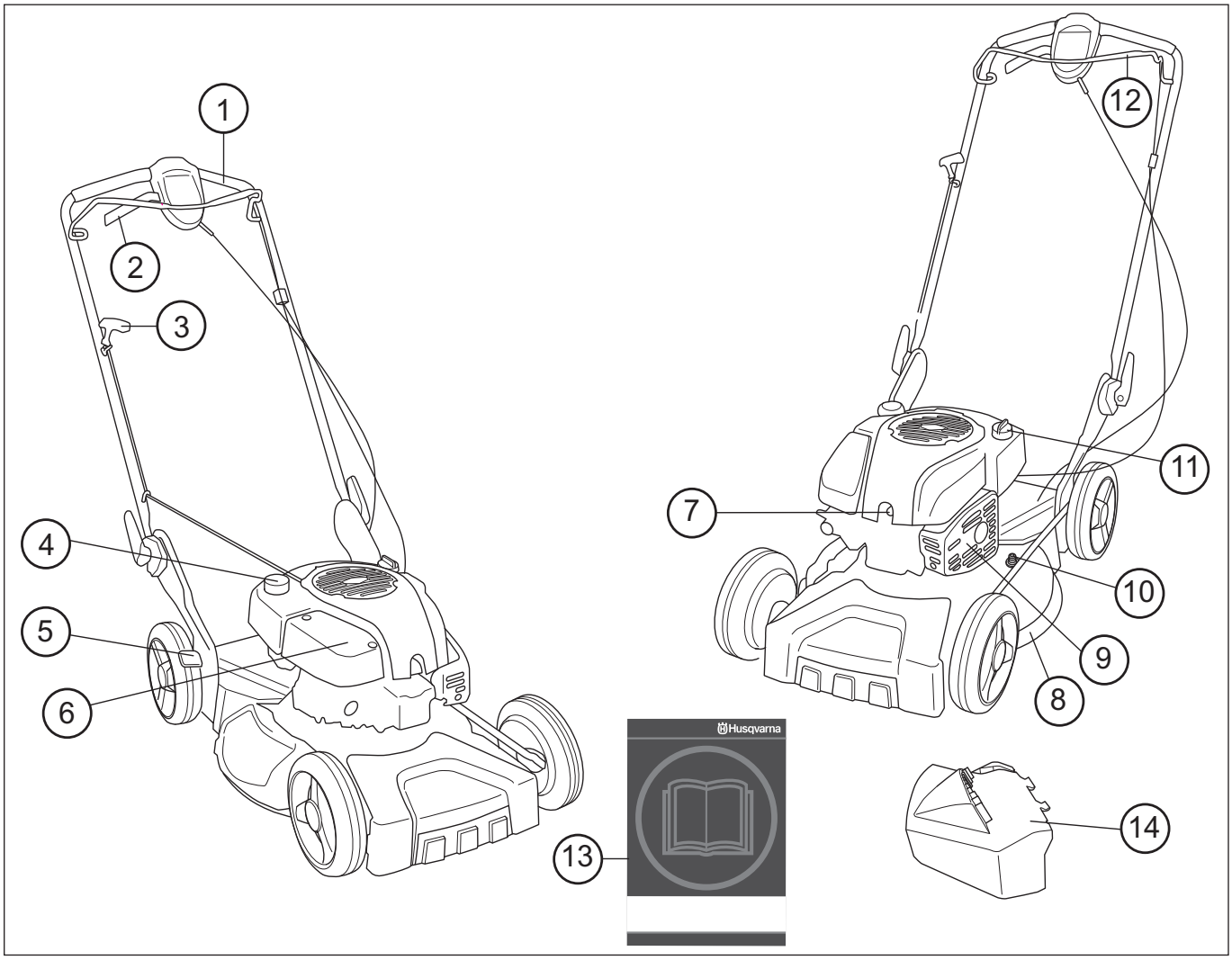
SUTARTINIAI ŽENKLAI
Sutartiniai ženklai 34
Prieš pradedant naudoti naują žoliapjovę 35
TURINYS
Turinys 36
KAS YRA KAS?
Žoliapjovės detalės: 37
Žoliapjovės detalės: 38
SAUGOS INSTRUKCIJOS
Asmeninė sauga 39
Įrenginio apsauginės dalys 39
Bendri saugumo reikalavimai 40
Bendrosios darbo instrukcijos 41
SURINKIMAS
Valdymo rankenos montavimas 42
KAIP ELGTIS SU KURU
Kuro maišymas 43
ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS
Įjungimas ir išjungimas 44
PRIEŽIŪRA
Priežiūra 45
TECHNINIAI DUOMENYS
Techniniai duomenys 48
EB patvirtinimas dėl atitikimo 49

KAS YRA KAS?



Žoliapjovės detalės: LC 48, LC 48V, LC 48VE

1 Rankena / valdymo rankena
2 Pavara
3 Starterio rankenėlė
4 Žolės rinktuvas
5 Kuro bakas
6 Pjovimo aukščio reguliatorius
7 Oro filtras
8 Žvakė
9 Pjovimo gaubtas
10 Duslintuvas
11 Vandens prijungimas
12 Tepalo bakas
13 Galinis kreiptuvas
14 Stabdžių svirtis
15 Naudojimosi instrukcijos
16 Smulkinimo priedas
17 Elektrinis paleidimas



Žoliapjovės detalės: LB 48, LB 48V

1 Rankena / valdymo rankena
2 Sankabos svirtis
3 Starterio rankenėlė
4 Kuro bakas
5 Pjovimo aukščio reguliatorius
6 Oro filtras
7 Žvakė
8 Pjovimo gaubtas
9 Duslintuvas
10 Vandens prijungimas
11 Tepalo bakas
12 Stabdžių svirtis
13 Naudojimosi instrukcijos
14 Šoninis išmetimas

Asmeninė sauga

PERSPĖJIMAS! Dirbdami žoliapjove visuomet naudokitės apsauga.

- Jei reikia, būtina dėvėti pirštines, pvz., montuojant, tikrinant ar valant pjovimo įrangą.
- Dėvėkite stipraus audinio kelnes. Nemūvėkite šortų, neavėkite sandalų ir nebūkite basi.
- Avėkite stabilius ir rantytu padu aulinius batus arba batus.

Apranga neturi varžyti judesių ir negali būti per didelė.

Įrenginio apsauginės dalys

Šiame skyriuje pasakojama apie įvairius įrenginio saugos elementus, aiškinama, kaip jie veikia, patariama, kaip juos prižiūrėti ir tvarkyti, jei norite, kad pjūklas dirbtų gerai ir saugiai. Žr. skyrių Kas yra kas?, jei norite pamatyti, kur kokia detalė yra Jūsų įrenginyje.

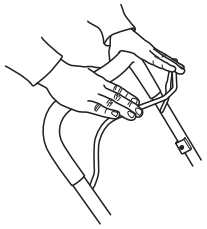
PERSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite įrenginio su netvarkingomis apsauginėmis detalėmis. Laikykitės kontrolės, priežiūros ir taisymo instrukcijų, kurios yra nurodytos šiame skyrelyje.

Pjovimo gaubtas

Pjovimo gaubtas mažina vibravimą ir pavojų įsipjauti. Patikrinkite, ar pjovimo gaubtas nepažeistas ir ar nėra matomų defektų, pvz., įtrūkimų.

Stabdžių svirtis

Variklio stabdys skirtas varikliui sustabdyti. Kai atleidžiama stabdžių svirtis, variklis turi sustoti.



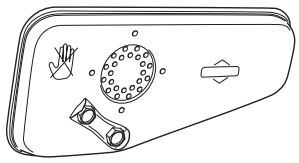
- Patikrinkite, ar gerai veikia variklio stabdys, ar jis nepažeistas.

  Padėkite žoliapjovę ant stabilaus, lygaus pagrindo ir paleiskite variklį. Pasirūpinkite, kad peilis nesiliestų su žeme arba kitais daiktais.

  Pilnai atidarykite sklendę ir atleiskite stabdžio rankeną. Variklio stabdys turi būti sureguliuotas taip, kad variklis sustotų per 3 sekundes. Jei tai neįvyksta, įrenginį reikia perduoti sureguliuoti įgaliotam techninės priežiūros paslaugas teikiančiam prekybos atstovui.

Duslintuvas

Duslintuvas iki minimumo sumažina garso lygį ir tolyn nuo naudotojo nukreipia variklio išmetamąsias dujas.



PERSPĖJIMAS! Variklio išmetamosios dujos yra karštos, jos gali kibirkščiuoti ir sukelti gaisrą. Todėl niekada neužveskite įrenginio uždarose patalpose ar netoliese degių medžiagų!

Karšto ir sauso klimato šalyse yra didelė rizika kilti gaisrams. Todėl šiuos rajonus reguliuoja įstatymai ir reikalavimai, kad duslintuvas turėtų kibirkščių gaudymo tinklelius.

Kai naudojate duslintuvą, labai svarbu laikytis kontrolės, priežiūros ir taisymo instrukcijų.

PERSPĖJIMAS! Po ilgesnio pjovimo duslintuvas tampa labai karštas. Nelieskite duslintuvo, jei jis karštas!

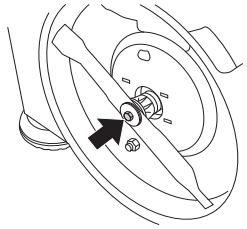
- Niekada nenaudokite įrenginio su netvarkingu duslintuvu.
- Patikrinkite, ar duslintuvas yra saugiai pritvirtintas ir nėra pažeistas.

Pjovimo įranga

Stenkitės, kad peiliai neatsimuštų į akmenis, šaknis ir pan. Antraip peiliai gali atšipti, išsikreipti variklio ašis. Pasirūpinkite, kad peilis visada būtų gerai pagaląstas ir tinkamai subalansuotas. Žiūrėkite nuorodas Priežiūra.

Patikrinkite pjovimo įrangą. Niekada nenaudokite atbukusią, įtrūkusią ar pažeistą įrangą.

Taip pat visada patikrinkite, ar nepažeistas peilių varžtas, neiškreipta variklio ašis.



PERSPĖJIMAS! Niekada nesinaudokite įrenginiu, jei jo apsauginė įranga yra netvarkinga. Jo apsauginė įranga turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei jūsų įrenginys neatliks nors vieno kontrolės reikalavimo, kreipkitės į remonto dir

Bendri saugumo reikalavimai

- Žoliapjovė skirta tik vejai pjauti. Kaip šio variklio priedus galite naudoti tik tuos peilius, kuriuos mes rekomenduojame skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę, jei vartojote alkoholį ar vaistus, kurie gali turėti įtakos jūsų regėjimui, nuovokai ar koordinacijai.
- Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus arba pavojus, kurie gali kilti kitiems žmonėms arba jų turtui, atsako operatorius.

PERSPĖJIMAS! Veikiantis variklis uždaroje arba blogai ventiliuojamoje patalpoje gali mirtinai sužeisti nuo uždusimo arba apsinuodijimo anglies monoksidu.

- Dirbdami žoliapjove visuomet naudokitės apsauga. Perskaitykite nurodymus skyriuje „Asmeninė apsauga“.
- Niekada nenaudokite įrenginio, kurio konstrukcija yra modifikuota, lyginant su gamyklos standartu.
- Niekada nenaudokite jokių šioje instrukcijoje neminimų priedų. Žr. nuorodas Pjovimo įranga ir Techniniai duomenys.

PERSPĖJIMAS! Netvarkinga pjovimo įranga padidina nelaimingų atsitikimų pavojų.

- Niekada nenaudokite techniškai netvarkingo įrenginio. Reguliariai tikrinkite detales, atlikite testus ir priežiūros darbus, nurodytus šioje instrukcijoje. Kai kurias priežiūros operacijas ir aptarnavimo darbus gali atlikti tik tam paruošti kvalifikuoti specialistai. Žr. nuorodas Priežiūra.
- **Prieš kiekvieną naudojimą:**

1 Patikrinkite, ar gerai veikia variklio stabdys, ar jis nepažeistas. Perskaitykite nurodymus skyriuje „Stabdžių tikrinimas“.

2 Patikrinkite, ar nepažeistos ir neišteptos tepalais rankenos ir rankenėlės.

3 Patikrinkite, ar duslintuvas yra saugiai pritvirtintas ir nėra pažeistas.

4 Patikrinkite, ar visos žoliapjovės detalės priveržtos, ar niekas nepažeista, nieko netrūksta.

5 Patikrinkite, ar nepažeistas, neįskilęs peilis. Jei reikia, pakeiskite.

Užvedimas

PERSPĖJIMAS! Jūsų sveikatai gali kilti pavojus, jei ilgai kvėpuosite variklio išmetamosiomis dujomis.

- Niekada nebandykite paleisti vejapjovės variklio, jei netinkamai sumontuoti peilis ir gaubtai.
- Niekada nejunkite įrenginio patalpoje. Variklio išmetamosios dujos gali būti pavojingos.
- Pasirūpinkite pakankamu darbo vietos apšvietimu, kad jūsų darbo sąlygos būtų saugios.
- Prieš užvesdami pjovimo įrangą, visada apsidairykite ir įsitikinkite, ar ji nesužeis kitų netoliese esančių žmonių ar gyvulių. Operatorius yra atsakingas už bet kokias nesaugias situacijas ar pavojus, į kuriuos gali pakliūti žmonės ar daiktai.



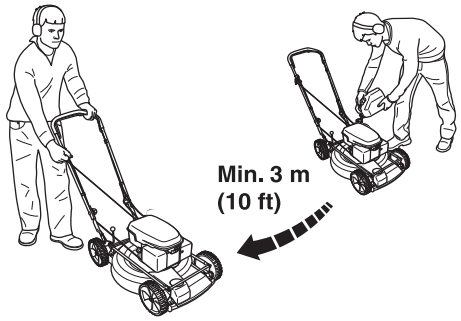
- Padėkite žoliapjovę ant stabilaus, lygaus pagrindo ir paleiskite variklį. Pasirūpinkite, kad peilis nesiliestų su žeme arba kitais daiktais.
- Niekada nevyniokite starterio lynelio sau ant rankos.

Žr. nuorodas Įjungimas ir išjungimas.

Saugumo reikalavimai kurui

PERSPĖJIMAS! Degalai ir jų garai labai degūs. Degalus ir variklio tepalą naudokite atsargiai. Nepamirškite galimo gaisro, sprogimo ir įkvėpimo pavojaus.

- Niekada nepilkite kuro esant įjungtam įrenginiui.
- Pilant kurą ir alyvą, užtikrinkite gerą ventiliaciją.
- Prieš užvesdami įrenginį, perneškite jį mažiausiai 3 m nuo tos vietos, kur pylėte degalus.



- Nebandykite užvesti įrenginio:

1 Degalų arba tepalo išsipylė ant žoliapjovės. Viską nuvalykite ir leiskite išgaruoti benzino likučiams.

2 Apsipylėte drabužius arba kūną. Persirenkite.

3 Jei degalai varva iš įrenginio. Reguliariai tikrinkite kuro bako ir kuro žarnelių sandarumą.

Pervežimas ir laikymas

- Jei žoliapjovė ilgesnį laiką nenaudojama arba bus transportuojama, ištuštinkite degalų ir tepalo bakus. Artimiausioje degalinėje paklauskite, kur galite palikti degalų ir tepalo likučius.
- Žoliapjovę ir degalus laikykite taip, kad atsitiktinai ištekėję degalai arba garai neturėtų kontakto su žiežirbomis arba atvira liepsna. Pavyzdžiui, toliau nuo elektros įrengimų, elektrinių variklių, laidų / jungiklių, šildymo katilų ir pan.
- Degalus visada laikykite tik tam skirtuose pripažintuose bakuose.

Bendrosios darbo instrukcijos

PERSPĖJIMAS! Šiame skyriuje pateikiamos pagrindinės darbo su žoliapjove ir saugumo taisyklės. Pateikta informacija niekada neatstos profesionalo žinių, kurias jis įgyja mokydamasis ir dirbdamas. Patekote į situaciją, kai nebežinote, kaip toliau naudotis žoliapjove. Kreipkitės į specialistus, pardavėjus, techninės priežiūros skyrių arba į patyrusį žmogų, mokantį ja naudotis. Venkite dirbti su žoliapjove, jei nesijaučiate pakankamai kvalifikuoti!

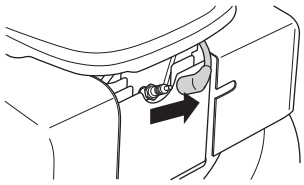
Esminės saugumo taisyklės

- Apsidairykite aplink:

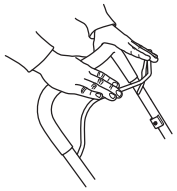
– Ar šalia nėra žmonių, gyvulių ar kt., kas galėtų trukdyti jūsų darbui šiuo įrenginiu.

– Tam, kad anksčiau minėtieji išvengtų kontakto su pjovimo įranga.

- Prieš pradėdami pjauti, nurinkite nuo vejos šakas, šakeles, akmenis ir pan. Stenkitės, kad peiliai neatsimuštų į akmenis, šaknis ir pan. Antraip peiliai gali atšipti, išsikreipti variklio ašis.
- Niekada nekilnokite ir neneškite žoliapjovės, kai veikia variklis. Jei reikia pakelti, pirma išjunkite variklį ir atjunkite laidą nuo degimo žvakės.



- Nenaudokite pjūklo blogu oru. Pavyzdžiui, esant tirštam rūkui, smarkiai lyjant, pučiant stipriam vėjui, per didelius šalčius ir t. t. Darbas per šalčius vargina, be to, dažnai padidina rizikos faktorius, pvz., apledėjusi žemė.
- Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių. Pavyzdžiui, išsikišusių šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.
- Variklį reikia išjungti, kai važiuojate vieta, kurios nereikia pjauti. Pavyzdžiui, tokia kaip žvyras, akmenys, akmenukų danga, asfaltas ir t. t.



Stabdžių svirties negalima visam laikui pritvirtinti prie rankenos, kol žoliapjovės dirba.



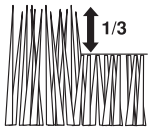
Vadovaukitės aukščiau minėtomis nuorodomis, bet niekada nenaudokite žoliapjovės, jei nėra galimybės pasikviesti pagalbos nelaimės atveju.

Pagrindinė pjovimo technika

PERSPĖJIMAS! Įsitikinkite, ar veikiant varikliui, rankos ir kojos neliečia pjovimo įrangos.

Bendri principai

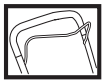
- Pjauti šlaitus gali būti pavojinga. Nepjaukite labai stačių šlaitų.
- Žoliapjovės negalima naudoti, kai nuolydis didesnis nei 30 laipsnių.
- Dirbant nuokalnėje ar ant šlaito, darbinė zona turėtų nusidriekti tinkamu nuolydžiui kampu. Daug lengviau eiti išilgai šlaito negu aukštyn ir žemyn.
- Prieš pradėdami pjauti, nurinkite nuo vejos šakas, šakeles, akmenis ir pan.
- Niekada nekilnokite ir neneškite žoliapjovės, kai veikia variklis. Jei reikia pakelti, pirma išjunkite variklį ir atjunkite laidą nuo degimo žvakės.
- Stenkitės, kad peiliai neatsimuštų į akmenis, šaknis ir pan. Antraip peiliai gali atšipti, išsikreipti variklio ašis. Dėl išlinkusios ašies atsiranda nestabilumas ir vibracija, o tada kyla didelis pavojus, kad gali nukristi peilis.
- Jei įrenginys liečia kokį daiktą ar susidaro vibracijos, sustabdykite įrenginį. Nuo degimo žvakės nuimkite kabelį. Patikrinkite, ar įrenginys nėra pažeistas. Suremontuokite pažeidimus.
- Niekada nepjaukite daugiau kaip 1/3 žolės ilgio. Ypač kai sausa. Iš pradžių pjaukite dideliame aukštyje. Tada žiūrėkite, kaip pavyko, ir nuleiskite iki reikiamo aukščio. Jei žolė itin ilga, važiuokite lėtai ir, jei reikia, pjaukite du kartus.



- Nebėkite su veikiančia žoliapjove. Galima stumti tik einant.

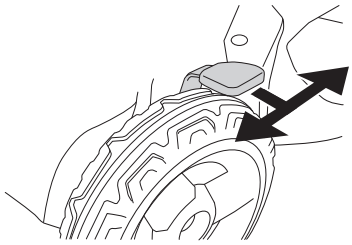
Atkreipkite ypatingą dėmesį darbo metu traukdami mašiną link savęs.

Pjovimo aukštis



Prieš keisdami pjovimo aukštį išjunkite variklį.

Galima nustatyti penkias pjovimo aukščio pakopas, mm

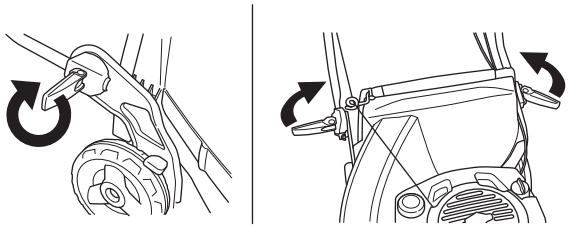


Pjaudami nenuleiskite per žemai, nes peiliai gali kliudyti nelygų paviršių.

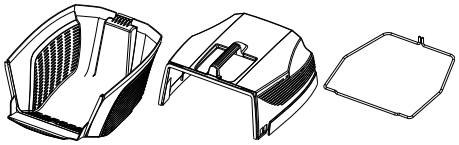
Valdymo rankenos montavimas

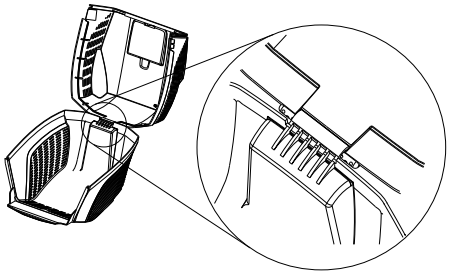
Būkite atsargūs, kai sulenkiate valdymo rankeną, kad nebūtų pažeisti kabeliai ir plieniniai lynai.

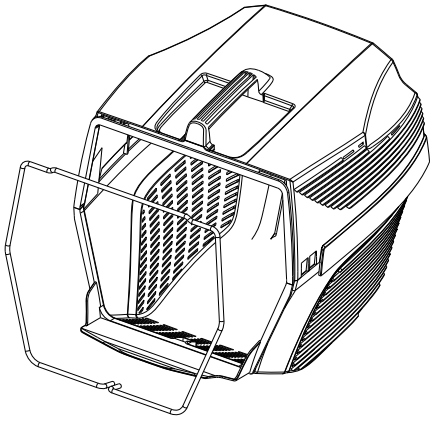
Pakelkite rankeną, kol jos viršutinė konstrukcija atsidurs priešais rankenos apatinę dalį. Tvirtai priveržkite rankenėlę.

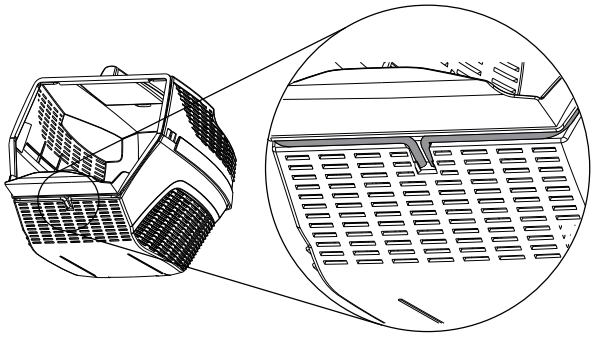


Surinktuvo montavimas

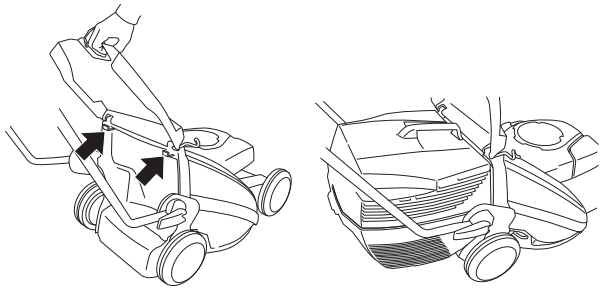








- Pakelkite uždangą ir pakabinkite žolės talpyklą.



Šoninis išmetimas

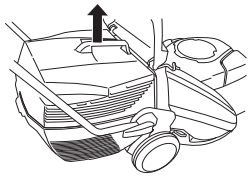
- LB48, LB48V gali būti naudojami su šoniniu išmetimu, tam reikia tik primontuoti kreiptuvą ant pjautuvo gaubto.
- Pakelkite šoninį gaubtą ir ant angos uždėkite kreiptuvą.

Smulkinimo funkcija

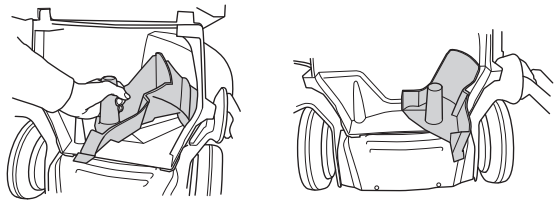
LB48, LB48V, yra žoliapjovės su smulkinimo funkcija.

Įrenginiai su surinktuvais gali būti naudojami kartu su mulčiavimo funkcija šiuo būdu.

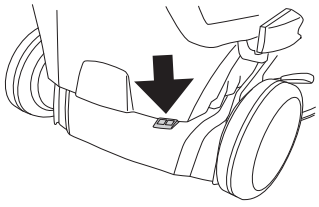
- Pakelkite galinį dangtį ir išimkite surinktuvą.



- Į surinkimo kanalą įdėkite smulkinimo priedą.



- Uždarykite gaubtą ir įsitikinkite, kad jis užfiksuotas smulkinimo priedu.



KAIP ELGTIS SU KURU

Kuro maišymas

PERSPĖJIMAS! Kurą ruoškite tik gerai ventiliuojamoje vietoje.

Benzinas

- Naudokite aukštos kokybės bešvinį benziną. Jei nėra bešvinio benzino, galite naudoti su švinu.
- Kuro oktaninis skaičius turi būti bent jau 77.
- Jei kurį laiką įrenginio nenaudojate, ištuštinkite ir išvalykite kuro baką.

Variklių alyva

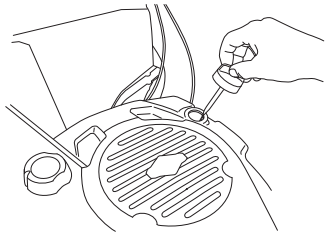
Prieš paleisdami žoliapjovės variklį patikrinkite tepalo lygį. Per mažas lygis gali lemti rimtą variklio gedimą.

- Geriausias rezultatas bus ir žoliapjovė puikiai veiks, jei naudosite HUSQVARNA keturtaktį tepalą.
- Jei neturite HUSQVARNA tepalo, galite naudoti kitokį aukštos kokybės keturtaktį tepalą. Rinkdamiesi tepalus tarkitės su pardavėju. Paprastai rekomenduojamas SAE 30.
- Niekada nenaudokite alyvos, skirtos dvitakčiams varikliams.

Prieš paleisdami žoliapjovės variklį patikrinkite tepalo lygį. Per mažas lygis gali lemti rimtą variklio gedimą.

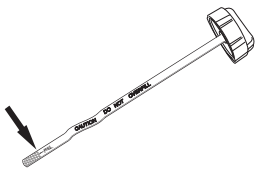
Alyvos lygis

Atsukite tepalų papildymo dangtelį ir ant jo esančia matavimo lazdele patikrinkite tepalo lygį.



Kad tai galėtumėte padaryti tinkamai, tepalų papildymo dangtelis turi būti visiškai atsuktas.

Jei tepalo per mažai, pripildykite iki viršutinės matavimo lazdelės padalos.



Naudokite tik rekomenduojamą variklių alyvą. Žr. skyrių Techniniai duomenys.

Kuro užpylimas

PERSPĖJIMAS! Šios saugumo priemonės sumažins gaisro pavojų:

Arti kuro nerūkykite ir nestatykite šiltų daiktų.

Prieš užpildami kurą, visada išjunkite variklį.

Pildami degalus, iš lėto atsukite kuro bako dangtelį tam, kad palaipsniui išsilygintų galintis bake susidaryti garų spaudimas.

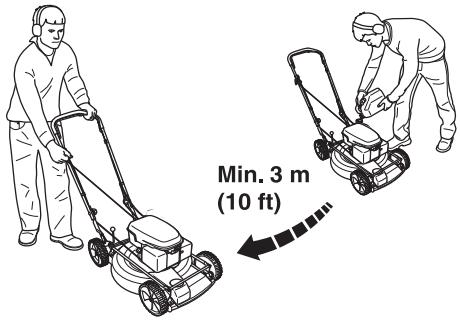
Supylę degalus, kruopščiai užsukite kuro bako dangtelį.

Prieš užvesdami įrenginį, visada panešėkite jį toliau nuo kuro pylimo vietos.

Nepripilkite per daug benzino. Palikite apie 35 mm po kamšteliu, kad kuras galėtų plėstis.

Švariai nuvalykite vietą aplink kuro dangtelį. Reguliariai valykite kuro ir alyvos bakelį. Kuro filtras turi būti keičiamas bent jau kartą metuose. Bakeliuose esantys nešvarumai sąlygoja eksploatacijos sutrikimus.

Prieš užvesdami, įrenginį visada patraukite maždaug 3 m nuo tos vietos, kur pylėte kurą.



Įjungimas ir išjungimas

PERSPĖJIMAS! Prieš užvedant atkreipkite dėmesį:

Nepaleiskite žoliapjovėsės variklio, kol neuždėtas peilis ir visi gaubtai. Peilis gali nukristi ir sužaloti.

Prieš užvesdami įrenginį, visada panešėkite jį toliau nuo kuro pylimo vietos.

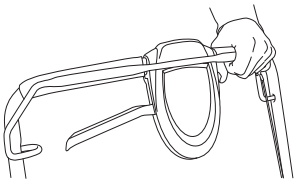
Įrenginį padėkite ant tvirto pagrindo. Stebėkite, kad pjovimo įranga nieko neužkabintų.

Žiūrėkite, kad darbo zonoje nesimaišytų kiti žmonės ar gyvuliai.

Užvedimas

Patikrinkite, ar laidas gerai įkištas į degimo žvakę.

- Kaire ranka patraukite stabdžių svirtį iki pat viršutinės rankenos.



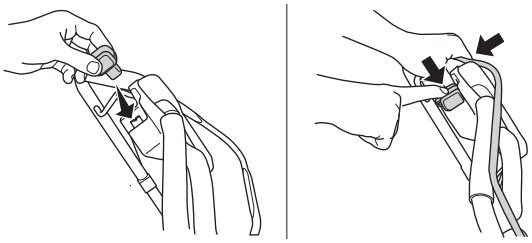
- Paimkite paleidimo rankenėlę, dešine ranka lėtai traukite paleidimo trosą, kol pajusite pasipriešinimą (paleidimo dantys susikabins), tada patraukite greitai ir stipriai. **Niekada nevyniokite starterio lynelio sau ant rankos.**



PASTABA! Staigiai nepaleiskite pilnai ištrauktos starterio rankenėlės. Tai gali pakenkti įrenginiui.

LC 48VE turi elektroninį užvedikį, kuris naudojamas šiuo būdu.

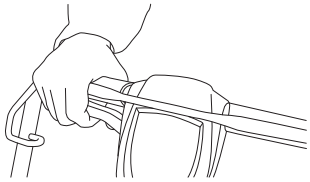
- Prieš naudodami elektroninį užvediklį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Žr. nuorodas skyrelyje "Priežiūra".
- Variklio stabdžio svirtį palenkite link rankenos.
- Įkiškite užvedimo raktelį ir jį pasukite.



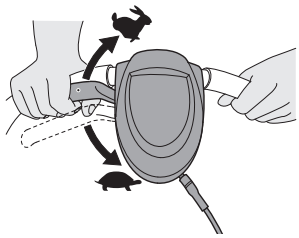
Pavara LC 48VE, LC 48V, LB 48V

Ši mašina yra savaeigė, su galiniais varomais ratais.

Norėdami naudotis varomąja ratų jėga, pakelkite sankabos svirtį link savęs.

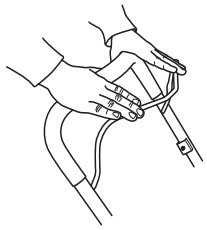


Greitį galima laipsniškai reguliuoti.

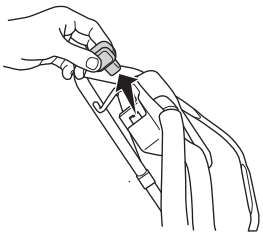


Išjungimas

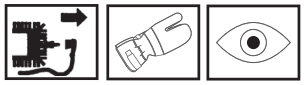
Variklis sustabdomas atleidžiant stabdžių svirtį.



Įrenginiai su elektriniu starteriu: ištraukite raktelį.



Priežiūra



PERSPĖJIMAS! Prieš pradėdami valyti įrenginį, tikrinti ar taisyti gedimus įsitikinkite, ar pjovimo įranga sustojo. Nuimkite žvakės kabelį nuo žvakės.

Prieš remontuojant, valant arba apžiūrint visada reikia atjungti laidą nuo degimo žvakės.

Oro filtras

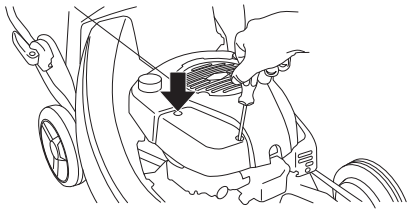
Oro filtras turi būti reguliariai valomas nuo dulkių ir purvo, siekiant išvengti:

- Karbiuratoriaus veikimo sutrikimų
- Užvedimo problemų
- Galingumo sumažėjimo
- Bereikalingo variklio detalių dėvėjimosi
- Per didelio kuro sunaudojimo.

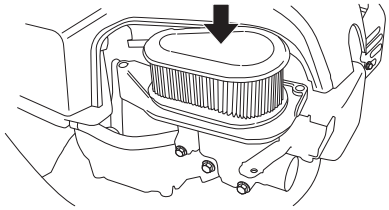
Ilgiau naudotas oro filtras pilnai nebeišsivalo. Todėl jį reikia reguliariai pakeisti nauju. **Pažeistas oro filtras turi būti iš karto pakeičiamas.**

Oro filtro valymas

Nuimkite oro filtro gaubta.



Nuimkite oro filtrą ir patikrinkite, ar jis nepažeistas. Jei taip, pakeiskite nauju.



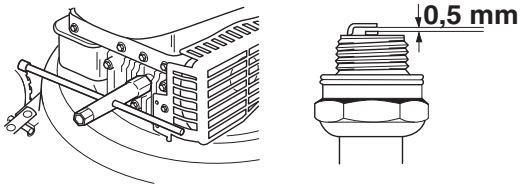
Filtrą išvalykite padaužydami į lygų pagrindą. Filtrui valyti niekada nenaudokite tirpiklio, kurio sudėtyje yra naftos produktų, pvz., žibalo, taip pat nevalykite suslėgtuoju oru.

Montuojamas oro filtras turi glaudžiai priglusti prie filtro laikiklio.

Žvakė

PERSPĖJIMAS! Po ilgesnio pjovimo duslintuvas tampa labai karštas. Nelieskite duslintuvo, jei jis karštas!

Jeigu įrenginys neturi galios, sunku jį užvesti ar jis trūkčioja paleistas laisva eiga, visada pirmiausiai patikrinkite žvakę. Jeigu žvakė nešvari, išvalykite ją ir patikrinkite tarpelį tarp elektrodų, kuris turi būti 0,5 mm. Žvakę reikia pakeisti maždaug po mėnesio darbo arba dar anksčiau.

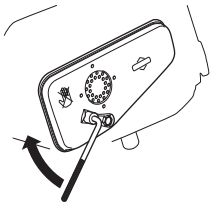


PASTABA! Visada naudokite rekomenduojamo tipo žvakes! Netinkamo tipo žvakė gali smarkiai sugadinti stūmoklį ir cilindrą.

Duslintuvas

Duslintuvas sumažina garso lygį ir tolyn nuo naudotojo nukreipia išmetamąsias dujas. Išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkčių, kurios, patekusios ant sausų ir degių medžiagų, gali sukelti gaisrą.

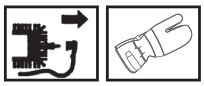
Reguliariai tikrinkite, ar duslintuvas yra saugiai pritvirtintas prie įrenginio.



Niekada nenaudokite įrenginio su netvarkingu duslintuvu.



Peilis



PERSPĖJIMAS! Remontuodami pjovimo įrangą visada mūvėkite tvirto audinio pirštines. Peiliai labai aštrūs, galite susižaloti.

Atsitrenkus i kliuti, avarijos metu sugadintus peilius reikia pakeisti.

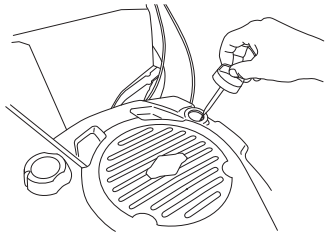
Keisti ar galasti peilius reiketu duoti licencijuotai aptarnavimo dirbtuvei.

Tepalo keitimas

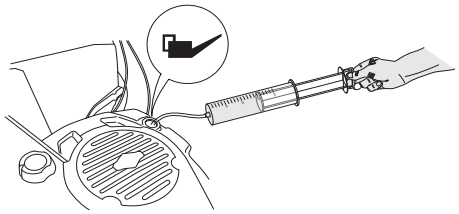
Variklio tepalas turi būti keičiamas kasmet ir kas 25 darbo valandas.

Tepalo keitimas:

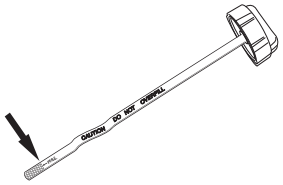
- Ištuštinkite kuro baką palikdami įrenginio variklį įjungtą.
- Atjunkite laidą nuo degimo žvakės.
- Atsukite tepalų papildymo dangtelį.



- Norėdami ištuštinti alyvos bakelį, naudokite alyvos siurblį (priedas).



  Artimiausioje degalinėje paklauskite, kur galite palikti tepalo likučius.
- Pripildykite šviežios, geros kokybės variklinės alyvos. Žr. skyrių Techniniai duomenys.
- Patikrinkite tepalo lygį matavimo lazdele, esančia ant tepalo papildymo dangtelio.
- Kad tai galėtumėte padaryti tinkamai, tepalų papildymo dangtelis turi būti visiškai atsuktas. Jei tepalo per mažai, pripildykite iki viršutinės matavimo lazdelės padalos.

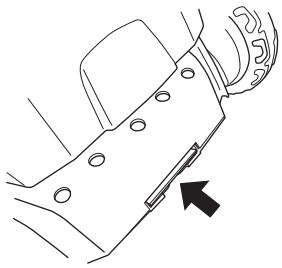


- Prisukite dangtelį.

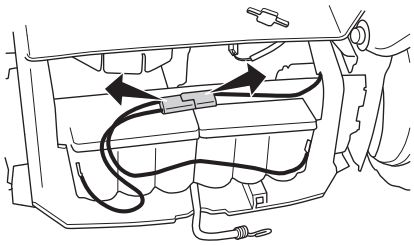
Įkraukite akumuliatorių. LC 48 VE

Akumuliatorių galima įkrauti šiuo būdu:

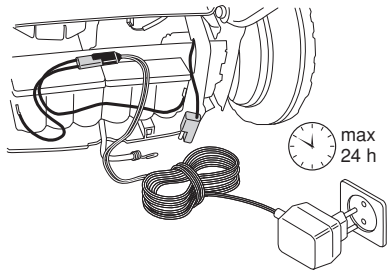
- Atleiskite fiksatorių ir nuimkite akumuliatoriaus gaubtą.



- Atsukite akumuliatoriaus laidų sujungimus.

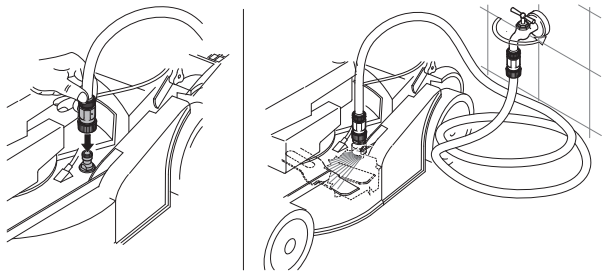


- Prijunkite akumuliatoriaus įkroviklį ir kraukite akumuliatorių neilgiau nei 24 valandas.



Pjovimo gaubto valymas

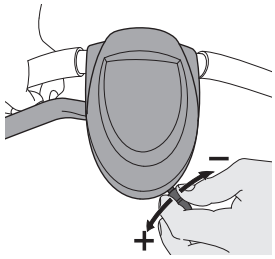
- Prie pjovimo gaubto jungties prijunkite vandens žarną.



- Paleiskite variklį ir leiskite pjovimo peiliui kurį laiką suktis. Vanduo išmetamas lauk ir juo plaunamas pjovimo dangtis.

Sankabos laido derinimas

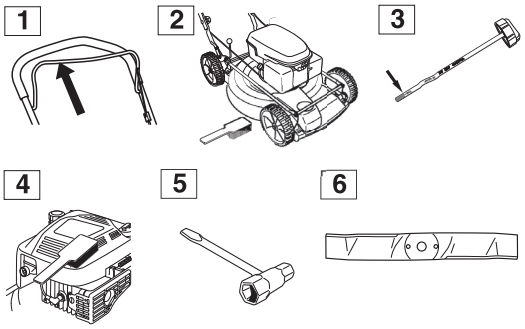
Sankabos laidas derinamas pasukant reguliavimo varžtą.



PRIEŽIŪRA

Toliau pateikiamos bendros priežiūros instrukcijos.

Kiekvieną dieną



1 Patikrinkite, ar stabdžių svirtis veikia taip, kaip reikalauja saugos taisyklės.

2 Švariai nuvalykite žoliapjovę, kad neliktų lapų, žolės ir pan.

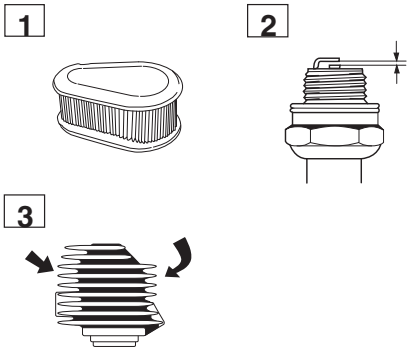
3 Patikrinkite alyvos lygį.

4 Išvalykite starterio dangtyje esančias oro paėmimo angos groteles. Patikrinkite starterį ir trosą.

5 Patikrinkite, ar veržlės ir varžtai yra priveržtii.

6 Patikrinkite pjovimo įrangą. Niekada nenaudokite atšipusių, įtrūkusių ar pažeistų peilių.

Kiekvieną savaitę



1 Išvalykite oro filtrą. Jei reikia, pakeiskite.

2 Išvalykite žvakę. Patikrinkite, tarpelis tarp elektrodų yra 0,51 mm.

3 Išvalykite cilindro flanšus.

Mažiausiai kasmet

1 Atlikti kasmet paslaugą įgaliotas atstovas (ne rečiau kaip kartą per metus arba kas 30 valandų).

Techniniai duomenys

	LC 48	LC 48V	LC 48 VE	LB 48	LB 48V
Variklis	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Cilindro tūris, cm^3	190	190	190	190	190
Greitis, rpm	2900	2900	2900	2900	2900
Nominali variklio galia, kW (žr. 1 pastabą)					
Degimo sistema					
Žvakė	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Kuro / tepimo sistema					
Benzino bakelio tūris, litrai	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Alyvos bako talpa, litrai	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Variklių alyva	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30
Svoris					
Žoliapjovė su tuščiais bakais, kg	38	38	43	34	34
Garso lygiai					
(žr. 2 pastabą)					
Triukšmo slėgio lygis prie operatoriaus ausies, dB(A)	81	81	81	79	79
Triukšmo emisijos					
(žr. 3 pastabą)					
Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	95	95	95	93	93
Garso stiprumo lygis, garantuotas L_{WA}dB(A)	96	96	96	95	95
Vibracijos lygiai					
(žr. 4 pastabą)					
Rankena, m/s^2	6,0	6,0	6,0	4,7	4,7
Kirpimas					
Pjovimo sistema	3 in 1	3 in 1	3 in 1	2 in 1	2 in 1
Galima nustatyti penkias pjovimo aukščio pakopas, mm	25–70	25–70	25–70	25–70	25–70
Pjovimo plotis, mm	480	480	480	480	480
Peilis	Standi	Standi	Standi	Standi	Standi
Pavara					
Greitis, km/h	–	5,4	5,4	–	5,4
Užvedimas					
Elektrinis paleidimas	–	–	Taip	–	–

1 pastaba. Nurodyta nominali variklio galia yra tipiško gamybos variklio bendro galingumo (prie nurodytų apsisukimų per minutę skaičiaus) vidurkis šiam variklio modeliui, išmatuotas pagal SAE standartą J1349/ISO1585. Masinės gamybos variklių galia gali skirtis nuo šios vertės. Faktinė mašinoje įmontuoto variklio galia priklausys nuo darbinio greičio, aplinkos sąlygų ir kitų aplinkybių.

2 pastaba. Pateiktuose duomenyse apie triukšmo slėgio lygį yra 1,2 dB (A) tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

3 pastaba. Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EG.

4 pastaba. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 0,2 m/s^2 tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

EB patvirtinimas dėl atitikimo

(galioja tik Europoje)

„Husqvarna" AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel.: +46-36-146500, visiškai atsakingai pareiškia, kad žoliapjovės **„Husqvarna" LC 48, LC 48V, LB 48, LB48 V, LC 48VE**, pradedant serijos numeriu 10xxxxxxx atitinka Tarybos direktyvos nurodymus:

- Direktyva **2006/42/EB** (2006 m. gegužės 17 d.)„Dėl mašinų"
- 2004 m. gruodžio 15 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **2004/108/EEC**.
- 2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**.

Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių Techniniai duomenys.

0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, išleido ataskaitas dėl atitikimo 2000 m. gegužės mėn. 8 d. TARYBOS DIREKTYVOS „Dėl triukšmo emisijos į aplinką" 2000/14/EB VI priedą įvertinimo.

Sertifikatų numeriai:

01/901/071 - Husqvarna LC 48, LC 48V

01/901/072 - Husqvarna LB 48, LB 48V

01/901/084- Husqvarna LC 48 VE

Huskvarna, 2009 m. gruodžio 29 d.



Bengt Ahlund, Vystymo vadovas (Įgaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas už techninę dokumentaciją.)

OBJAŠNJENJE ZNAKOVA

Objašnjenje znakova

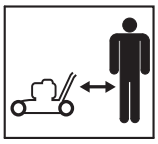
UPOZORENJE! Neoprezna ili nepravilna uporaba stroja može dovesti do ozbiljnih, čak i fatalnih ozljeda korisnika ili drugih.



P
ažljivo pročitajte priručnik i dobro shvatite sadržaj prije rukovanja strojem.



Nemojte koristiti stroj u neposrednoj blizini osoba, posebice djece, i kućnih ljubimaca.



Pazite na odbačene i odbijene predmete.



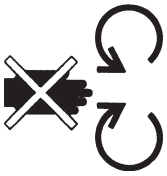
Upozorenje: okretni rezač. Držite podalje šake i stopala.



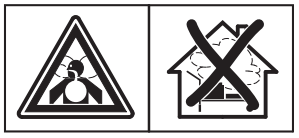
Ovaj proizvod se podudara sa važećim EZ uputama.



Upozorenje: rotirajući dijelovi Držite podalje šake i stopala.



Nemojte koristiti stroj u zatvorenim prostorima i u prostorima bez adekvatne ventilacije. Ispušne pare sadrže ugljični monoksid, otrovan i vrlo opasan plin bez mirisa.



Opasnost od eksplozije



Uvijek isključite motor prije punjenja.



Vruće površine

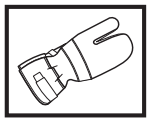


Stvaranje buke prema okuženju prema EC uputi. Jačina buke stroja se navodi u poglavlju Tehniski podaci kao i na naljepnici.

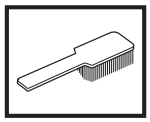


Ostali simboli/naljepnice koji su navedeni na stroju važe za specifične zahtjeve certifikata izvjesnih tržišta.

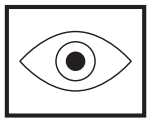
Uvijek nosite zaštitne rukavice.



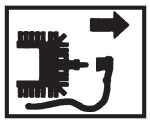
Redovno čišćenje je obvezno.



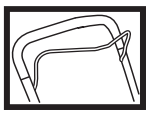
Vizualna provjera.



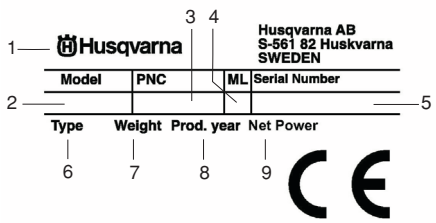
Prije popravaka, čišćenja i održavanja uvijek odvojite vod za paljenje od svjećice.



Prije provjere ili održavanja isključite motor otpuštanjem kočne poluge motora.



Ploščica



1 Proizvođač
2 Model
3 Broj proizvoda
4 Razina održavanja
5 Serijski broj
6 Vrsta
7 Težina
8 Godina proizvodnje
9 Snaga

Mjere prije korištenja nove kosilice

- Pažljivo pročitajte priručnik.
- Provjerite da li je naprava za rezanje pravilno sastavljena i podešena. Pogledajte uputstva pod naslovom Sastavljanje.
- Ulijte gorivo i ulje u motor. Pogledajte upute pod naslovom Gorivo.

UPOZORENJE! Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati originalni dizajn stroja bez da ste prethodno zatražili odobrenje od proizvođača. Uvijek koristite originalne rezervne djelove. Neovlaštene promjene i/ili dodatni pribor mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili čak smrću vozača ili drugih.

UPOZORENJE! Nepažljivim i pogrešnim korištenjem kosilica postaje opasan alat te može uzrokovati ozbiljne, pa čak i smrtonosne ozljede. Od iznimne je važnosti pročitati i shvatiti sadržaj ovih uputa za uporabu.

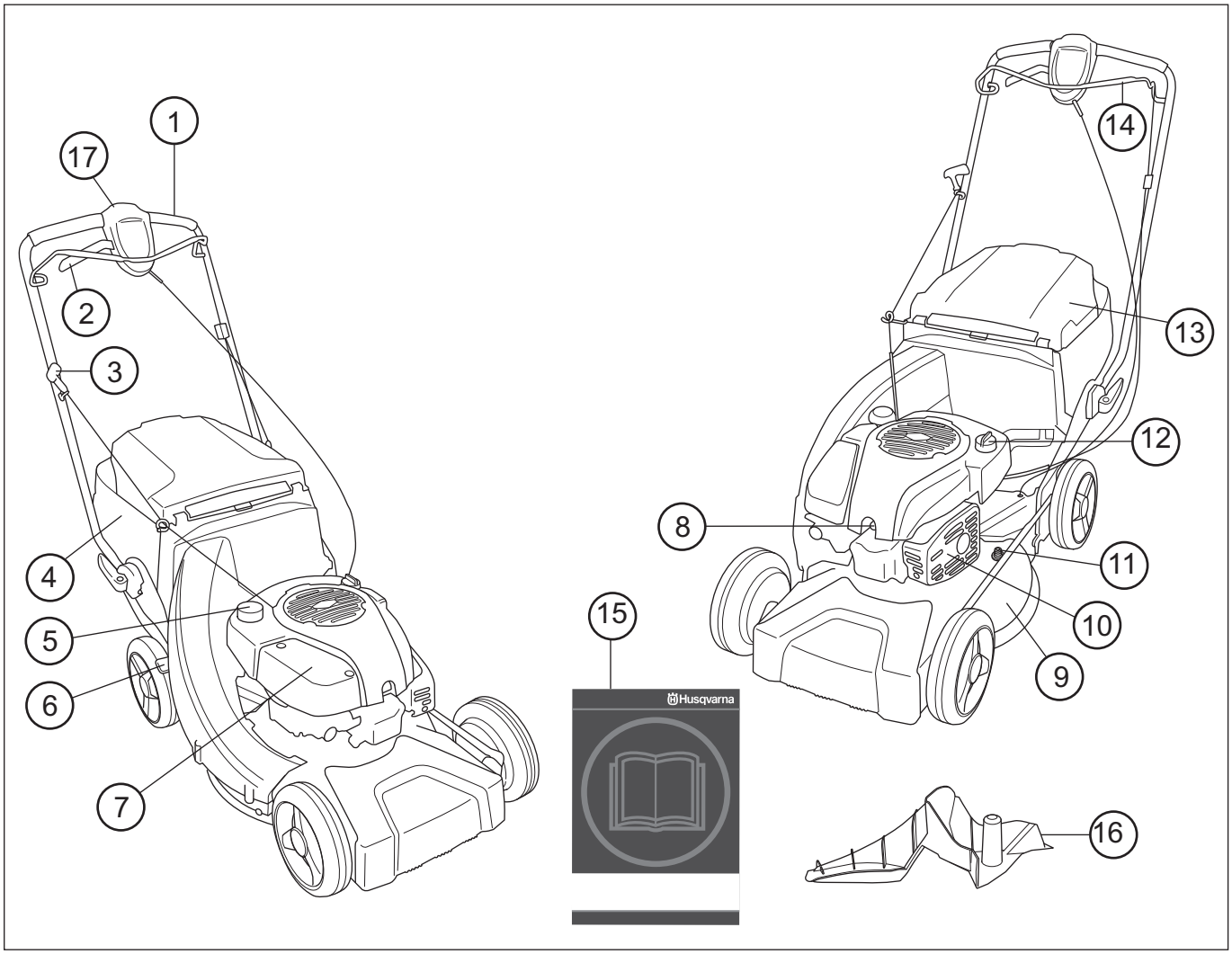
UPOZORENJE! Dugotrajno udisanje ispušnih para iz motora može dovesti do opasnosti po zdravlje.

Husqvarna AB uvijek radi na tome da sve više razvije svoje proizvode i pridržava se prava što se tiće promjena kao što su n.pr. oblik i izgled bez prethodne obavijesti.

Sadržaj

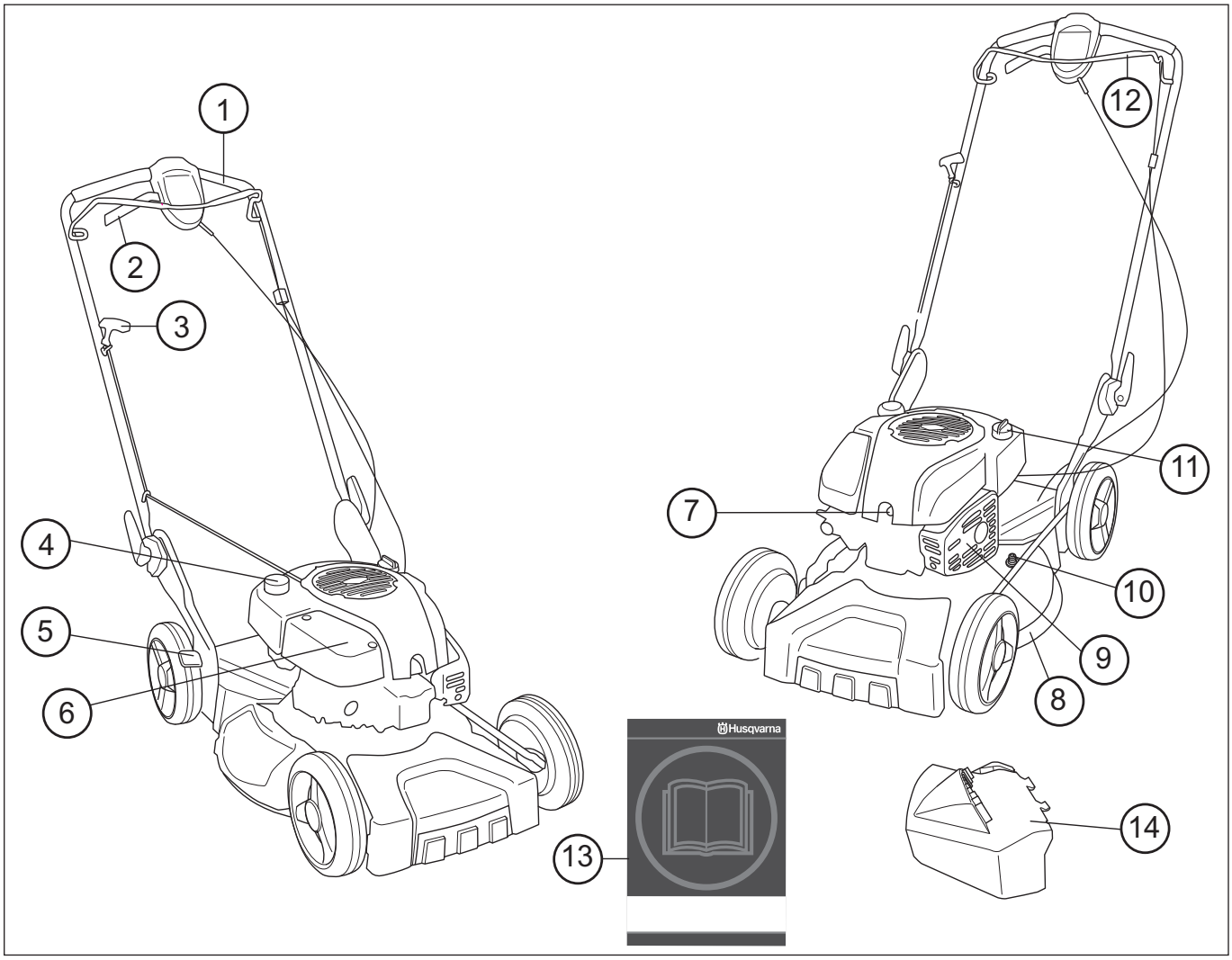
OBJAŠNJENJE ZNAKOVA
Objašnjenje znakova 50
Mjere prije korištenja nove kosilice 51
SADRŽAJ
Sadržaj 52
ŠTO JE ŠTO?
Dijelovi kosilice 53
Dijelovi kosilice 54
UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU
Osobna zaštita 55
Sigurnosna oprema stroja 55
Općenita pravila za sigurnost na radu 56
Općenite upute za rad 57
SASTAVLJANJE
Namještanje ručke 58
RUKOVANJE GORIVOM
Gorivo 59
UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE
Uključivanje i isključivanje 60
ODRŽAVANJE
Održavanje 61
TEHNIČKI PODACI
Tehnički podaci 64
EC-uvjerenje o podudaranju 65

ŠTO JE ŠTO?



Dijelovi kosilice LC 48, LC 48V, LC 48VE

1 Ručka / šipka
2 Pogon
3 Ručica za paljenje
4 Hvatač trave
5 Spremnik goriva
6 Kontrola visine rezanja
7 Filter za zrak
8 Svjećica
9 Pokrov noža
10 Prigušivač
11 Priključak za vodu
12 Spremnik za ulje
13 Stražnji odbojnik
14 Kočna poluga motora
15 Priručnik
16 Priključak za malčiranje
17 Elektropokretač



Dijelovi kosilice LB 48, LB 48V

1 Ručka / šipka
2 Poluga spojke
3 Ručica za paljenje
4 Spremnik goriva
5 Kontrola visine rezanja
6 Filter za zrak
7 Svjećica
8 Pokrov noža
9 Prigušivač
10 Priključak za vodu
11 Spremnik za ulje
12 Kočna poluga motora
13 Priručnik
14 Bočni otvor za izbacivanje

Osobna zaštita

UPOZORENJE! Pri svakoj upotrebi stroja morate koristiti osobnu zaštitnu opremu.

- Prilikom namještanja, provjere ili čišćenja reznih nastavaka nosite zaštitne rukavice.
- Uvijek nosite čvrste, duge hlače. Ne nosite kratke hlače ili sandale i ne hodajte bosi.
- Nosite cvrste cizme ili cipele protiv proklizavanja.

Odjeća treba biti pripijena ali bez da Vas sputava u kretanju.

Sigurnosna oprema stroja

Ovaj odjeljak objašnjava razne siguronosne mjere stroja, kako one rade i što trebate uraditi kako biste mogli vršiti osnovni pregled i održavanje koji su potrebni da bi pila radila sigurno. Pogledajte poglavlje Što je što?, da biste vidjeli gdje se ti djelovi nalaze na Vašem stroju.

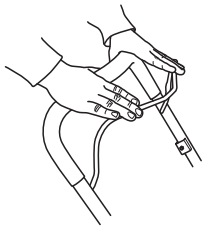
UPOZORENJE! Nemojte nikada upotrijebiti stroj koji ima neispravnu sigurnosnu opremu. Izvršavajte pregled, održavanje i servisiranje prema rutini opisanoj u ovom odjeljku.

Pokrov noža

Rezni pokrov služi za smanjenje vibracija i opasnosti od porezotina. Provjerite da pokrov nije oštećen i da na njemu nema vidljivih oštećenja, na primjer pukotina.

Kočna poluga motora

Kočnica motora služi za zaustavljanje motora. Motor se zaustavlja otpuštanjem hvatišta na kočnoj poluzi motora.



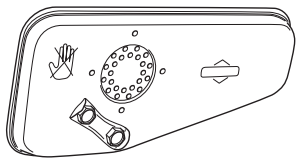
- Provjerite radi li kočnica motora ispravno i je li neoštećena.

  Kosilicu postavite na ravnu, čvrstu površinu i pokrenite je. Pripazite da nož ne dođe u dodir s tlom i bilo kojim predmetima.

  Primijenite puni gas pa otpustite kočnu polugu. Kočnica motora uvijek mora biti namještena tako da se motor zaustavi za 3 sekunde. Ako se to ne dogodi, stroj treba dati ovlaštenom servisu na podešavanje.

Prigušivač

Prigušivač je napravljen tako da smanji buku na minimum i da udalji ispušne pare od korsnika.



UPOZORENJE! Ispušne pare iz motora su vruće i mogu sadržavati iskre koje mogu izazvati požar. Nikada nemojte upaliti stroj u zatvorenoj prostoriji ili blizu zapaljivog materijala!

Na području sa toplom i suhom klimom može opasnost od požara biti očita. Dešava se da su ova područja usklađena zakonodavstvom i zahtjevima da prigušivač između ostalog mora biti opremljen sa odobrenom mrežom za zaustavljanje iskre.

Za prigušivače je veoma važno da se slijedi uputstva o provjeri, održavanju i servisiranju.

UPOZORENJE! Prigušivač je vrlo vruć za vrijeme upotrebe i kraće vrijeme po prestanku rada. Ne dirajte prigušivač ako je vruć!

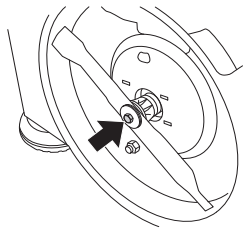
- Nikada nemojte koristiti stroj sa neispravnim prigušivačem.
- Prekontrolišite da prigušivač zvuka stoji čvrsto i da nije oštećen.

Oprema za rezanje

Pripazite da nož ne udara o strana tijela, kao što je kamenje, korijenje i slično. Time se može istupiti nož i iskriviti osovina motora. Nož uvijek mora biti dobro položen i balansiran. Vidi uputstva pod rubrikom Održavanje.

Provjerite reznu opremu. Nikada ne koristite tupu, napuknutu ili oštećenu opremu.

Također provjerite je li remen noža neoštećen te da nije iskrivljena osovina motora.



UPOZORENJE! Nikada nemojte upotrijebiti stroj sa neispravnom sigurnosnom opremom. Vršite provjere i održavajte stroj prema uputama opisanim u ovom odlomku. Ukoliko Vaš stroj ne prodje na kojoj od ovih provjera, obratite se Vašem serviseru radi opravke.

Općenita pravila za sigurnost na radu

- Kosilica je namijenjena isključivo za košenje tratine. Jedini rezni pribor koji smijete koristiti s ovim strojem preporučen je u poglavlju Tehnički podaci.
- Nikada nemojte koristiti stroj ako ste umorni, ako ste pili alkohol ili uzeli lijek koji djeluje na vaš vid, sposobnost rasuđivanja ili kretanje.
- Imajte u vidu da je korisnik odgovoran za nesreće ili ugrožavanje drugih ljudi ili njihove imovine.

UPOZORENJE! Pokretanje motora u zatvorenom ili loše provjetrenom prostoru može prouzročiti smrt zbog gušenja ili trovanja ugljičnim monoksidom.

- Pri svakoj upotrebi stroja morate koristiti osobnu zaštitnu opremu. Pogledajte upute pod naslovom Osobna zaštitna oprema.
- Nikada nemojte koristiti stroj koji na bilo koji način ne odgovara originalnoj izvedbi.
- Nikada nemojte koristiti dodatnu opremu koja nije preporučena u ovom priručniku. Pogledajte uputstva pod naslovom Oprema za rezanje i Tehnički podaci.

UPOZORENJE! Neispravna rezna oprema povećava opasnost od nezgode.

- Nikada nemojte koristiti stroj koji je neispravan. Izvršavajte redovne provjere, održavanje i servis kao što je opisano u ovom priručniku. Neke od radnji održavanja i servisiranja može jedino izvesti kvalificirani stručnjak. Pogledajte uputstva pod naslovom Održavanje.
- **Prije svake upotrebe:**

1 Provjerite radi li kočnica motora ispravno i je li neoštećena. Pogledajte upute pod naslovom Provjera učinka kočenja.

2 Provjerite da na svim ručkama i kontrolama nema ulja te da nisu oštećene.

3 Prekontrolišite da prigušivač zvuka stoji čvrsto i da nije oštećen.

4 Provjerite jesu li svi dijelovi kosilice ispravno zategnuti te da nisu oštećeni ili da ne nedostaju.

5 Provjerite da nož nije oštećen i da nema napuklina. Po potrebi zamijenite nož.

Paljenje

UPOZORENJE! Dugotrajno udisanje ispušnih para iz motora može dovesti do opasnosti po zdravlje.

- Nikad ne pokrećite kosilicu ako noževi i pokrovi nisu ispravno montirani.
- Nikada nemojte paliti stroj u zatvorenim prostorijama. Ispušni plinovi motora mogu biti opasni.
- Radno područje mora biti propisno osvijetljeno kako bi se osiguralo sigurno radno okruženje.
- Prije paljenja stroja, obratite pažnju na to da u blizini nema ljudi ili životinja koji bi mogli doći u opasnost ili u kontakt sa opremom za rezanje. Rukovatelj je odgovoran za sve opasne situacije ili opasnosti kojima mogu biti izloženi ljudi i imovina.



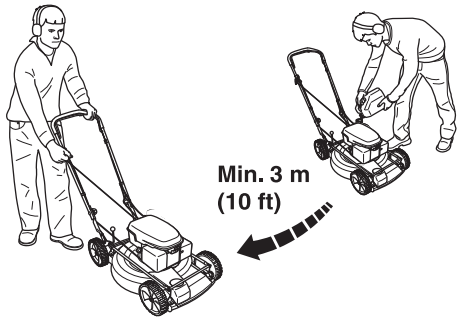
- Kosilicu postavite na ravnu, čvrstu površinu i pokrenite je. Pripazite da nož ne dođe u dodir s tlom i bilo kojim predmetima.
- Nikad ne omotavajte startno uže oko šake.

Pogledajte uputstva pod poglavljem Uključivanje i isključivanje.

Sigurnost pri rukovanju s gorivom

UPOZORENJE! Gorivo i pare su vrlo zapaljivi. Budite oprezni kad radite s gorivom i motornim uljem. Imajte na umu opasnost od vatre, eksplozije i udisanja ispušnih plinova.

- Nikada nemojte puniti gorivo u stroj dok radi.
- Za vrijeme rukovanja uljem morate osigurati dobru ventilaciju.
- Odmaknite stroj najmanje 3 metra od mjesta gdje ste ga napunili gorivom, prije nego ga upalite.



- Nikada nemojte paliti stroj ako:
  1 Ako prolijete gorivo ili motorno ulje po stroju. Obrišite to što je proliveno i dopustite da ostatak ispari.
  2 Ako prolijete gorivo ili motorno ulje po sebi ili svojoj odjeći. Promijenite odjeću
  3 Ukoliko curi gorivo iz stroja. Redovno provjeravajte da li curi iz čepa za gorivo i cijevi za gorivo.

Prijevoz i skladištenje

- Spremnici za gorivo i motorno ulje trebaju se isprazniti prije dužih razdoblja skladištenja te prije transporta kosilice. Raspitajte se na najbližoj benzinskoj crpki gdje možete baciti staro gorivo i motorno ulje.
- Kosilicu i gorivo uvijek skladištite tako da bilo kakvo curenje ili isparavanje ne dođe u dodir s iskrama ili otvorenim plamenom. Na primjer, strojevima na električni pogon, relejima / prekidačima, grijačima i sl.
- Gorivo uvijek spremite u posudu koja je specijalno napravljena za tu namjenu.

UPUTSTVA ZA SIGURNOST NA RADU

Općenite upute za rad

UPOZORENJE! U ovom se poglavlju opisuju osnovni sigurnosni preduvjeti pri radu s kosilicom. Navedene informacije ni u kojem slučaju ne mogu biti zamjena za stručne vještine i iskustvo. Ako dođete u situaciju da ne znate kako nastaviti, prestanite s radom i potražite savjet stručnjaka. Obratite se dobavljaču, ovlaštenom servisu ili iskusnom korisniku kosilica. Izbjegavajte poslove koji nadilaze vaše mogućnosti.

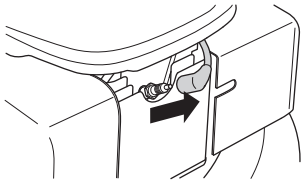
Osnovna pravila sigurnosti

- Pogledajte okolinu:

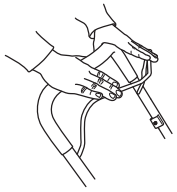
– Da biste osigurali da ljudi, životinje ili predmeti ne ometaju vašu kontrolu nad strojem.

– Da biste izbjegli dodir gore navedenih tvari s reznom opremom.

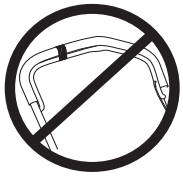
- Prije početka košenja uklonite grančice, pruće, kamenje i slične tvari iz kosilice. Pripazite da nož ne udara o strana tijela, kao što je kamenje, korijenje i slično. Time se može istupiti nož i iskriviti osovina motora.
- Nemojte podizati ni prenositi kosilicu čiji je motor uključen. Ako kosilicu morate podići, prije svega isključite motor i odvojite vod paljenja od svjećice.



- Nemojte koristiti pilu po lošem vremenu, kao na primjer po gustoj magli, pljusku, jakom vjetru, izrazitoj hladnoći itd. Rad po hladnom vremenu je zamoran i često donosi dodatne opasnosti, kao naprimjer poledicu.
- Obratite pažnju na sigurno kretanje i stajanje. Provjerite područje oko Vas da nema nekih prepreka (korjenje, kamenje, grane, rupe i slično) prilikom bočnog premještanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.
- Isključite motor prije prelaska po površinama koje ne namjeravate kositi. Primjerice, po šljunčanim putovima, kamenju, pločama, asfaltu, itd.



Kočna poluga ne smije biti trajno usidrena u ručku dok je stroj pokrenut.



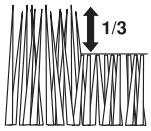
Pridržavajte se gore navedenih uputa, ali nemojte koristiti kosilicu ako nećete biti u mogućnosti pozvati u pomoć u slučaju nesreće.

Osnovna tehnika košenja

UPOZORENJE! Pazite da vam ruke i stopala ne dođu u blizinu reznog nastavka prilikom rada motora.

Općenito

- Košenje na kosinama može biti opasno. Nemojte koristiti kosilicu na veoma strmim kosinama.
- Kosilica se ne smije koristiti na površinama čiji je nagib veći od 30 stupnjeva.
- Na kosinama, hodajte paralelno s kosinom. Lakše je raditi uz kosinu, nego gore dolje po kosini.
- Prije početka košenja uklonite grančice, pruće, kamenje i slične tvari iz kosilice.
- Nemojte podizati ni prenositi kosilicu čiji je motor uključen. Ako kosilicu morate podići, prije svega isključite motor i odvojite vod paljenja od svjećice.
- Pripazite da nož ne udara o strana tijela, kao što je kamenje, korijenje i slično. Time se može istupiti nož i iskriviti osovina motora. Iskrivljena osovina uzrokuje nejednak rad i vibracije što može rezultirati velikom opasnošću od oslobađanja noža.
- Odmah zaustavite stroj u slučaju udarca u strano tijelo ili vibriranja stroja. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice. Provjerite eventualna oštećenja stroja. Po potrebi popravite.
- Nikada nemojte kositi više od 1/3 visine trave. To se posebice odnosi na košenje tijekom sušnih razdoblja. Na početku košenja namjestite veliku visinu rezanja. Provjerite rezultat i smanjite visinu rezanja na željenu postavku. Ako je trava previsoka, pomičite se lagano i, prema potrebi, prijeđite dvaput preko površine koju kosite.



- Nikada nemojte trčati s uključenom kosilicom. Trebali biste uvijek hodati dok radite s kosilicom.

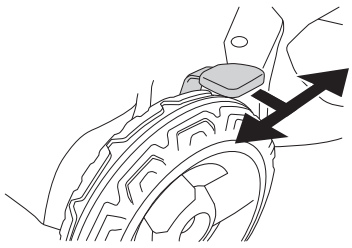
Posebice pripazite dok za vrijeme košenja povlačite kosilicu prema sebi.

Visina rezanja



Isključite motor prije promjene visine rezanja.

Visinu rezanja moguće je namjestiti na pet različitih koraka u mm.

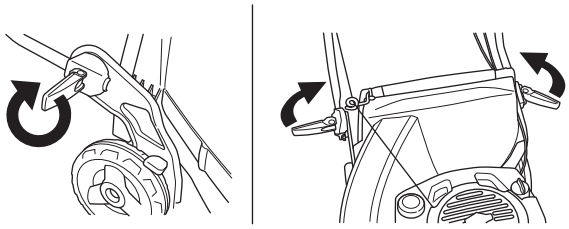


Nemojte namještati premalu visinu rezanja jer to može uzrokovati neravnomjerno košenje na kosinama.

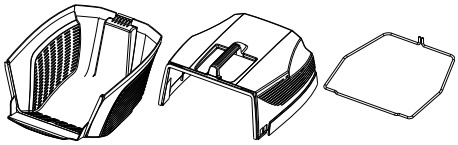
Namještanje ručke

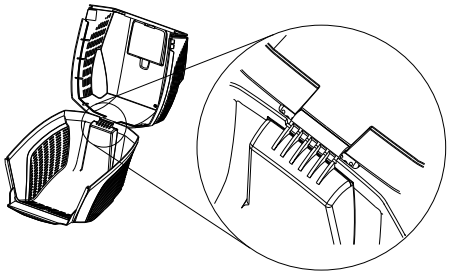
Pripazite da ne oštetite kabele i žice prilikom sklapanja drške.

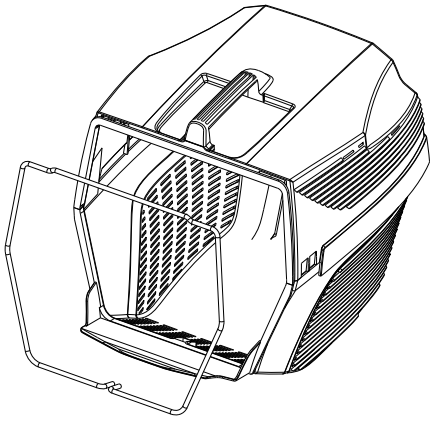
Podižite dršku dok gornja cijevna konstrukcija ne dođe točno nasuprot donjem dijelu drške. Zategnite vijak.

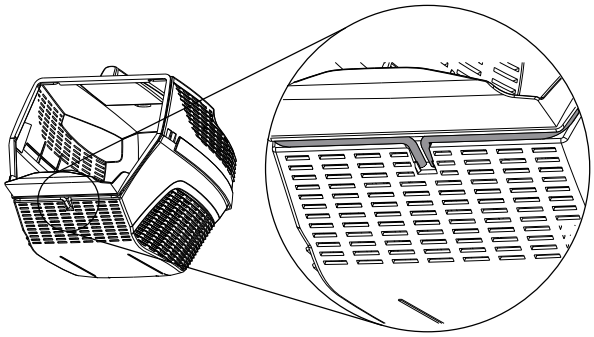


Montiranje sakupljača

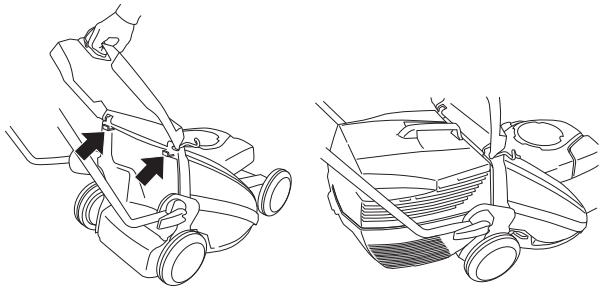








- Podignite stražnji štitnik i spustite spremnik za travu.



Bočni otvor za izbacivanje

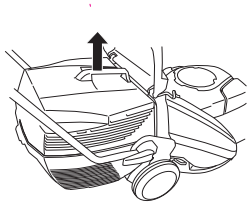
- Na pokrov noža kosilica LB48 i LB48V moguće je montirati bočni izbacivač.
- Podignite bočni pokrov i namjestite bočni izbacivač na osovinu.

Malčiranje

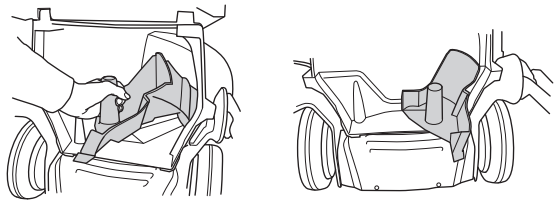
Kosilice LB48 i LB48V imaju funkciju malčiranja.

Kosilice s hvatačem mogu se upotrijebiti za malčiranje na sljedeći način.

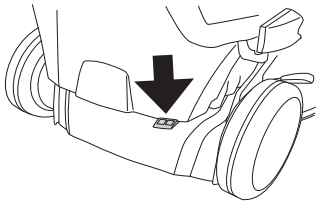
- Podignite stražnji štitnik i izvucite spremnik.



- Umetnite priključak za malčiranje u kanal kolektora.



- Zatvorite štitnik i provjerite je li blokiran priključkom za malčiranje.



RUKOVANJE GORIVOM

Gorivo

UPOZORENJE! Kod rukovanja gorivom morate osigurati da imate dobru ventilaciju.

Benzin

- Koristite kvalitetan bezolovni benzin. Ako ne možete nabaviti bezolovni benzin, upotrijebite olovni.
- Koristite gorivo s najmanje 77 oktana.
- Ukoliko stroj ne bude bio korišten duže vrijeme, spremište za gorivo bi trebalo isprazniti i očistiti.

Motorno ulje

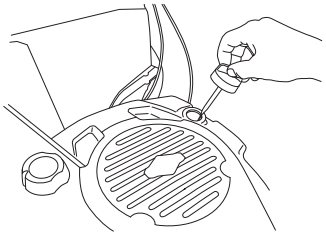
Provjerite razinu ulja prije pokretanja kosilice. Preniska razina ulja može uzrokovati teška oštećenja motora.

- Za najbolje rezultate i učinak koristite HUSQVARNA ulje za četverotaktne motore.
- Ako ne možete nabaviti HUSQVARNA ulje za četverotaktne motore, upotrijebite neko drugo kvalitetno ulje za četverotaktne motore. Pri odabiru ulja zatražite pomoć dobavljača. Općenito se preporuča korištenje ulja SAE 30.
- Nikada nemojte koristiti ulje za dvotaktne motore.

Provjerite razinu ulja prije pokretanja kosilice. Preniska razina ulja može uzrokovati teška oštećenja motora.

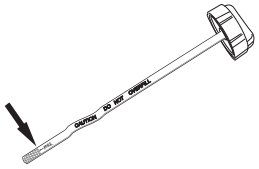
Razina ulja

Odvrnite čep punjača ulja pa mjernom šipkom montiranom na pokrov provjerite razinu ulja.



Za ispravno očitavanje razine ulja čep punjača mora biti potpuno zavrnut.

Ako je razina ulja niska, dolijte motorno ulje do gornje oznake razine na mjernoj šipki.



Koristite samo preporučeno motorno ulje. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.

Punjenje goriva

UPOZORENJE! Slijedeće mjere opreznosti smanjit će opasnost od požara:

Nemojte pušiti i ne stavljajte tople predmete u blizinu goriva.

Uvijek isključite motor prije punjenja.

Pri punjenju goriva polako otvorite poklopac na spremištu za gorivo tako da se pritisak, ukoliko ga ima, polako smanji.

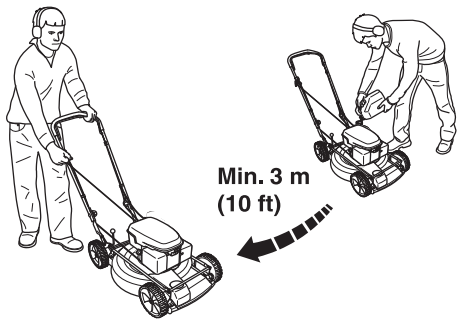
Pažljivo zavrnite poklopac za spremište za gorivo nakon punjenja.

Prije paljenja stroja uvijek ga odmaknite od područja gdje ste ga napunili gorivom.

Nemojte prepuniti spremnik za gorivo. Ostavite 35 mm slobodnog prostora ispod čepa na otvoru za punjenje kako bi se gorivo moglo širiti.

Očistite površine oko čepa na otvoru za punjenje goriva. Redovito čistite spremnike za ulje i gorivo. Filtar za gorivo potrebno je zamijeniti barem jednom godišnje. Nečistoće u spremniku za gorivo uzrokuju kvarove.

Prije pokretanja, uvijek udaljite kosilicu oko 3 metra od mjesta za punjenje goriva.



UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE

Uključivanje i isključivanje

UPOZORENJE! Prije paljenja obratite pažnju na sljedeće:

Nemojte pokretati kosilicu ako nož i svi pokrovi nisu ispravno montirani. U suprotnom se nož može olabaviti i uzrokovati tjelesne ozljede.

Prije paljenja stroja uvijek ga odmaknite od područja gdje ste ga napunili gorivom.

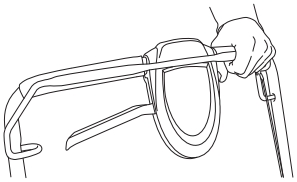
Postavite stroj na ravnu podlogu. Provjerite da rezna oprema ne dodiruje nijedan predmet.

Odstranite ljude i životinje daleko od radnog prostora.

Paljenje

Vod za paljenje mora biti ispravno pričvršćen na svjećicu.

- Lijevom rukom povucite kočnu polugu motora prema gornjoj ručki.



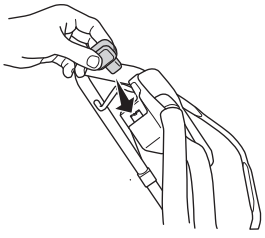
- Primite startnu ručicu desnom rukom i polako povucite startno uže dok ne osjetite malo otpora, (zahvatač uhvati kotur startera) zatim naglo povucite uže. **Nikad ne omotavajte startno uže oko šake.**

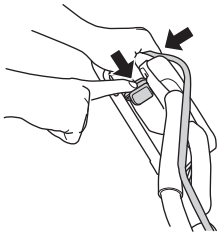


PAŽNJA! Nemojte ispustiti ručicu za paljenje nakon što ste je potpuno izvukli van jer to može oštetiti stroj.

Kosilice LC 48VE opremljene su s elektropokretačem koji se koristi na sljedeći način.

- Prije prve uporabe elektropokretača trebate napuniti akumulator. Pogledajte upute u odjeljku "Održavanje".
- Sklopite kočnu polugu motora prema ručki.
- Umetnite startni ključ i pritisnite tipku.

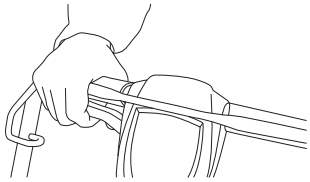




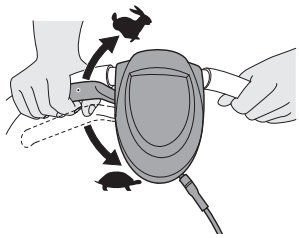
Pogon LC 48VE, LC 48V, LB 48V

Kosilice su samopokretne s pogonom na stražnjim kotačima.

Da biste aktivirali pogon na kotačima povucite polugu spojke prema sebi.

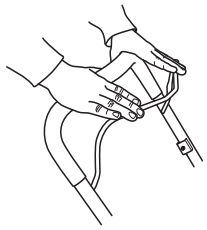


Pogon se regulira u stupnjevima.

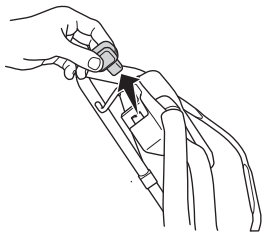


Isključivanje

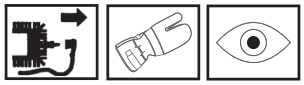
Zaustavite motor otpuštanjem kočne poluge motora.



Strojevi s električnim pokretanjem uklanjaju ključ.



Održavanje



UPOZORENJE! Prije čišćenja, popravljanja ili pregleda stroja, rezni nastavak mora biti u potpunosti zaustavljen. Odvojite visokonaponski kabel od svjećice.

Prije popravaka, čišćenja i održavanja uvijek odvojite vod za paljenje od svjećice.

Filter za zrak

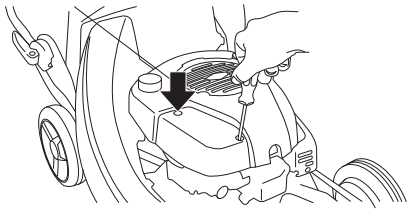
Filter za zrak mora redovno biti očišćen od prašine i prljavštine kako bi se izbjeglo slijedeće:

- Smetnje rasplinjača
- Poteškoće paljenja
- Smanjenje snage motora
- Nepotrebno trošenje djelova motora
- Pretjerana potrošnja goriva

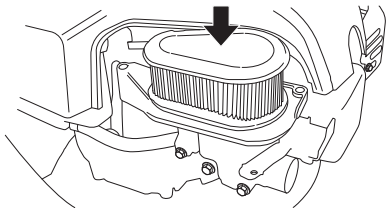
Filter za zrak, kojeg se koristilo neko vrijeme ne može biti potpuno očišćen. Zato ga treba zamijeniti s novim u određenim vremenskim razmacima. **Oštećeni filter za zrak treba uvijek zamijeniti.**

Čišćenje filtera zraka

Skinite poklopac filtra za zrak.



Skinite filtar za zrak i provjerite je li neoštećen. Ako je filtar oštećen, zamijenite ga novim.



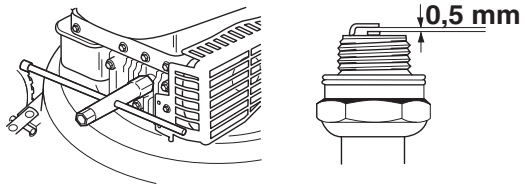
Lupnite filtrom o ravnu površinu da biste ga očistili. Filtar za zrak nikada nemojte čistiti komprimiranim zrakom ni s petrolejskim otapalima, kao što je npr. kerozin.

Pri ponovnom sastavljanju provjerite prianja li filtar tijesno uz držač filtra.

Svjećica

UPOZORENJE! Prigušivač je vrlo vruć za vrijeme upotrebe i kraće vrijeme po prestanku rada. Ne dirajte prigušivač ako je vruć!

Ukoliko je učinak stroja nizak, teško ga je upaliti i loše radi pri praznom hodu, uvijek prvo provjerite svjećicu. Ukoliko je svjećica prljava, očistite je i provjerite razmak između elektroda. Ponovno ga podesite ako je potrebno. Ispravni razmak je 0,5 mm. Svjećicu treba zamijeniti nakon jedno mjesec dana rada ili ranije ako su elektrode jako trule.

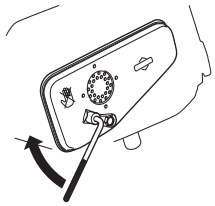


PAŽNJA! Uvijek koristite preporučenu vrstu svjećice. Kriva svjećica može ozbiljno oštetiti klip/cilindar.

Prigušivač

Prigušivač je napravljen da bi smanjio buku i udaljio ispušne plinove od korisnika pile. Ispušni plinovi su vrući i mogu sadržavati iskre koje mogu započeti vatru ako su usmjerene prema suhom i zapaljivom materijalu.

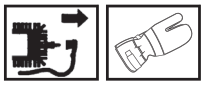
Redovno provjeravajte da li je prigušivač sigurno pričvršćen na stroju.



Nikada nemojte koristiti stroj sa neispravnim prigušivačem.



Rezač



UPOZORENJE! Uvijek koristite zaštitne rukavice prilikom popravaka rezne opreme. Noževi su vrlo oštri i mogu vas lako porezati.

Oštećene lopatice trebate odmah zamijeniti kako ne bi pukle u slučaju nailaska na zapreku.

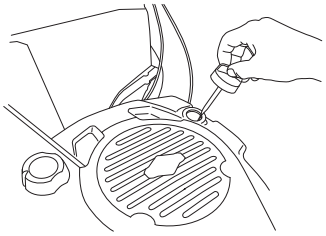
Zamjenu i oštrenje lopatica smije obavljati samo ovlašteni servis.

Mijenjanje ulja

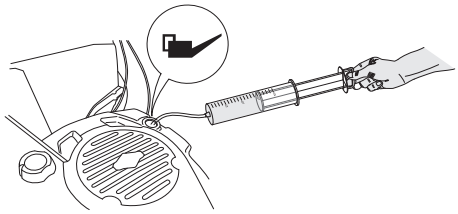
Motorno ulje trebate zamijeniti svake godine te nakon svakih 25 radnih sati.

Ulje zamijenite na sljedeći način:

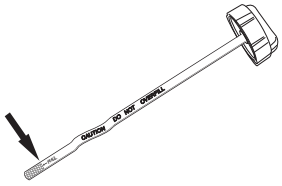
- Ispraznite spremnik za gorivo tako što ćete pustiti kosilicu da radi dok se spremnik ne isprazni.
- Odvojite visokonaponski vod od svjećice.
- Odvrnite čep punjača ulja.



- Spremnik za ulje ispraznite koristeći pumpu za ulje (dodatna oprema).



  Raspitajte se na najbližoj benzinskoj crpki gdje možete baciti staro motorno ulje.
- Ulijte novo kvalitetno motorno ulje. Pogledajte poglavlje Tehnički podaci.
- Provjerite razinu ulja mjernom šipkom montiranom na čep punjača ulja.
- Za ispravno očitavanje razine ulja čep punjača mora biti potpuno zavrnut. Ako je razina ulja niska, dolijte motorno ulje do gornje oznake razine na mjernoj šipki.

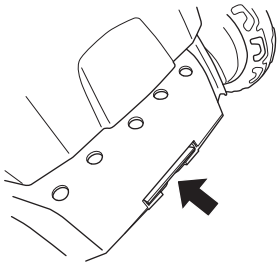


- Zavrnite čep punjača ulja.

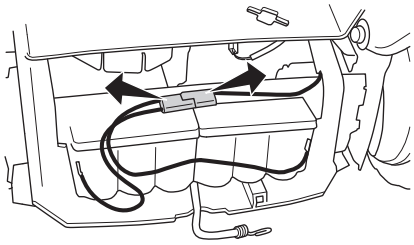
Punjenje akumulatora LC 48 VE

Akumulator napunite na sljedeći način:

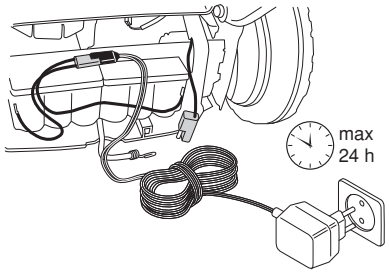
- Pritisnite bravu i skinite poklopac odjeljka za akumulator.



- Olabavite kabelske priključke akumulatora.

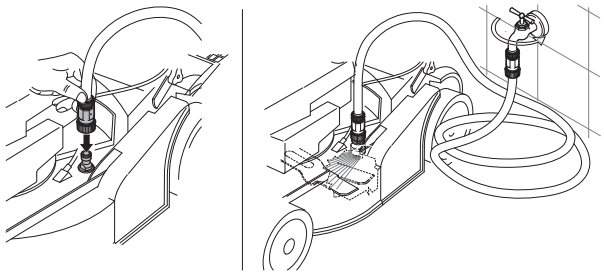


- Priključite akumulator na punjač i punite ga najviše 24 sata.



Čišćenje pokrova noža

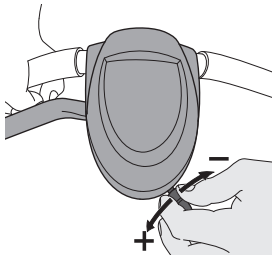
- Spojite crijevo za vodu na priključak na pokrovu noža.



- Pokrenite motor i pustite da se oštrica neko vrijeme okreće. Voda se izbacuje i čisti poklopac rezača.

Prilagođavanje kabela spojke

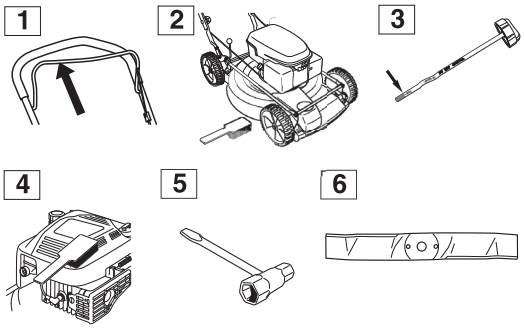
Kabel spojke prilagođava se okretanjem regulacijskog vijka.



ODRŽAVANJE

Ovdje ćete naći neke općenite upute o održavanju.

Dnevni nadzor



1 Provjerite ispravnost kočne poluge motora.

2 Četkom uklonite lišće, travu i slične tvari s kosilice.

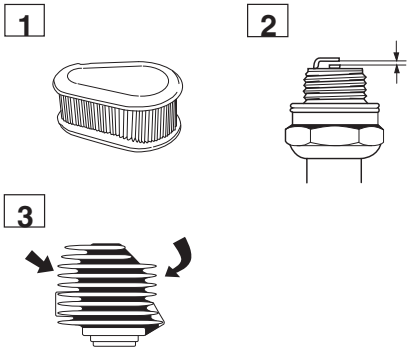
3 Provjerite razinu ulja.

4 Provjerite da li su naprava za paljenje i uže za paljenje istrošeni ili oštećeni. Očistite proreze za dovod zraka na kućištu naprave za paljenje.

5 Provjerite ima li vijaka i matica koje treba zavrnuti i ako treba, učinite to.

6 Provjerite rezni nastavak. Nikada ne koristite tupe, napuknute ili oštećene oštrice.

Nadzor tjedno



1 Očistite filter za zrak. Promjenite po potrebi.

2 Očistite svjećicu i provjerite razmak. Ispravni razmak je 0.51 mm.

3 Očistite proreze za hlađenje na cilindru.

Najmanje jednom godišnje

1 Provoditi godišnje usluga kod svih ovlašenih distributera (najmanje jednom godišnje ili svakih 30 sati).

Tehnički podaci

	LC 48	LC 48V	LC 48 VE	LB 48	LB 48V
Motor	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Zapremnina cilindra, u kubičnim cm	190	190	190	190	190
Brzina u 1/min	2900	2900	2900	2900	2900
Nominalna izlazna snaga, kW (vidi napomenu 1)					
Sistem paljenja					
Svjećica	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM
Razmak elektroda, u mm	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Sistem goriva i podmazivanja					
Zapremnina spremišta za gorivo, lit.	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Zapremnina spremišta za ulje, lit.	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Motorno ulje	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30
Težina					
Kosilica s praznim spremnikom, kg	38	38	43	34	34
Jačina buke					
(pogledajte napomenu 2)					
Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja u dB(A)	81	81	81	79	79
Emitovanje buke					
(pogledajte napomenu 3)					
Jačina zvuka, izmjerena u dB(A)	95	95	95	93	93
Jačina zvuka, garantovana L_{WA} dB(A)	96	96	96	95	95
Jačina vibracije					
(pogledati napomenu 4)					
ručka, m/s^2	6,0	6,0	6,0	4,7	4,7
Šišanje					
Rezni sustav	3 in 1	3 in 1	3 in 1	2 in 1	2 in 1
Visinu rezanja moguće je namjestiti na pet različitih koraka u mm.	25–70	25–70	25–70	25–70	25–70
Visina rezanja u mm	480	480	480	480	480
Rezač	Stalna	Stalna	Stalna	Stalna	Stalna
Pogon					
Brzina u km/h	–	5,4	5,4	–	5,4
Paljenje					
Elektropokretač	–	–	Da	–	–

Napomena 1: Navedena nazivna snaga motora je prosječna neto izlazna snaga (pri navededenom broju okretaja u minuti) tipičnog proizvodnog motora za određeni model mjerena prema standardu SAE J1349/ISO1585. Vrijednost se može razlikovati za motore za masovnu proizvodnju. Stvarna izlazna snaga motora ugrađenog na konačnom uređaju ovisit će o brzini rada, radnom okruženju i ostalim vrijednostima.

Napomena 2: Podaci o razini pritiska buke pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardna devijacija) od 1,2 dB (A).

Napomena 3: Stvaranje buke prema okolini izmjerena kao zvučni tlak (L_{WA}) prema EC-uputi 2000/14/EC.

Napomena 4: Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 0,2 m/s2.

TEHNIČKI PODACI

EC-uvjerenje o podudaranju

(Važi samo za Evropu)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel: +46-36-146500, potvrđuje pod isključivom odgovornošću da su kosilice **Husqvarna LC 48, LC 48V, LB 48, LB48 V, LC 48VE**, od serijskog broja 10xxxxxxx i naprijed, sukladne zahtjevima SMJERNICE VIJEĆA:

- od 17. svibnja 2006, "o strojevima" **2006/42/EC**
- od 15 Prosinac 2004 "u vezi elektromagnetske kompatibilnosti" **2004/108/EEC**.
- od 8 svibnja 2000 "u vezi stvaranja buke prema okolini" **2000/14/EC**.

Za informacije u vezi sa stvaranjem buke, pogledajte poglavlje Tehniski podaci.

0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, objavilo je izvješća u vezi s procjenom sukladnosti s aneksom VI SMJERNICE VIJEĆA od 8. svibnja 2000. "u vezi s emisijama buke u okruženju" 2000/14/EK.

Certifikati imaju broj:

01/901/071 - Husqvarna LC 48, LC 48V

01/901/072 - Husqvarna LB 48, LB 48V

01/901/084- Husqvarna LC 48 VE

Huskvarna 29 Prosinac 2009



Bengt Ahlund, Šef razvoja (Ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju.)

Kaj pomenijo simboli

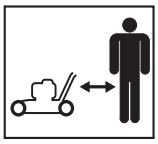
OPOZORILO! Naprava je lahko nevarna, če se uporablja nepravilno ali površno, in lahko upravljavcu ali drugim povzroči resne oziroma celo smrtne poškodbe.



Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli, predno začnete z uporabo stroja.



Nikoli ne uporabljajte stroja, če se v neposredni bližini nahajajo ljudje, še posebej otroci, ali domače živali.



Nevarnost izmeta in odsunka.



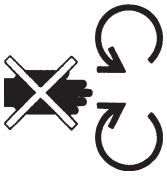
Opozorilo: vrtljivo rezilo. Roke in noge držite proč.



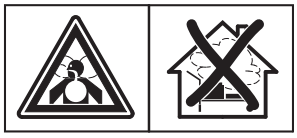
Izdelek je v skladu z veljavnimi CE predpisi.



Opozorilo: rotirajoči deli. Roke in noge držite proč.



Stroja nikoli ne uporabljajte v notranjih prostorih ali tam, kjer ni ustreznega prezračevanja. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, brezbarven, strupen in zelo nevaren plin.



Tveganje eksplozije



Nikoli ne točite goriva, če je motor vžgan.



Vroča površina

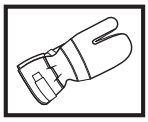


Emisija hrupa v okolico v skladu z direktivo Evropske skupnosti. Emisija stroja je podana v poglavju Tehnični podatki in na nalepki.

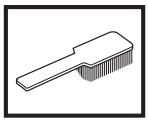


Ostali simboli in oznake na stroju se nanašajo na specifične zahteve za certifikacijo, ki veljajo na nekaterih tržiščih.

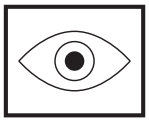
Zmeraj nosite zaščitne rokavice.



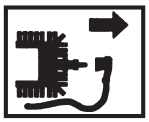
Stroj je potrebno redno čistiti.



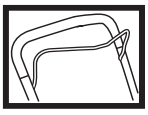
Pregled s prostim očesom.



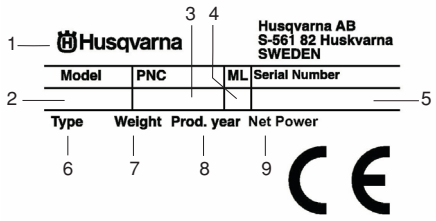
Vžigalno žico vedno odstranite iz svečke pred popravilom, čiščenjem ali vzdrževanjem.



Izključite stroj, tako da sprostite ročico motorne zavore pred izvajanjem preverjanja ali vzdrževanja.



Ploščica



1 Proizvajalec
2 Model
3 Številka izdelka
4 Ročica za vzdrževanje
5 Serijska številka
6 Tip
7 Teža
8 Leto izdelave
9 Moč

Koraki pred uporabo nove vrtne kosilnice

- Natančno preberite navodila za uporabo.
- Preglejte, kako so rezila montirana in nastavljena. Glejte navodila v poglavju Montaža.
- Napolnite z gorivom in naoljite motor. Glejte navodila v poglavju rokovanje z gorivom.



OPOZORILO! Brez predhodnega dovoljenja proizvajalca ne smete nikoli spreminjati prvotne izvedbe stroja. Vedno uporabljajte izključno originalne dele. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih.



OPOZORILO! Vrtna kosilnica je nevarno orodje pri neprevidni ali nepravilni uporabi in lahko povzroči težke, tudi usodne poškodbe. Zelo pomembno je, da preberete in razumete vsebino tega uporabniškega priročnika.



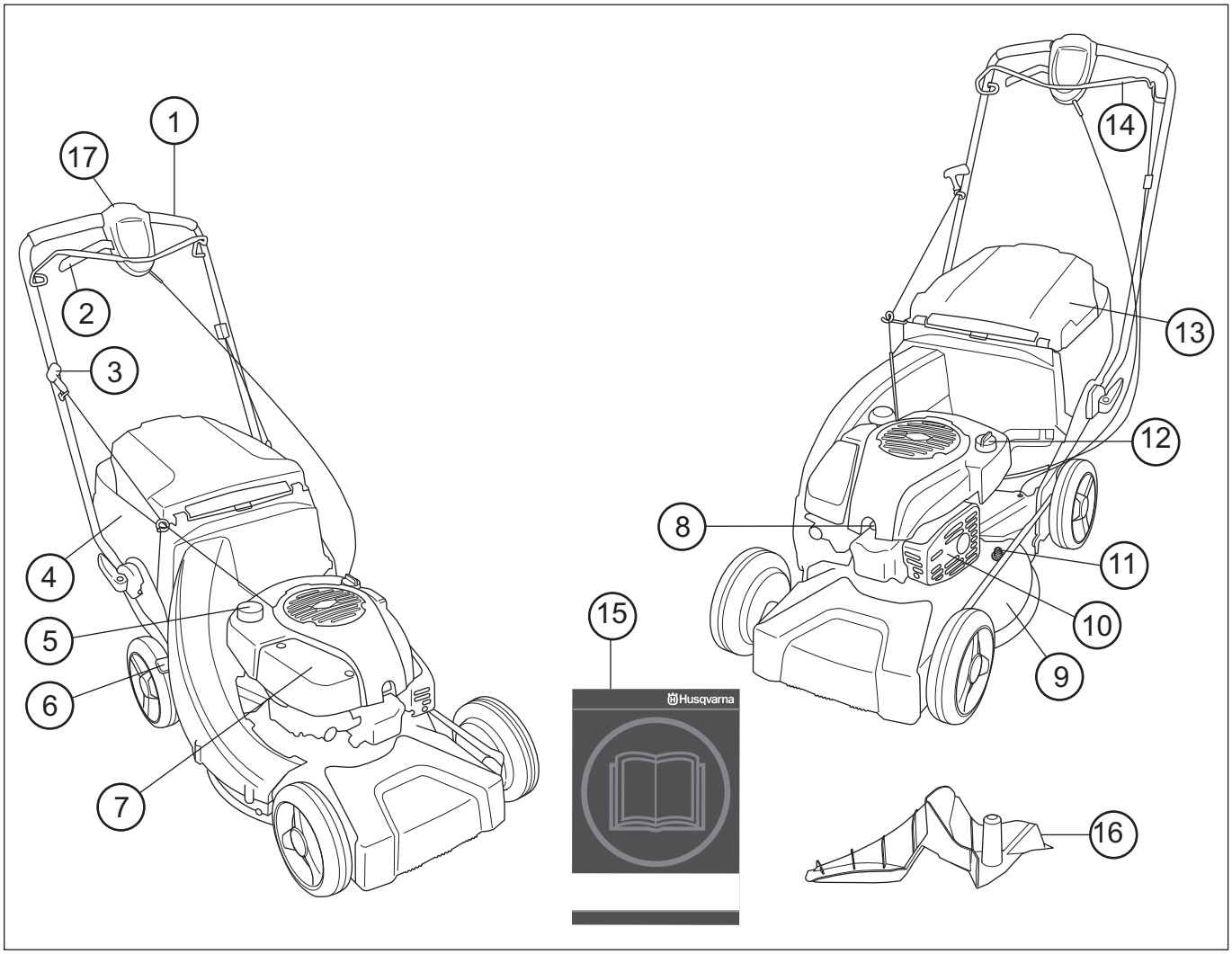
OPOZORILO! Dolgoročno vdihavanje izpušnih plinov motorja lahko predstavlja nevarnost za zdravje.

Husqvarna AB nenehno razvija in izpopolnjuje svoje izdelke in si zato pridržuje pravico sprememb v, na primer, obliki in izgledu brez predhodnega opozorila.

Vsebina

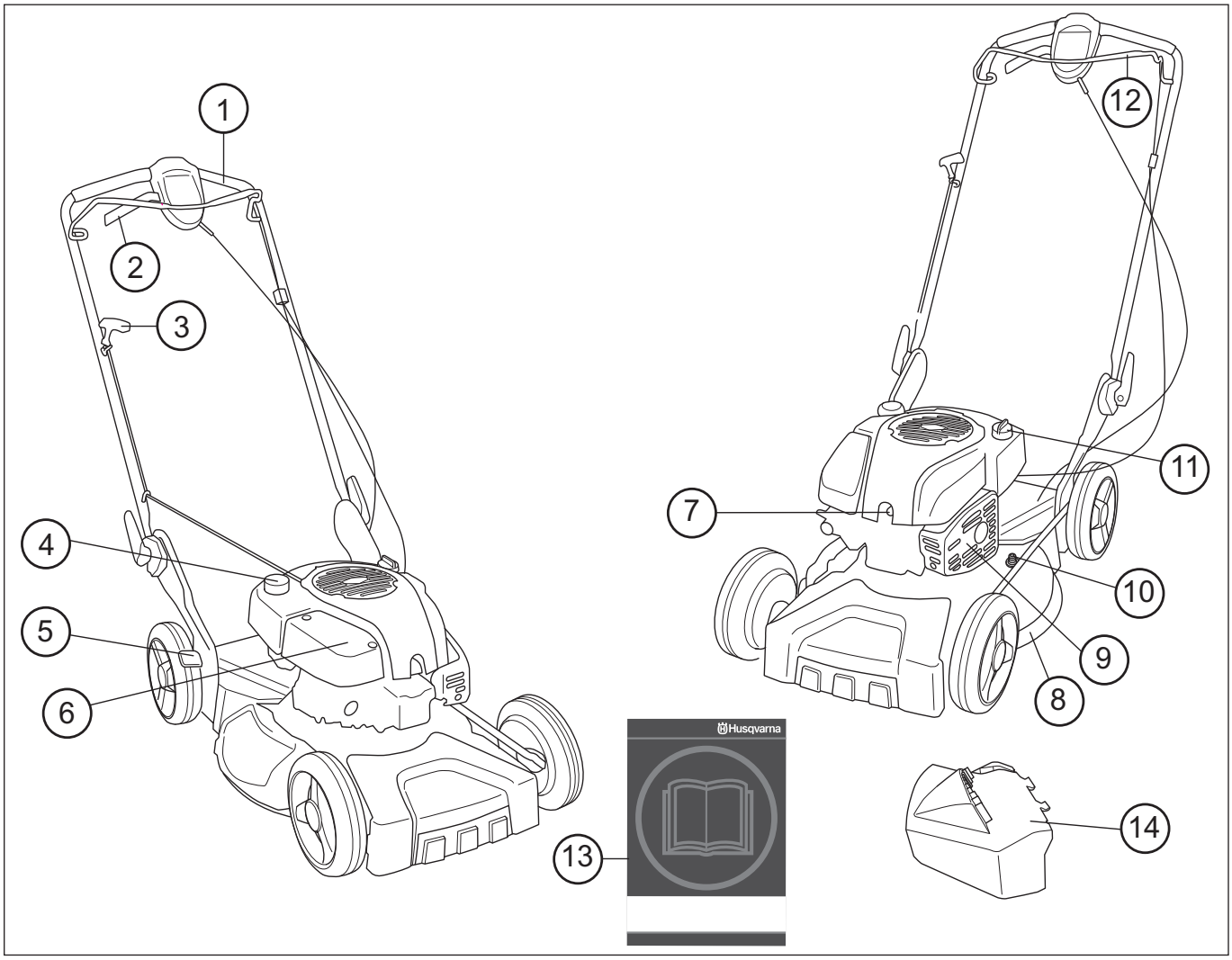
KAJ POMENIJO SIMBOLI
Kaj pomenijo simboli 66
Koraki pred uporabo nove vrtne kosilnice 67
VSEBINA
Vsebina 68
KAJ JE KAJ?
Kaj je kaj na vrtni kosilnici? 69
Kaj je kaj na vrtni kosilnici? 70
NAVODILA ZA VARNO UPORABO
Osebna zaščita 71
Varnostna oprema stroja 71
Splošna navodila za varnost 72
Splošna navodila za delo 73
MONTAŽA
Montaža vodila 74
RAVNANJE Z GORIVOM
Pogonsko gorivo 75
VŽIG IN IZKLOP
Vžig in izklop 76
VZDRŽEVANJE
Vzdrževanje 77
TEHNIČNI PODATKI
Tehnični podatki 80
EU-zagotovilo o ujemanju 81

KAJ JE KAJ?



Kaj je kaj na vrtni kosilnici? LC 48, LC 48V, LC 48VE

1 Ročica / ročaj
2 Pogon
3 Startna ročica
4 Zbiralnik za travo
5 Posoda za gorivo
6 Regulator višine reza
7 Zračni filter
8 Svečka
9 Pokrov rezila
10 Dušilec
11 Vodni priključek
12 Rezervoar olja
13 Zadnji deflektor
14 Ročica motorne zavore
15 Navodila za uporabo
16 Čep za mulčenje
17 Električni zaganjalnik



Kaj je kaj na vrtni kosilnici? LB 48, LB 48V

1 Ročica / ročaj
2 Vzvod sklopke
3 Startna ročica
4 Posoda za gorivo
5 Regulator višine reza
6 Zračni filter
7 Svečka
8 Pokrov rezila
9 Dušilec
10 Vodni priključek
11 Rezervoar olja
12 Ročica motorne zavore
13 Navodila za uporabo
14 Stranski izmet

Osebna zaščita

OPOZORILO! Ob vsaki uporabi stroja morate uporabljati osebno zaščitno opremo.

- Uporabljajte rokavice, kadar je potrebno, na primer pri montiranju, pregledovanju ali čiščenju rezilnih priključkov.
- Vedno delajte v trpežnih dolgih hlačah. Ne nosite kratkih hlač, sandalov in nikoli ne delajte bosi.
- Uporabite vzdržljive škornje ali cevlje, ki ne drsijo.

Oblačila naj bodo oprijeta, vendar ne toliko, da vas bodo ovirala pri gibanju.

Varnostna oprema stroja

To poglavje opisuje varnostne detajle stroja, način njihovega delovanja ter kako jih pregledujemo in vzdržujemo, tako da bodo v stanju, ki zagotavlja varnost pri delu. V poglavju Kaj je kaj? navajamo, kje so ti detajli na vašem stroju.

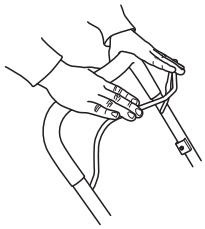
OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte stroja s pokvarjenimi varnostnimi detajli. Sledite v tem poglavju opisanim navodilom za pregled, vzdrževanje in servis.

Pokrov rezila

Namen pokrova rezila je zmanjšanje vibracij in tveganja ureznin. Pazite, da se pokrov rezila ne poškoduje in da na njem ni vidnih pomanjkljivosti, npr. razpok.

Ročica motorne zavore

Motorna zavora je namenjena za zaustavitev motorja. Ko spustite ročico motorne zavore, se mora motor zaustaviti.



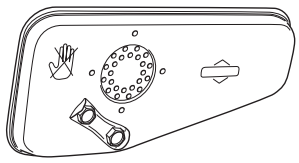
- Preverite, če motorna zavora pravilno deluje in če ni poškodovana.

  Vrtno kosilnico postavite na trdno ravno površino in jo zaženite. Prepričajte se, da rezilo ne more priti v stik s tlemi ali drugimi predmeti.

  Pritisnite na polni plin, nato pa spustite ročico zavore. Motorna zavora mora biti vedno nastavljena tako, da se motor zaustavi v 3 sekundah. Če se to ne zgodi, morate stroj predati pooblaščenemu servisnemu trgovcu, da ga prilagodi.

Dušilec

Dušilec je zasnovan tako, da zmanjšuje hrup na najmanjšo možno mero in istočasno odvaja izpušne pline v smeri od uporabnika.



OPOZORILO! Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki lahko povzročijo požar. Zato stroja nikoli ne vžigajte v zaprtih prostorih ali v bližini vnetljivih snovi!

V deželah z vročim in suhim podnebjem je velika nevarnost gozdnih požarov. V nekaterih deželah obstajajo predpisi in zakoni, ki zahtevajo, da je dušilec opremljen z atestirano mrežico za lovljenje isker.

Da bo delovanje dušilca brezhibno, je zelo pomembno, da upoštevate navodila o pregledu, vzdrževanju in servisu.

OPOZORILO! Dušilec je med uporabo in še nekaj časa po njen zelo vroč. Dušilca se ne dotikajte, če je vroč!

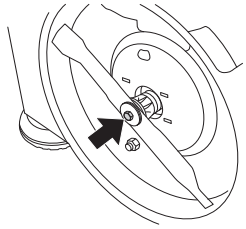
- Nikoli ne uporabljajte stroja s pokvarjenim dušilcem.
- Preverite, da je dušilec dobro pritrjen in da je nepoškodovan.

Rezila

Pazite, da rezilo ne zadane ob tujke, npr. kamenje, korenine ipd. To lahko povzroči topost rezila in upogibanje motorne gredi. Vedno pazite, da je rezilo dobro nabrušeno in pravilno uravnoteženo. Glejte tudi navodila v poglavju Vzdrževanje.

Preverite rezilni priključek. Nikoli ne uporabljajte tope, počene ali poškodovane opreme.

Preverite tudi, ali je vijak rezila nepoškodovan in ali motorna gred ni upognjena.



OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte stroja s poškodovano varnostno opremo. Varnostno opremo stroja pregledujte in vzdržujte natančno v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če stroj ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, ga nemudoma prepustite v po

Splošna navodila za varnost

- Vrtna kosilnica je namenjena samo za košnjo trave. Edini priključki, ki jih smete uporabljati skupaj s tem motorjem, so rezila, ki jih priporočamo v poglavju Tehnični podatki.
- Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni, če ste pili alkohol ali če jemljete zdravila, ki vplivajo na vid, presojo ali telesno koordinacijo.
- Bodite pozorni, da je uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.

OPOZORILO! Delujoči stroj v zaprtem ali slabo prezračevanem prostoru lahko povzroči smrt zaradi zadušitve ali zastrupitve z ogljikovim monoksidom.

- Ob vsaki uporabi stroja morate uporabljati osebno zaščitno opremo. Glejte navodila v poglavju Osebna zaščitna oprema.
- Ne uporabljajte stroja, ki je bil kakorkoli predelan in ni več v skladu z originalno izvedbo.
- Uporabljajte izključno pribor, ki ga priporočamo. Glejte navodila v poglavjih Rezila in Tehnični podatki.

OPOZORILO! Napačen rezilni priključek veča nevarnost nesreč pri delu.

- Ne uporabljajte stroja, ki ne deluje pravilno. Sledite navodilom za pregled, vzdrževanje in servis v skladu z napotki v teh navodilih. Nekatere vrste vzdrževalnih del in popravil lahko opravi samo za to usposobljeno strokovno osebje. Glejte navodila v poglavju Vzdrževanje.
- **Pred vsako uporabo:**

1 Preverite, če motorna zavora pravilno deluje in če ni poškodovana. Glejte navodila v poglavju Preverjanje zavornega učinka.

2 Preverite ali so vse ročice in krmilja nepoškodovana in brez olja.

3 Preverite, da je dušilec dobro pritrjen in da je nepoškodovan.

4 Preverite ali so vsi deli vrtne kosilnice pravilno zategnjeni in da niso poškodovani ali manjkajoči.

5 Prepričajte se, da rezilo ni poškodovano in da nima razpok. Po potrebi zamenjajte rezilo.

Vžig

OPOZORILO! Dolgoročno vdihavanje izpušnih plinov motorja lahko predstavlja nevarnost za zdravje.

- Nikoli ne zaženite vrtne kosilnice, če niso vsa rezila in vsi pokrovi pravilno montirani.
- Stroja ne vžigajte v zaprtem prostoru. Vdihovanje izpušnih plinov je lahko nevarno.
- Zagotovite zadostno osvetlitev delovnega območja. Tako boste naredili varno delovno okolje.
- Pred vžigom se prepričajte, da v bližini ni ljudi ali živali, ki bi jih med delom lahko ogrozili. Operater odgovarja za vse nevarne situacije ali tveganja, katerim so izpostavljeni ljudje in lastnina.



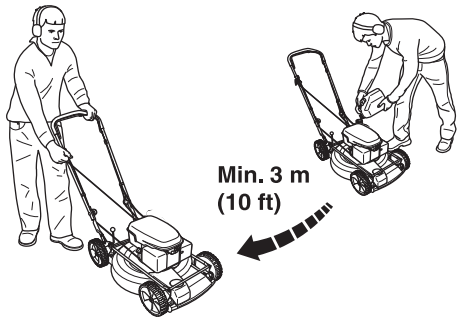
- Vrtno kosilnico postavite na trdno ravno površino in jo zaženite. Prepričajte se, da rezilo ne more priti v stik s tlemi ali drugimi predmeti.
- Vžigalne vrvice nikoli ne navijajte okoli zapestja.

Glejte navodila v poglavju Vžig in izklop.

Varna uporaba goriva

OPOZORILO! Gorivo in hlapi goriva so zelo vnetljivi. Bodite previdni, kadar rokujete z gorivom in motornim oljem. Ne pozabite na nevarnost požara, eksplozije in poškodb pri vdihavanju.

- Stroju ne dolivajte goriva, če je motor vžgan.
- Vedno zagotovite ustrezno zračenje pri polnjenju goriva in olja.
- Predno vžgete motor, prestavite stroj najmanj 3 metre proč od mesta, na katerem ste točili gorivo.



- Nikoli ne vžigajte stroja:
  1 Če ste razlili gorivo ali motorno olje na stroj. Obrišite razlitje in počakajte, da ostanki goriva izhlapijo.
  2 Če ste gorivo ali motorno olje polili po sebi ali po obleki. Preoblecite se.
  3 Če gorivo uhaja. Redno preverjajte tesnost pokrova posode za gorivo in dovode goriva.

Prevoz in shranjevanje

- Rezervoarje za gorivo in motorno olje morate izprazniti pred daljšim obdobjem skladiščenja ali pri prenašanju vrtne kosilnice. Na bencinski črpalki vprašajte, kam lahko zavržete odvečno gorivo in motorno olje.
- Vrtno kosilnico in gorivo vedno shranite tako, da morebitno puščanje goriva oziroma hlapi ne morejo priti v stik z iskro ali odprtim ognjem. Na primer, električni stroji, elektro motorji, releji/stikala, bojlerji ipd.
- Gorivo vedno hranite v temu namenjenih in atestiranih posodah.

NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Splošna navodila za delo

OPOZORILO! To poglavje obravnava splošna navodila za varno delo z vrtno kosilnico. Te informacije nikoli ne morejo nadomestiti strokovnega znanja in izkušenj. Če zaidete v situacijo, v kateri ne veste kako naprej, zaustavite stroj in prosite za nasvet strokovnjaka. Obrnite se na pooblaščenega prodajalca, servisnega zastopnika ali izkušenega uporabnika vrtnih kosilnic. Izogibajte se uporabi, če se ne počutite dovolj usposobljeni

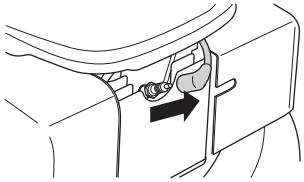
Osnovna varnostna pravila

- Oglejte si okolico in se prepričajte:

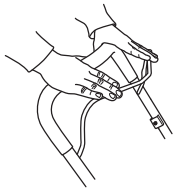
– Da v bližini ni ljudi, živali ali predmetov, ki bi lahko vplivali na vašo kontrolo stroja pri delu.

– Prepričajte se, da nič od zgoraj navedenega ne more priti v stik z rezalno opremo.

- Veje, vejice, kamne itd. morate odstraniti iz trave, preden jo začnete kositi. Pazite, da rezilo ne zadane ob tujke, npr. kamenje, korenine ipd. To lahko povzroči topost rezila in upogibanje motorne gredi.
- Nikoli ne dvignite vrtne kosilnice ali je nosite okrog, če motor deluje. Če morate dvigniti vrtno kosilnico, najprej izključite motor in odklopite vžigalno žico iz svečke.



- Ne uporabljajte žage v slabih vremenskih razmerah. Takšne razmere so gosta megla, močen dež ali veter, hud mraz, itd. Delo v slabem vremenu utruja bolj kot sicer, obenem pa je povezano z dodatnimi nevarnostmi, kot so poledica.
- Poskrbite, da lahko na območju dela varno stojite in hodite. Če morate nepričakovano spremeniti delovni položaj, če posebej pazite na morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd). Pri delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.
- Pri pomikanju čez zemljišče, ki ga ne boste kosili, morate izključiti motor. Na primer, gramozne poti, kamenje, prod, asfalt itd.



Zavorne ročice ne smete nikoli trajno pritrditi v ročaj med delovanjem stroja.



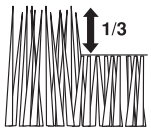
Upoštevajte gornja navodila, vendar ne uporabljajte vrtne kosilnice, če v primeru nezgode ne bi mogli nikogar poklicati na pomoč.

Osnovna tehnika košnje

OPOZORILO! Prepričajte se, da vaše roke ali noge ne pridejo v bližino rezalnega dodatka, ko je naprava zagnana.

Splošno

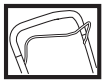
- Košnja pobočij je lahko nevarna. Ne uporabljajte vrtne kosilnice na zelo strmih pobočjih.
- Vrtne kosilnice ne smete uporabljati na nagibih, večjih od 30 stopinj.
- Če delate v strmini, hodite pravokotno na njo. Mnogo lažje je namreč hoditi vzporedno s strmino, kakor pa gor in dol.
- Veje, vejice, kamne itd. morate odstraniti iz trave, preden jo začnete kositi.
- Nikoli ne dvignite vrtne kosilnice ali je nosite okrog, če motor deluje. Če morate dvigniti vrtno kosilnico, najprej izključite motor in odklopite vžigalno žico iz svečke.
- Pazite, da rezilo ne zadane ob tujke, npr. kamenje, korenine ipd. To lahko povzroči topost rezila in upogibanje motorne gredi. Upognjena os povzroči neravnotežje in močno vibriranje, kar povzroča veliko tveganje, da se odvije rezilo.
- Napravo takoj ustavite, če zadenete kakšen predmeti ali če pride do vibracij. Izključite HT kabel iz svečke. Preverite ali je naprava poškodovana. Popravite poškodbe.
- Nikoli ne kosite več kot 1/3 dolžine trave. To še posebej velja med sušnimi obdobji. Najprej kosite z visoko nastavitvijo višine reza. Nato preverite rezultat in spustite na primerno višino. Če je trava zares dolga, vozite počasi in po potrebi kosite dvakrat.



- Nikoli ne tecite s strojem med njegovim delovanjem. Z vrtno kosilnico vedno hodite.

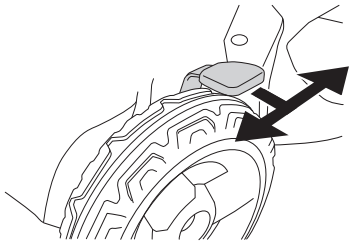
Posebej pazite takrat, ko potegnete stroj k sebi med delom.

Višina reza



Pred menjanjem višine reza izključite motor.

Višino reza lahko nastavite v petih različnih stopnjah, mm.

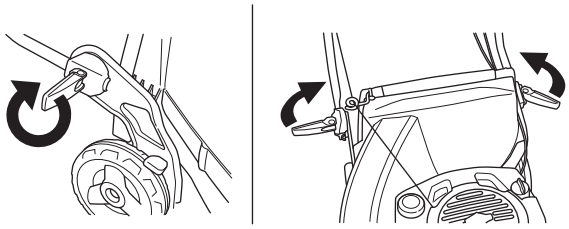


Ne nastavite prenizke višine reza, ker obstaja tveganje, da rezila udarijo ob neenakomerna pobočja.

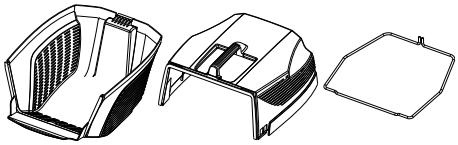
Montaža vodila

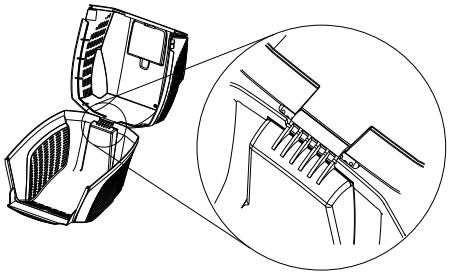
Pazite, da ne poškodujete kablov in žic pri zlaganju ročaja.

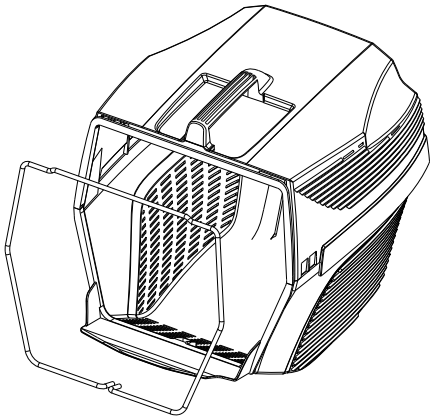
Dvigajte ročaj, dokler gornja cevna konstrukcija ročaja ne pride direktno nasproti spodnjega dela ročaja. Pravilno zategnite gumb.

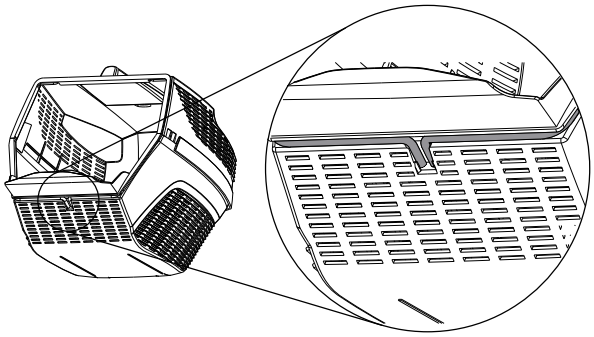


Sestavljanje zbiralnika za travo

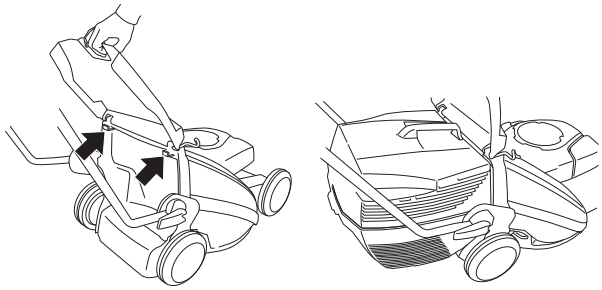








- Dvignite zadnji ščitnik in obesite posodo za travo.



Stranski izmet

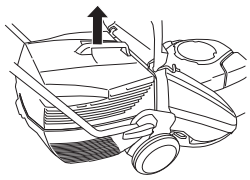
- LB48, LB48V se lahko uporabljata s stranskim izmetom, z namestitvijo stranskega izmetalnika na pokrov rezila.
- Dvignite stranski pokrov in namestite stranski izmetalnik na gred.

Funkcija mulčenja

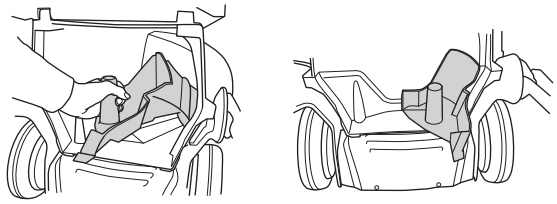
LB48, LB48V je vrtna kosilnica s funkcijo mulčenja.

Stroji, opremljeni z zbiralnikom trave, se lahko uporabljajo s funkcijo mulčenja, kot sledi.

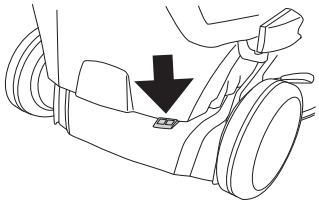
- Dvignite zadnji ščitnik in odstranite posodo.



- Čep za mulčenje vtaknite v kanal zbiralnika.



- Zaprite ščitnik in se prepričajte ali je zaprt s čepom za mulčenje.



RAVNANJE Z GORIVOM

Pogonsko gorivo

OPOZORILO! Pri rokovanju z gorivom vedno skrbite za dobro prezračevanje.

Bencin

- Uporabite kakovosten neosvinčen bencin. Če neosvinčenega bencina ni na voljo, lahko uporabljate osvinčeni bencin.
- Gorivo mora biti vsaj 77 oktansko.
- Če stroja dalj časa ne boste uporabljali, izpraznite posodo za gorivo in jo očistite.

Motorno olje

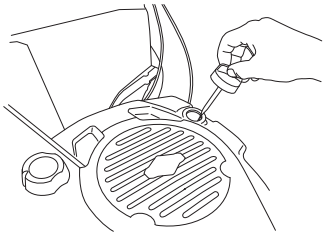
Preverite nivo olja, preden zaženete vrtno kosilnico. Nivo olja lahko povzroči težke poškodbe motorja.

- Za najboljše rezultate in delovanje uporabljajte štiritaktno olje HUSQVARNA.
- Če štiritaktnega olja HUSQVARNA ni na voljo, lahko uporabite drugo kakovostno štiritaktno olje. Pri izbiri olja se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem. Na splošno se priporoča SAE 30.
- Nikoli ne uporabljajte olja, namenjenega za dvotaktne motorje.

Preverite nivo olja, preden zaženete vrtno kosilnico. Nivo olja lahko povzroči težke poškodbe motorja.

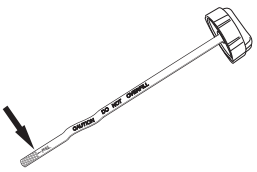
Nivo olja

Odvijte pokrovček odprtine za polnjenje olja in preverite nivo olja na merilni palici, pritrjeni na pokrov.



Pokrovček odprtine za polnjenje olja mora biti popolnoma privit, da bi se dobila pravilna slika nivoja olja.

Če je nivo olja nizek, napolnite z motornim oljem do gornjega nivoja na merilni palici.



Uporabljajte le priporočeno motorno olje. Glejte poglavje Tehnični podatki.

Točenje goriva

OPOZORILO! Naslednji varnostni ukrepi zmanjšujejo nevarnosti požara:

Pri rokovanju z gorivom ne kadite in ne imejte v bližini vročih predmetov.

Nikoli ne točite goriva, če je motor vžgan.

Pokrovček posode za gorivo odvijte počasi, kajti v posodi je lahko nadpritisk.

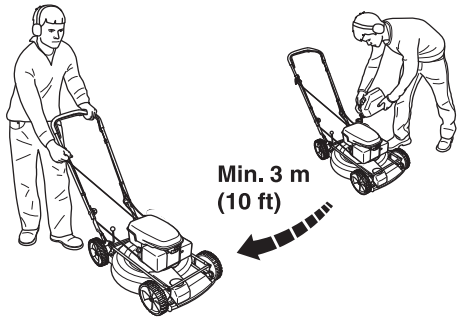
Po končanem točenju goriva pokrovček trdno privijte.

Pred vžigom stroj vedno umaknite s kraja, na katerem ste ga polnili z gorivom.

Ne napolnite preveč bencina. Pustite okrog 35 mm prostora pod pokrovčkom odprtine za polnjenje, da omogočite ekspanzijo goriva.

Očistite okoli pokrovov za gorivo. Redno čistite rezervoar za gorivo in olje. Filter za gorivo je treba zamenjati vsaj enkrat na leto. Onesnaženje v rezervoarjih lahko povzroči nepravilno delovanje.

Pred zagonom stroj zmeraj pomaknite vsaj 3 metre vstran od mesta, kjer ste ga napolnili.



Vžig in izklop

OPOZORILO! Pred vžigom bodite pozorni na naslednje:

Ne zaženite vrtne kosilnice, če niso pravilno montirani rezilo in vsi pokrovi. V nasprotnem primeru se lahko odvije rezilo in povzroči telesne poškodbe.

Pred vžigom stroj vedno umaknite s kraja, na katerem ste ga polnili z gorivom.

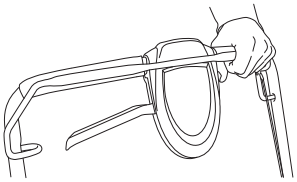
Stroj postavite na trdno podlago. Poskrbite, da rezilni priključek ni v stiku s kakšnim drugim predmetom.

Prepričajte se, da na kraju kjer delate, ni nepoklicanih.

Vžig

Preverite ali je vžigalna žica pravilno nameščena na svečki.

- Ročico motorne zavore povlecite proti gornjemu ročaju z levo roko.



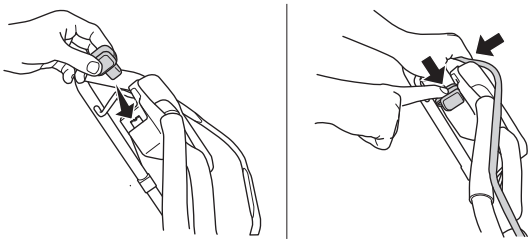
- Primite vžigalno ročico in z desno roko vlecite vžigalno vrvico počasi tako dolgo, da začutite odpor (vžig začne "prijemati"), potem pa potegnite hitro in močno. **Vžigalne vrvice nikoli ne navijajte okoli zapestja.**



POZOR! Vžigalne vrvice nikoli ne izvlecite do konca in tudi vžigalne ročice nikoli ne potisnite v skrajno lego. Takšno ravnanje lahko poškoduje stroj.

LC 48VE sta opremljena z elektronskim zaganjalnikom, ki se uporablja, kot sledi.

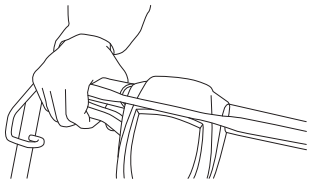
- Pred prvo uporabo elektronskega zaganjalnika morate napolniti akumulator. Glej navodila pod naslovom Vzdrževanje.
- Ročico motorne zavore sklopite proti ročaju.
- Vstavite ključ za vžig in pritisnite na ključ.



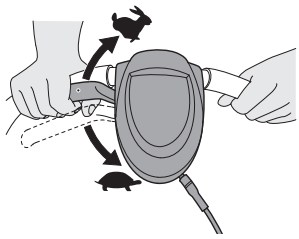
Pogon LC 48VE, LC 48V, LB 48V

Stroji so samodejno propelerski s pogonom na zadnja kolesa.

Za uporabo pogona na kolesu potegnite vzvod sklopke k sebi.

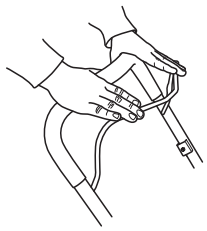


Pogon je lahko postopno krmiljen.

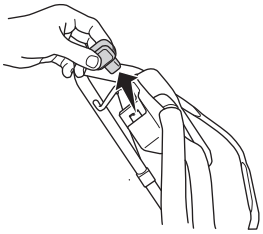


Izklop

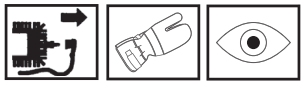
Zaustavite motor s pritiskom na ročico motorne zavore.



Naprave z elektronskim vžigom, odstranite ključ.



Vzdrževanje



OPOZORILO! Pred čiščenjem, popravljanjem ali preverjanjem se prepričajte, da se je rezalni dodatek ustavil. Izključite HT kabel iz svečke.

Vžigalno žico vedno odstranite iz svečke pred popravilom, čiščenjem ali vzdrževanjem.

Zračni filter

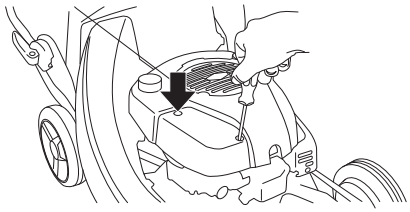
Zračni filter je potrebno redno čistiti, kajti z odstranjevanjem prahu in umazanije preprečimo:

- Motnje v delovanju uplinjača
- Težave pri vžigu
- Pojemanje moči motorja
- Nepotrebno obrabo delov motorja
- Nenormalno visoko porabo goriva.

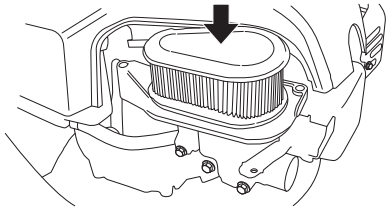
Zračnega filtra, ki ste ga uporabljali dalj časa, ni mogoče dobro očistiti. Zaradi tega je potrebno filter redno nadomeščati z novim. **Če je zračni filter poškodovan, ga nemudoma zamenjajte.**

Čiščenje zračnega filtra

Odstranite pokrov zračnega filtra.



Odstranite zračni filter in preverite, ali ni poškodovan. Če mislite, da je pomanjkjiv, ga zamenjajte z novim zračnim filtrom.



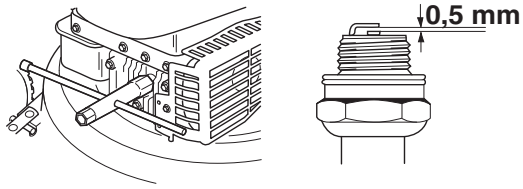
Očistite filter tako, da z njim potrkate ob ravno površino. Za čiščenje filtra nikoli ne uporabljajte topila s petrolejem, npr. kerosina, ali komprimiranega zraka.

Pri ponovnem sestavljanju pazite, da je filter dobro zatesnjen na držalu filtra.

Svečka

OPOZORILO! Dušilec je med uporabo in še nekaj časa po njen zelo vroč. Dušilca se ne dotikajte, če je vroč!

Če je moč motorja oslabljena, če ga je težko vžgati, delovanje v prostem teku pa je neenakomerno: vedno najprej preglejte svečko. Če je zamašena, jo očistite in preverite, da je razmik med elektrodama 0,5 mm. Svečko zamenjajte po približno enomesečni uporabi, če pa je potrebno, tudi prej.

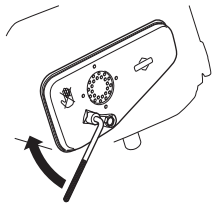


POZOR! Vedno uporabljajte samo tip svečke, ki ga priporočamo! Uporaba napačne svečke lahko uniči bat in valj.

Dušilec

Dušilec je izdelan tako, da zmanjšuje hrup in usmerja izpušne pline proč od uporabnika. Izpušni plini so vroči in lahko vsebujejo iskre, ki ob stiku s suhimi in vnetljivimi snovmi lahko povzročijo požar.

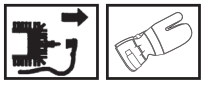
Redno preverjajte, če je dušilec dobro pritrjen na stroj.



Nikoli ne uporabljajte stroja s pokvarjenim dušilcem.



Rezalo



OPOZORILO! Ko popravljate rezalni priključek, vedno uporabljajte odporne rokavice. Rezila so zelo ostra in se lahko hitro porežete.

Če je po trčenju ob oviro prišlo do okvare, morate zamenjati poškodovana rezila.

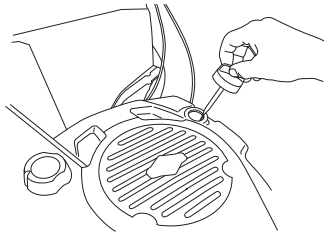
Zamenjavo ali brušenje rezil mora izvajati pooblaščena servisna delavnica.

Menjava olja

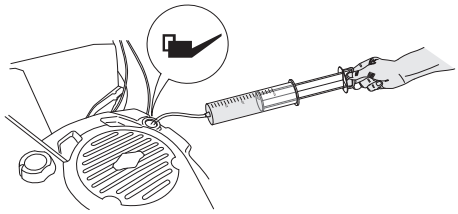
Motorno olje je treba zamenjati vsako leto in vsakih 25 ur delovanja.

Menjavo olja izvajajte, kot sledi:

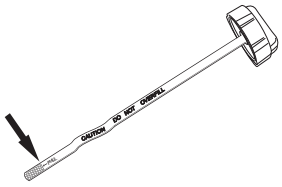
- Rezervoar za gorivo izpraznite tako, da pustite delovati stroj, dokler se rezervoar ne izprazni.
- Izključite visokonapetostni kabel iz svečke.
- Odvijte pokrovček odprtine za polnjenje olja.



- Za izpraznitev rezervoarja olja uporabite oljno črpalko (dodatna oprema).



  Na krajevni bencinski črpalki vprašajte, kam lahko zavržete odvečno motorno olje.
- Napolnite s kakovostnim novim motornim oljem. Glejte poglavje Tehnični podatki.
- Nivo olja preverite z merilno palico na pokrovčku odprtine za polnjenje olja.
- Pokrovček odprtine za polnjenje olja mora biti popolnoma privit, da bi se dobila pravilna slika nivoja olja. Če je nivo olja nizek, napolnite z motornim oljem do gornjega nivoja na merilni palici.

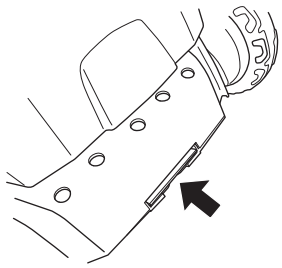


- Privijte pokrovček na odprtino za polnjenje olja.

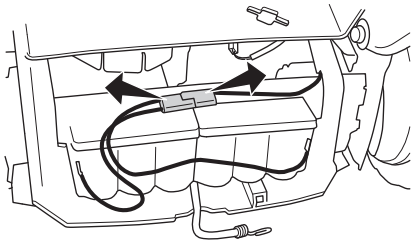
Napolnite akumulator LC 48 VE

Akumulator lahko napolnite, kot sledi:

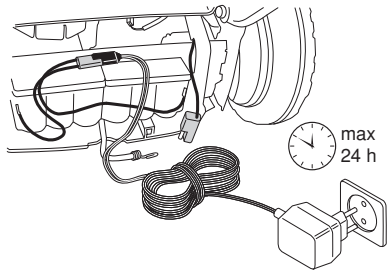
- Pritisnite na zaporo, da se odpre in odstranite pokrov akumulatorja.



- Odvijte priključke kabla akumulatorja.

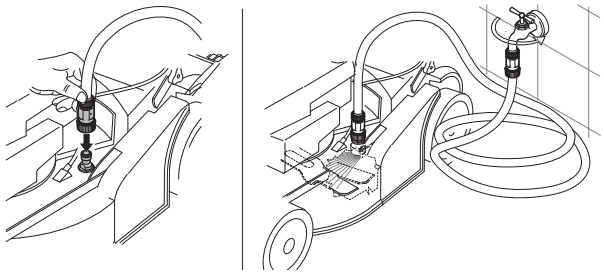


- Priključite polnilnik akumulatorja in polnite akumulator največ 24 ur.



Čiščenje pokrova rezila

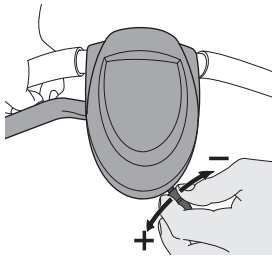
- Na priključek na pokrovu rezila priključite vodno cev.



- Zaženite motor in pustite naj se rezilo vrti nekaj časa. Voda očisti pokrov rezila.

Prilagajanje žice sklopke

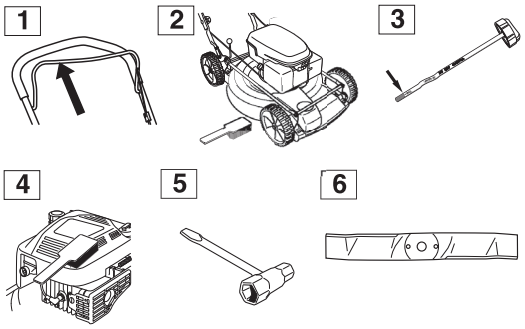
Žico sklopke prilagodite s privijanjem nastavitvenega vijaka.



VZDRŽEVANJE

Sledi nekaj splošnih navodil za vzdrževanje.

Vsakodnevno vzdrževanje



1 Preverite varno delovanje ročice motorne zavore.

2 S krtačko očistite listje, travo ipd. z vrtne kosilnice.

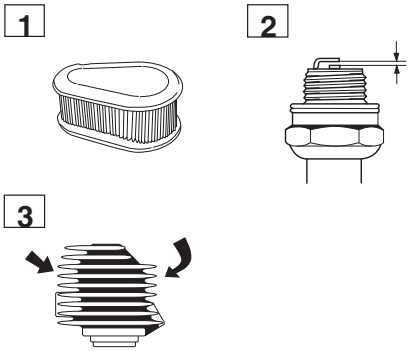
3 Preverite nivo olja.

4 Očistite dovod zraka v zaganjalnik. Kontrolirajte zaganjalnik in vžigalno vrvico.

5 Kontrolirajte, če so vse matice in vijaki temeljito priviti.

6 Preverite rezalno prilogo. Nikoli ne uporabljajte topih, počenih ali poškodovanih rezil.

Tedensko vzdrževanje



1 Očistite zračni filter. Po potrebi ga zamenjajte.

2 Očistite svečko. Preverite, da je razmik med elektrodama 0,51 mm.

3 Očistite hladilna rebra cilindra.

Vsaj enkrat letno

1 Izvedemo letno storitve na pooblaščenem prodajalcu (vsaj enkrat letno ali vsakih 30 ur).

Tehnični podatki

	LC 48	LC 48V	LC 48 VE	LB 48	LB 48V
Motor	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Gibna prostornina valja, cm^3	190	190	190	190	190
Hitrost, rpm	2900	2900	2900	2900	2900
Nazivna izhodna moč motorja, kW (glejte 1. opombo)					
Sistem vžiga					
Svečka	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM	Champion RJ19LM
Odprtina elektrode, mm	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Sistem za gorivo in mazanje					
Kapaciteta rezervoarja za gorivo, litri	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Prostornina posode za olje, l	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Motorno olje	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30	SAE 30
Teža					
Vrtna kosilnica s praznimi rezervoarji, kg	38	38	43	34	34
Zvočni nivoji					
(glejte op. 2)					
Nivo zvočnega tlaka pri ušesu operaterja, dB(A)	81	81	81	79	79
Emisije hrupa					
(glejte op. 3)					
Moč hrupa, izmerjena dB(A)	95	95	95	93	93
Moč hrupa, zagotovljena L_{WA}dB(A)	96	96	96	95	95
Nivoji vibracij					
(glej opombo 4)					
Ročaj, m/s^2	6,0	6,0	6,0	4,7	4,7
Košenje					
Rezalni sistem	3 in 1	3 in 1	3 in 1	2 in 1	2 in 1
Višino reza lahko nastavite v petih različnih stopnjah, mm.	25–70	25–70	25–70	25–70	25–70
Širina rezanja, mm	480	480	480	480	480
Rezalo	Pritrjena	Pritrjena	Pritrjena	Pritrjena	Pritrjena
Pogon					
Hitrost km/h	–	5,4	5,4	–	5,4
Vžig					
Električni zaganjalnik	–	–	Da	–	–

Opomba 1: Navedena vrednost moči stroja je povprečni skupni izhod (pri določenem številu vrtljajev na minuto) običajnega proizvodnega stroja za model stroja, izmerjen po standardu SAE J1349/ISO1585. Stroji masovne proizvodnje imajo lahko drugačno vrednost. Dejanska moč stroja, nameščenega na končni napravi, je odvisna od delovne hitrosti, okoljskih pogojev in drugih vrednosti.

Opomba 2: Sporočeni podatki za nivo zvočnega tlaka imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 1,2 dB (A).

Opomba 3: Emisija hrupa v okolico merjena kot zvočni efekt (L_{WA}) v skladu z EG direktivo 2000/14/EG.

Opomba 4: Sporočeni podatki za nivo vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v vrednosti 0,2 m/s2.

TEHNIČNI PODATKI

ES-izjava o skladnosti
(Velja le za Evropo)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tel: +46-36-146500, izjavlja na lastno odgovornost, da so vrtne kosilnice **Husqvarna LC 48, LC 48V, LB 48, LB48 V, LC 48VE** od serijskih številk 10xxxxxxx naprej v skladu zahtevami DIREKTIVE SVETA:

- z dne 17. maja 2006, ki se nanaša na stroje, 2006/42/ES
- z dne 15. decembra 2004 "za elektromagnetsko skladnost" **2004/108/ES**.
- z dne 8. maja 2000 "za emisijo hrupa v okolico" **2000/14/ES**.

Za informacije v zvezi z emisijo hrupa glejte poglavje Tehnični podatki.

0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, je izdal sporočila glede ocenjevanja skladnosti na podlagi VI. priloge DIREKTIVE SVETA z dne 8. maja 2000, ki se "nanaša na emisije hrupa v okolju" 2000/14/ES.

Certifikati imajo naslednje številke:

01/901/071 - Husqvarna LC 48, LC 48V

01/901/072 - Husqvarna LB 48, LB 48V

01/901/084- Husqvarna LC 48 VE

Huskvarna, 29 decembra 2009



Bengt Ahlund, šef razvoja (Pooblaščeni predstavnik za Husqvarna AB in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)

Originaaljuhend Instrukcijas oriģinālvalodā Originalios instrukcijos
Originalne upute Izvirna navodila

1154116-40



2011-05-19